

EKITABO KYA SAMWIRI EKISOOKA Enyanjula

EKitabo kya Samwiri eKisooka n'eKyokubiri omu kusookesya kyabbaire kitabo kimo ekinene nga bakimaite ng'ekya "Samwiri." Ekitabo kinu basookere kukigabulamu owebagaluciirye eBiwandiike eby'eNdagaano eNkaire okubitoola omu Lwebbulaniya okubiirya omu Luyonaani. Era ebitabo binu ebya Samwiri bitumula ku bwomi bwa Samwiri onaabbi, n'oKabaka oSawulo, n'oKabaka oDawudi.

OSamwiri yabbaire niiye omwekubbemberi asembayo omu biseera ekyalo ky'e Isirairi owekyacuukiire okuzwa omu bufugi bw'abalamuzi okwaba omu bufugi bw'abakabaka. OSamwiri era niiye eyasukire amafuta oku Sawulo n'oku Dawudi bombi okubba abakabaka. OSawulo n'oDawudi niibo abakabaka ba Isirairi abasookere.

Ebitabo binu ebya Samwiri biwa ensonzola ey'ebyafaayo eby'ekyalo ky'e Isirairi omu biseera ebyo.

Mpaawo amaite omuntu eyawandiikire ekitabo kinu ekya Samwiri eKisooka. Omuwandiiki nandi ni yeebbutula omu biwandiike, neye atekwa okubba nga yabbairowo ekitono eino, omu biseera bya kabaka oDawudi ooba amo omu biseera ebibitaku awo era atekwa okubba nga

yabbaire atuukirira ebiwandiiko ebindi ebikwata oku bwomi bwa Sawulo n'oSamwiri.

Engeri egibyecaanamu:

1. Ensuala esooka paka ku yokusatu gitumula oku bubyale bwa naabbi Samwiri n'okumwetakwe.
2. Ensuala eyokuna paka ku yomusanvu gisonzola engeri aBafirisuuti egibatoire eSanduuku ya Kibbumba oku Baisirairi era n'engeri egiyaleeteire ekyalo ky'aBafirisuuti okujigirika, eSanduuku eyo oweyabbaire nabo.
3. Ensuala yomunaana paka ku yeikumi na itaanu gitumula ekyabbairewo, aBaisirairi owebasabire basune okabaka era oSamwiri n'asuka amafuta oku Sawulo okubba okabaka asooka era n'oluzwanyuma engeri oMusengwa egiyagaine oSawulo.
4. Omu nsuala yeikumi na mukaaga paka ku 31 tusoma oku ngeri oSamwiri egiyasukire amafuta oku Dawudi okubba okabaka owokubiri owa Isirairi n'oku ngeri oSawulo okuzwa olwo egiyagezeryeku okwita oDawudi.

Erukaana n'ab'omu nyumbaye

¹ Wabbairero omusaiza omu kibuga oLamasaimu Zufimu, omu kyallo ky'Efulaimu eky'ensozisozi nga bamweta bati Erukaana. Omusaiza oyo yabbaire mutaane wa Yerokaamu, oYerokaamu omutaane w'Eriku, Eriku omutaane wa Toku, oToku omutaane wa Zufu oMwefulaimu.

² Erukaana yabbaire n’abakali babiri, oKaana n’oPenina. OPenina yabbaire mubyaire, neye oKaana iye yabbaire abula omwana.

³ Nabuli mwanka, Erukaana yazwanga omu kibuga ky’e waabwe, n’ayaba e Siiro okusinza n’okuwaayo esadaaka eeri oMusengwa oWabweze Bwonabwona. Abataane b’Eri bombi, oKofuni n’oFenekansi, niibo ababbaire abakabona ba Musengwa e Siiro.

⁴ Nabuli olunaku owerwatuukanga olw’Erukaana okuweeraku esadaaka, yaawanga omukaliwe oPenina omugabo era n’awa nabuli moiza oku baanabe abaala n’abaisuka emigabo gyabwe.

⁵ Neye n’awanga oKaana emigabo mibiri olw’okubba yamutakanga ino, waire ng’oMusengwa* yabbaire amwimire olubyalo.

⁶ Omwalikwawe yakolanga ebyamusunguwalyanga era ni bimunakuwalyanga ino, olw’okubba oMusengwa yabbaire amwimire olubyalo.

⁷ Kityo wekyabbanga nabuli mwanka. Owebaabanga omu nyumba ya Musengwa, oPenina n’asunguwalyanga oKaana. OKaana kyamuzwerangaku okukunga amaliga, n’akaya n’okulya.

⁸ Awo Erukaana oibaaye n’amubuulyanga ati, “Kaana, niki ekigiranga n’okunga era lwaki tolya? Lwaki omwoyogwo munakuwali? Nze tinkugasa okukiraku abaana abaisuka eikumi?”

OKaana asaba omwana

* **1:5 1:5** *Emigabo mibiri olw’okubba yamutakanga ino waire ng’oMusengwa. Ebbaibbuli egimo gikoba, omugabo gumo.*

⁹ Lumo owebamalire okulya n'okunywa nga bali omu Siiro, oKaana n'asetuka. Omu kiseera ekyo, okabona Eri yabbaire atyaime oku ntebe okumpi n'omulyango gw'eYeekaalu ya Musengwa.

¹⁰ OKaana yabbaire munakuwali omu mwoyo. N'akunga ino ng'asaba oMusengwa, era n'amagalisa ino amaliga.

¹¹ Ni yeeyama ati, "Oo Musengwa oWabwezye Bwonabwona, owewandolaku nze omuweereryawo n'obona okugada okundimu, n'onjebukirya era nandi ni weneerabira, n'ompa omwana omwisuka, nalimukuwa enaku gyonagyona egy'obwomibwe, era enziirigye tibaligimwangaku."

¹² Awo oKaana oweyeeyongeire okusaba oMusengwa, Eri ni yeekalikica omunwa gwa Kaana.

¹³ OKaana yabbaire asabira mu mwoyo, omunwa nga niigwo ogutengeeta, era eigonolye nga tiribbutuka. Eri kiyazwireku n'aseega ati oKaana ateemeire.

¹⁴ Awo Eri n'amukoba ati, "Walituuca di okuteemeeranga? Olekeraawo okunywanga omwenge gw'emizabbibbu."

¹⁵ Awo oKaana n'amwiramumu ati, "Musengwa wange tikityo, ndi mukali anakuwaire omu mwoyo. Tinnywire mwenge gw'emizabbibbu, waire ekiteemeerya ekindi kyonakyaona. Mbaire nnyanjulira Musengwa naku endi oku mwoyo.

¹⁶ Tiwaseega oti nze omuweereryawo ndi mukali omwonoonoki; mbaire nga ndi kusaba

olw'obulumi n'enima ebimbitiriireku."

¹⁷ Awo Eri n'airamu ati, "Oyabe mirembe, era nsaba oKibbumba wa Isirairi akuwe ekyo ekyomusabire."

¹⁸ OKaana n'akoba ati, "Nsaba nti oleke nze omuweereryawo nsune obukoda egyoli." Awo n'akanga n'alya, nandi n'airayo okunakuwala.

Okubyala n'okuwaayo oSamwiri

¹⁹ Awo eizo amakeezikeezi, Erukaana n'ab'omu nyumbaye ni balamuka, ni basinza oMusengwa ni bakanga e Laama. Erukaana ni yeegaita n'omukaliwe oKaana, oMusengwa n'airamu okusaba kwa Kaana.

²⁰ Era ekiseera owekyatuukire, oKaana n'abba kida n'abyala omwana mwisuka, n'amuwa erina ati Samwiri, ng'akoba ati, "Olw'okubba namusabire Musengwa."

²¹ Awo omusaiza oyo Erukaana n'ayaba tete n'ab'enyumbaye okuwaayo esadaaka eya buli mwanka eeri oMusengwa, era n'okutuukirirya ekiyeeyamire.

²² Neye oKaana iye nandi n'ayaba nabo, olw'okubba yakobere oibaaye ati, "Nze n'oSamwiri titwalyaba paka nga mmuzirisirye, kaisi mmutwale omumaiso ga Musengwa, era mmuleke abbenge eeyo e Siiro enaku gyonagyona egy'obwomibwe."

²³ Erukaana oibaaye, n'amukoba ati, "Okole ekyobona nga niikyo ekikiraku obusa, osigale aanu paka owewalimuzirisya; kyonkani ekinsaba oMusengwa, nti akubbeere okutuukirirya ekibonokyo." Awo oKaana

n'asigala e ika. N'ayonkesya omwana oyo paka oweyamuzirisirye.

²⁴ Oweyamuzirisirye, n'amutwala nga mutomuto atyo e Siiro omu nyumba ya Musengwa. Yamutwaire aamo n'okitobba wa nte ow'emyanka emisatu, n'ekiro ooti aabiri egy'engaano, n'ekisawo ky'eidiba ekiizwire enviinyo.

²⁵ Owebamalire okusadaaka onte oyo, ni batwala omwana egiri Eri,

²⁶ era oKaana n'amukoba ati, "Mazima ng'obwoli omwomi musengwa wange, ninze omukali eyayemereire aanu omumaisogo, nga nsaba oMusengwa.

²⁷ Oonu niye omwana ogunasabire oMusengwa, era yawuliire okusaba kwange, n'amumpa.

²⁸ Kale zena atyanu mmuwaayo eeri oMusengwa era omu bwomibwe bwonabwona aweererye Musengwa." Awo n'asinzira eeyo oMusengwa.

2

OKaana awuuja oMusengwa

¹ Awo oKaana n'awuuja oMusengwa ng'akoba ati,

"OMusengwa aizwirye omwoyo gwange eisan-gaalo;

oMusengwa ansuuciirye nakimo w'amaani.

Nsekerera abalabe bange,

nsangaala olw'okubba onnunwire.

2 “Mpaawo omutuukirirye ng’oMusengwa,
mpaawo gondi ali ngaiye;
mpaawo ayezya okutukuuma
ng’oKibbumba waiswe.

3 “Mulekeraawo okwenyumiriza,
mukomye entumula ey’okwepanka;
olw’okubba oMusengwa niiye oKibbumba omu-
manyi,
era niiye alamula ebikole by’abantu.”

4 “Obulaso obw’abalwani abumenyere,
neye ababbair abanafu ibo basunire maani.

5 Abo abaalyanga ni baikuta, atyanu bapakasa-
bupakasi ekyokulya,
neye ababbair abanzalwa, tibakaali
badamba ekyokulya.

Eyabbair abula omwana abyair musanvu,
neye odi eyabyair abangi, tasigairye kadi
moiza.”

6 “OMusengwa aita era airyawo obwomi;
aserengetya e magombe, era n’azuukiza.

7 OMusengwa adoobesya, era agaigawalya;
Aica era agulumalya.

8 Asetula abadoobi n’abatoola omu nkungu
era asetula abadamba n’abatoola oku kib-
bomboizi;
abatyamisya aamo n’abakungu,
n’abateeka omu bifo eby’ekitiisya.”

“Ekyo kityo olw’okubba emisingi gy’ekyalo gya
Musengwa;

era okwo ku yateekere ekyalo.

⁹ Alungamy ebigere by'abo abamwesiga,
neye ababbibabbi yalibaita ni baserengeta e
magombe."

"Omuntu tawangula lwa maanige;

¹⁰ abalabe ba Musengwa babasusungula.

Ababbwatukiraku ng'asinzirira omwigulu;
oMusengwa yaliramula ekyalo kyonaky-
ona."

"Yaliwa amaani, oyo oguyalondere okubba ok-
abaka

era n'awa oyo amaani amabitiriri, oguya-
sukireku amafuta."

¹¹ Awo Erukaana n'akanga e wuwe e Laama
n'oKaana, neye omwana oSamwiri n'asigala
omu Siiro ng'aweererya oMusengwa, ansi wa
kabona Eri.

Abataane b'Eri

¹² Abataane b'Eri babbaire bantu ababbibabbi,
nga tibatya oMusengwa.

¹³ Era abataanebe abo nago abakabona, engeri
egibabityangamu abantu yabbairi eti: Omuntu
oweyaawangayo esadaaka, omuweererya wa
kabona nago ng'ayaba ng'enyama ekaali etokota,
ng'akwaite oguwuuma ogunene ogw'amaino
amasatu,

¹⁴ n'aguduupa omu kalaayi ooba bbinika ooba
seefuliya ooba nsaka esumba. Awo byonabyona
oguwuuma ebigwatoolangayo, nga bibba bya
kabona. Batyo webabityanga nabuli Mwisirairi
eyayabanga e Siiro okuwaayo esadaaka.

¹⁵ Era baabbanga bakaali okwoca amasavu, omuweererya wa kabona nago n'ayaba n'akoba omusaiza awaayo esadaaka ati, "Ompe enyama ey'okwocerya okabona, olw'okubba tiyaikirirye enyama ensumbe egimwamuwa, wazira embisi."

¹⁶ Omuntu oweyamwirangamu ati, "Oleke basooke booce amasavu, kaisi otwale enyama obuzito obwotaka," omuweererya ng'amwiramu ati, "Bbe, oteekwa kugimpa saawa enu, owewagaana njaba kugitwala na mpaka."

¹⁷ Ekibbikibbi ky'abaisuka abo ni kibba kinene ino omumaiso ga Musengwa, olw'okubba abantu abo tibatwalanga ekyo ekibawaayo eeri oMusengwa ng'ekintu ekikulu.

OSamwiri ng'ali e Siiro

¹⁸ Neye oSamwiri n'atandiika ng'akaali mwana mutomuto okuweereryanga omumaiso ga Musengwa, ng'azwaire eitaawo ery'obwakabona eribakolere omu lugoye lwa lineni.

¹⁹ Nabuli mwanka omaaye n'amukoleranga akaganduula n'amutwalira, oweyaniinani-inanga aamo n'oibaaye okwaba e Siiro okuwaayo esadaaka eya buli mwanka.

²⁰ Eri n'asabiranga Erukaana n'omukaliwe enkabi ati, "OMusengwa akwongere abaana omu mukali onu, okwira omu kifo ky'oyo oguyawaireyo eeri oMusengwa." Ebyo owebyawanga, bakanganga e ika e waabwe.

²¹ Awo oMusengwa n'awa oKaana enkabi, n'abyala abaana abaisuka basatu, n'abaala

babiri. Ng'ebyo biri awo, omwana oSamwiri n'akulira omu Weema eya Musengwa.

Eri n'abataanebe

²² Atyanu Eri yabbaire akairiire ino, era n'awuliranga byonabyona abataanebe ebibakolanga aBaisirairi bonabona, n'engeri egibayendanga oku bakali abaweereryanga oku mulyango gw'eWeema ey'oKusisinkanirangamu oMusengwa.

²³ Kale n'abakoba ati, "Lwaki mukola ebintu ebityo? Abantu bonabona bankobera ebikole byanywe ebibbibibi.

²⁴ Bbe, baana bange, ebimpulira, ebiri kwebityangana omu bantu ba Musengwa tibisa.

²⁵ Omuntu owaasobya oku muntu omwinaye, oKibbumba ayinza okumuwozererya. Neye omuntu owaasobya oku Musengwa, naani eyalimuwozererya?" Neye olw'okubba oMusengwa yabbaire asalirewo okubaita, tibawulisisirye ebi-bono bya itewaabwe.

²⁶ Ebyo nga biri awo, omwana oSamwiri ni yeeyongeranga okukula era nga mukoda eeri oKibbumba n'eeri abantu.

Obunaabbi bw'ekibonerezo oku nyumba y'Eri

²⁷ Awo onaabbi n'ayaba egiri Eri, n'amukoba ati, "OMusengwa akoba ati, 'Neeragire eeri abazeizabo owebabbeereire omu Misiri omu bufugi bwa Falaawo.

²⁸ N'abalondere omu bika byonabyona ebya Isirairi, ibo okubba bakabona bange, okuniinaniinanga okwaba oku kyoto kyange

okuduunyirya obubbaani n'okuzwalanga eitaawo ery'obwakabona nga bali omumaiso gange. Era ni mmbawa n'omugabo oku sadaaka gyonagyona aBaisirairi egibawaayo nga bagyoca yonayona.

29 Lwaki mujerega esadaaka yange n'ebibawaayo ebinalagiire nti babiretenge omu nyumba yange? Lwaki owa abataanebo ekitiisya okukiraku ekimumpa, ni mweiryangu ebitundu ebikira okubba eby'amasavu ku buli abantu bange aBaisirairi ebibawaayo egyendi?"

30 "N'olwekyo oMusengwa iye oKibbumba wa Isirairi akoba ati, 'Nabbaire nsuubizire nti ab'enyumbayo, n'ab'enyumba ya zeizawo Alooni, bampeereryenge emirembe gyonagyona. Neye atyanu nze oMusengwa nkoba nti, ekyo nkikomerye, olw'okubba abampa ekitiisya, zena binaawanga, n'abo abannyoomanga, tibababalengemu akabuntu.

31 Aale mubone eenu, ekiseera kiiza owenali-malirawo abavuvuka bonabona ab'omu nyumbayo, n'omu nyumba ya zeizawo, tiwalibbaawo akula n'akairira omu b'enyumbayo.

32 Olwo waligongera n'onakuwala olw'okubona enkabi eginalifukumula oku Baisirairi abandi, neye omu b'olulyolwo timwabbengemu eyakulanga n'akairiira.

33 Neye omuntu ow'omu nyumbayo, ogunalirekawo okuweereryanga oku kyoto kyange, yalisigalawo kubakunja mangi, n'okunakuwalya myoyo gyanywe. N'abaana

bonabona ab'eibyaireryo, bafeeranga mu mavuvuka.' "

³⁴ " 'Ekyalituuka oku bataanebo ababiri oKofuni n'oFenekansi, kyalibba kamanyiciryo egyoli; bombi balifa oku lunaku lumu.

³⁵ Nalyeteekerawo okabona omwesigwa eyakolanga eby'omu mwoyo gwange n'eby'omu biseego byange. Nalimuwa eibyaire omwazwangamu abakabona abaweereryanga emirembe gyonagyona oyo ogunasukireku amafuta.

³⁶ Era ekiseera kyalituuka, nabuli eyalibba asigairewo oku b'omu nyumbayo, yalyaba okwegudyera okabona oyo okumusabaku empiya n'ebyokulya, ng'amwegairira, okumuganya abbeerengeku abakabona omu mirimo gyabwe, ayezye okusunanga ekyokulya.' "

3

OMusengwa ayeta oSamwiri

¹ Awo omwana oSamwiri n'aweereryanga oMusengwa ng'Eri amulungamya. Omu naku egyo, oMusengwa yabbaire tatira okutumula n'abantu; ng'abantu tibatira okusuna okwolesebwa.

² Omu kiseera ekyo amaiso g'Eri gabbaire gatandiikire okutabona kusani. Era lwabbaire lumu omu kiire ng'agonere omu kisengekye,

³ n'eitaala lya Musengwa nga likaali lyaka, n'oSamwiri ng'agonere omu Yeekaalu eSanduuku ya Musengwa e giyabbaire,

⁴ oMusengwa n'ayeta oSamwiri. Era oSamwiri n'ayetuka ati, "Waitu."

⁵ Awo n'airuka n'ayaba egiri Eri, n'akoba ati, "Ngonu ndyanu; mpuliire ng'onjeta."

Neye Eri n'amukoba ati, "Nandi ni nkweta, okange ogone." Kale oSamwiri n'akanga n'agona.

⁶ OMusengwa tete n'ayeta oSamwiri. Era oSamwiri n'asetuka n'ayaba egiri Eri n'amukoba ati, "Ngonu ndyanu; mpuliire ng'onjeta."

Neye Eri n'amwiramu ati, "Mwana wange, nandi ni nkweta; okange ogone."

⁷ Atyanu oSamwiri yabbaire akaali okumanya oMusengwa, era oMusengwa yabbaire tatumulangaku naye.

⁸ OMusengwa n'ayeta oSamwiri omulundi ogwokusatu era oSamwiri n'asetuka n'ayaba egiri Eri n'amukoba ati, "Ngonu ndyanu; mpuliire ng'onjeta."

Awo Eri n'ategeera ati oMusengwa niiye ayeta omwana.

⁹ Kale Eri kiyazwireku n'akoba oSamwiri ati, "Oyabe ogone era leero oweyakweta, wakoba oti, 'Otumule Musengwa wange, olw'okubba omuweereryawo ali kuwulisisya.'" Kale oSamwiri n'akanga e giyabbaire agona.

¹⁰ Awo oMusengwa n'ayaba n'ayemerera aawo, n'ayeta ng'oweyabbaire akolere emirundi gidi egindi ati, "Samwiri, Samwiri!"

Awo oSamwiri n'airamu ati, "Otumule, olw'okubba nze omuweereryawo ndi kuwulisisya."

11 OMusengwa n'akoba oSamwiri ati, "Aale obone enu, ndi kumpi okukola ekintu omwIsir-airi ekyalisamalalya amatwi ga buli muntu eyalikiwulira.

12 Oku lunaku olwo, nalituukirirya ebitali bisa byonabyona ebinatumwire oku b'enyumba y'Eri, okuzwa oku kisooka paka oku ksembayo.

13 Ekyo kityo olw'okubba, nakobeire Eri nti njaba okuwa ab'enyumbaye ekibonerezo olw'ekibbikibbi ekiyamaite; abataanebe bannyoomanga nze oKibbumba, kaisi iye nga tabanena.

14 N'olwekyo nalayiriire ab'enyumba y'Eri nti emirembe gyonagyona, tinalibasoniya ekibbikibbi kyabwe olw'okuwaayo ebibawaayo waire sadaaka."

15 OSamwiri n'agona paka makeezi. Oweyala-mukire n'aigulawo enjigi gy'enyumba ya Musengwa. Yatiire okukobera Eri okwolesebwa okwo.

16 Neye Eri n'amweta n'amukoba ati, "Samwiri mwana wange!"

OSamwiri n'ayetuka ati, "Waitu musengwa."

17 Eri n'amubuulya ati, "OMusengwa yakukobere niki? Nkwegairiire tiwakimbisa. OKibbumba akubonerezanga n'obukambwe owewaabbaaku n'ekyombisa kwebyo byonabyona ebyakukobeire."

18 Kale oSamwiri n'amukobera byonabyona, nandi n'abbaaku n'ekyamubisa. Awo Eri n'akoba ati, "Niiye oMusengwa; oleke akole ng'obwasiima."

19 OSamwiri n'akula, era oMusengwa n'abbanga aamo naye. OMusengwa nandi

n'aikirirya kibono kya Samwiri kadi kimo okutatuukirira.

²⁰ Awo aBaisirairi bonabona, okuzwera e Daani okutuuka e Bberusebba, ni bamanyanga bati, oSamwiri bamuteekerewo okubba naabbi wa Musengwa.

²¹ OMusengwa ni yeeyongera okubonekera omu Siiro, e giyeeragiire eeri oSamwiri ng'oMusengwa atumula naye.

4

ABafirisuuti banyaga oku Baisirairi eSanduuku ey'eNdagaano

¹ Atyo oSamwiri n'akobera aBaisirairi byonabyona oMusengwa ebiyamukobeire.

Atyanu aBaisirairi ni baaba okulwana olutalo n'aBafirisuuti. ABaisirairi ni bakola enkambi okumpi n'Ebbeneza, kaisi aBafirisuuti ni bakola eyaabwe omwAfiki.

² ABafirisuuti ni bategeka amaje gaabwe okulumba aBaisirairi. Olutalo owerwanyinyintire, aBafirisuuti ni bawangula aBaisirairi, ni babaitamu aawo abantu ooti 4,000.

³ Abalwani owebakangire omu nkambi, abeekubbemberi baabwe ni beebuulya bati, "Lwaki olwatyanu oMusengwa alekere aBafirisuuti okutuwangula? Twabe e Siiro tuleete eSanduuku ey'eNdagaano ya Musengwa, kaisi ayabe na iswe era atununule eeri abalabe baiswe."

⁴ Kale ni batuma abakwenda e Siiro ni ba-toolayo eSanduuku ey'eNdagaano ya Musengwa oWabwezye Bwonabwona, atyama oku

ntebe y'obwakabaka aakati wa bakeruubbi. N'abataane b'Eri bombi oKofuni n'oFenekansi babbaire yeeyo n'eSanduuku ya Musengwa.

⁵ Awo eSanduuku ey'eNdagaano ya Musengwa oweyatuukire omu nkambi, aBaisirairi bonabona ni baceerera nakimo n'amaani, n'eitakali ni litengeeta.

⁶ ABafirisuuti owebawuliire olukero olwo, awo ni beebuulya bati, "Olukero oluzwa omu nkambi y'aBeebbulaniya lw'amakuluki?"

Owebategeire bati eSanduuku ey'eNdagaano ya Musengwa niiyo etuukire omu nkambi,

⁷ aBafirisuuti ni batya, ni bakoba bati, "Okib-bumba aizire omu nkambi! Nga tulabire! Ekintu ekityo tikibbangakuwo.

⁸ Nga tulabire! Naani ayezya okutununula omu bwezye bw'abakibbumba ab'amaani abo? Abo niibo abakibbumba abakoleserye okawumpuli owa buli ngeri okugadya aBamisiri omwidungu.

⁹ ABafirisuuti, twiremu amaani! Tulwane masaiza, anambula ekyo twabba bagalama b'aBeebbulaniya, nga ibo owebabbaire abagalama baiswe. Tugume tulwane masaiza!"

¹⁰ Kale awo aBafirisuuti ni balwana, ni bawangula aBaisirairi, nabuli Mwisirairi n'airuka okukanga e wuwe. ABafirisuuti ni baita abantu bangi. ABaisirairi ni bafirwa abaisirikale ab'oku bigere 30,000.

¹¹ Era ni banyaga eSanduuku ya Musengwa, ni baita n'abataane b'Eri bombi, oKofuni n'oFenekansi.

Okufa kw'Eri

¹² Awo omusaiza ow'ekika kya Bbenyamini, n'azwa e gibabbaire balwanira, n'airuka okwaba e Siiro oku lunaku olwo, ng'anyiirire ebizwalobye, era nga yeesukire eitakali omu mutwe okulaga okunakuwala.

¹³ Oweyatuukire, yayajiirye Eri atyaime omu ntebeye, okumpi n'enzira, ng'akumiriire amawuliro agakwata oku lutalo, era nga yeeraliikiriire olw'eSanduuku ey'eNdagaano ya Musengwa. Awo omusaiza oyo oweyatuukire omu kibuga, n'akobera abaamu ekyabbaire kituukirewo, abantu bonabona ni bakuukulya.

¹⁴ Eri oweyawuliire amazingo n'abuulya ati, "Obuyoga bwaki?"

Awo omusaiza nago n'ayanguwa n'ayaba n'amukobera.

¹⁵ Eri yabbaire ayerya emyanka 98 egy'obukulu, n'amaisoge nga gatangaire era nga tigakaali gabona.

¹⁶ Omusaiza oyo n'akoba Eri ati, "Nze nankuzwa e gibali kulwanira, era njirukireyo lwatyanu lunu."

Eri n'amubuulya ati, "Mwana wange, byabire bitya?"

¹⁷ Eyatwaire amawuliro n'amwiramu ati, "ABaisirairi bairukire aBafirisuuti, era abantu bangi ino abebaitire. N'abataanebo bombi, oKofuni n'oFenekansi babaitire era n'eSanduuku ey'eNdagaano ya Musengwa baginyagire."

¹⁸ Awo oweyatumwire oku Sanduuku ey'eNdagaano ya Musengwa, Eri n'ayanuka oku ntebe, n'agwa magalaamirira okumpi n'egeeti

y'ekibuga. Olw'okubba yabbaire mukaire era ng'azitowa, oweyagwire y'avunikire eikoti, era n'afa. Yabbaire alamuliire oIsirairi emyanka 40.

Okufa kw'omukali w'omugenzi oFenekansi

¹⁹ Awo omulya w'Eri, omuka Fenekansi, yabbaire kida nga kikulu era ng'atuukiriire okubyala. Oweyawuliire ati eSanduuku ey'eNdagaano ya Musengwa baginyagire, era ati oisibyalawe n'oibaaye bafiire, okulumwa okw'oku byala ni kumwizira, n'akoma amazwi n'abyala. Neye obulumi obw'okulumwa ni bumubitoriraku.

²⁰ Oweyabbaire nga yatira okufa, abakali ababbaire bamubyalisya ni bamukoba bati, "Ogume, olw'okubba obyaire omwana mwisuka." Neye iye tiyabairiremu waire okufaayo.

²¹ N'awa omwana eriina ati Yikabbodi, eritegeeza liti, "Ekitiisya kya Kibbumba kizwire okwIsirairi." Yakobere atyo olw'okubba eSanduuku ey'eNdagaano ya Musengwa babbaire baginyagire, era oisibyalawe n'oibaaye nga bafiire.

²² N'akoba ati, "Ekitiisya kya Kibbumba kizwire okwIsirairi, olw'okubba eSanduuku ey'eNdagaano ya Musengwa baginyagire."

5

*ESanduuku ey'eNdagaano ereetera
aBafirisuuti ebigosi*

¹ ABafirisuuti owebanyagire eSanduuku ey'eNdagaano ya Musengwa omu kibuga

Ebbeneza olutalo e girwabbaire, bagitwaire mu kibuga Asudodi.

² Bagigingire ni bagitwala omu kibbaali kya kibbumba waabwe oDagoni, ni bagiteeka okumpi n'ekifaananyi kya Dagoni.

³ Abantu b'Asudodi owebasetukire eizo amakeezi, bayajiirye okibbumba waabwe oDagoni ng'agwire mafuunama omumaiso g'eSanduuku ey'eNdagaano. Ni bamuginga ni bamwiryia omu kifookye.

⁴ Neye owebasetukire oku lunaku olwairireku amakeezi, tete bamwajiirye ng'agwire mafuunama omumaiso g'eSanduuku ey'eNdagaano, era ng'omutwe n'engalo gyombi bikutukireku, nga bigwire omu mulyango ansi oku mukiiko gw'olwigi, oDagoni ng'asigaire kiwudu wudu.

⁵ Ekyo niikyo ekigira paka lwatyanu, abakabona ba Dagoni, n'abo bonabona abaaba okumusinja omu kibbaalikye, okutayemanga ansi oku mukiiko gw'olwigirwe omwAsudodi.

⁶ OMusengwa n'abonereza ino abantu ab'omwAsudodi n'ab'omu bitundu ebibeeruguliriirye, n'abaleetaku ensisi, n'abalwalisya n'ebizimba.

⁷ Abantu b'Asudodi owebaboine ebibatuukireku, ni bakoba bati, "ESanduuku ey'eNdagaano ya Kibbumba w'aBaisirairi tituli n'okusigala nayo, olw'okubba oKibbumba waabwe atubonereza ino iswe n'okibbumba waiswe oDagoni."

⁸ Kyazwireku ni batuma obukwenda ni beeta abafugi b'aBafirisuuti bonabona, ni bababuulya bati, "Tukole tutya eSanduuku ey'eNdagaano ya

Kibbumba w’aBaisirairi?”

Ni bairamu bati, “ESanduuku ey’eNdagaano ya Kibbumba wa Isirairi bajeereekererye paka Gaasi.” Awo ni beereekererya eSanduuku ya Kibbumba wa Isirairi.

⁹ Awo olwatuukire owebagituuciryeyo, oMusengwa n’abonereza n’ab’omu kibuga ekyo, n’abaleetera ensisi ey’amaani era n’abalwalisya ebizimba, ebyafulukukire ku bonabona, abatobato n’abakulu.

¹⁰ Awo eSanduuku ey’eNdagaano ya Kibbumba ni bajeereekererya omwEkulooni.

Neye ab’omwEkulooni owebagiboine nga bagituuca ni bakuukulya bati, “Batuleeteire eSanduuku ey’eNdagaano ya Kibbumba wa Isirairi okutwita iswe n’abantu baiswe!”

¹¹ Ni beeta abafugi ab’aBafirisuuti bonabona ni bakumbaana. Ni babakoba bati, “Mukanje eSanduuku ey’eNdagaano ya Kibbumba wa Isirairi egyeri n’okubba, ereke okutwita iswe n’abantu baiswe.” Wabbairewo ensisi ey’okufa omu kibuga kyonakyona, olw’okubba oKibbumba yababonerezere ino.

¹² N’abo abanandi bafa, ni balwala ebizimba, okukunga kw’ab’omu kibuga ekyo nga bataka obubbeeru ni kutuuka omwigulu.

6

Okukanja eSanduuku ey’eNdagaano

¹ ESanduuku ey’eNdagaano ya Musengwa yamalire emyeri musanvu ng’eri omu kyaloky’aBafirisuuti.

² Awo aBafirisuuti ni beeta abakabona n'abafumu ni bababuulya bati, "Tukole tutya eSanduuku ey'eNdagaano ya Musengwa? Mutukobere engeri y'okugiweereryayo e gyeri n'okubba."

³ Ni bairamu bati, "Owemwabba mwereekererya eSanduuku ya Kibbumba wa Isirairi, timwagyereekererya anambula kantu. Neye omu ngeri yonayona muli n'okugyerekereryaku n'ekibawaayo olw'eibbengo. Awo kaisi mulame, era mwategeera ensonga oMusengwa okwabbaire asinzirira okubabonereza."

⁴ ABafirisuuti ni babuulya bati, "Ekibawaayo olw'eibbengo kyabba niki ekitwerekereryaku?" Ni babairamu bati, "Ebibbumbe eby'ezaabbu bitaanu ebibabbumbire nga biwulumbe ooti bizimba, n'ebibbumbe eby'ezaabbu ebindi bitaanu ebibabbumbire ebiri ooti mese, ng'obungi bwa buli kika eky'ebibbumbe bwenkanankana n'obungi bw'abafugi b'aBafirisuuti, olw'okubba ekibonerezo kyabbaire kyanywe nywenanywena n'abafugi baanywe."

⁵ Mukole ebibbumbe ebiwulumbe ooti bizimba byanywe, n'ebiri ooti mese ibyo ebyonoonere ekyalo kyanywe. Era muwe oKibbumba wa Isirairi ekitiisya, amo n'abasoniya inywe n'abakibbumba baanywe era n'ekyalo kyanywe.

⁶ Kale lwaki mukakanyairye emyoyo gyanywe ng'aBamisiri n'okabaka waabwe owebakakanyairye emyoyo gyabwe? Oweyamalire okubabonereza, aale tibairire ni baleka aBaisirairi ni baaba?"

⁷ “Kale atyanu musune ekigaali ekiyaaka kaisi mutoole ente ibiri egiriku amanyana, era egibatateekangaku oku kijooko,* mugisibe oku kigaali ekyo. Enyana gyagyo mugitooleku mugireke e gigigona.

⁸ Mukwate eSanduuku ey’eNdagaano ya Musengwa mugiteeke oku kigaali ekyo. Kaisi ebibbumbe bidi eby’ezaabbu ebimuweererya, ng’ebibawaayo olw’eibbengo, mubiteeke omu sanduuku egendi, mugiriranie eSanduuku ey’eNdagaano. Awo mugireke eyabe.

⁹ Mugiringirire, oweyakwata enzira eniinani-ina e Bbesi Semesi omu kyalo e gyebba, awo kyategerekeka kiti oKibbumba w’aBaisirairi niye eyatubonerezere. Neye owekitaabbe kityo, nga tutegeera tuti ebibonerezo ebyatutuukireku, byatugwireku bugwi.”

¹⁰ Abasaiza ni bakola batyo. Ni bakwata ente ibiri egibakama ni bagisiba oku kigaali, enyana gyagyo ni bagiigalirirya awantu e gigigona.

¹¹ Ni bateeka eSanduuku ey’eNdagaano oku kigaali, n’esanduuku erimu ebibbumbe eby’ezaabbu ebiwulumbe ooti bizimba, n’ebibbumbe bidi eby’ezaabbu ebiri ooti mese.

¹² Awo ente ni gikwata enzira buterembereri okwaba e Bbesi Semesi ni gitambula omu nzira ni gyaba nga gibboolooga anambula okusagasagana. Abafugi b’aBafirisuuti ni bagisengererya paka ku nsalo n’e Bbesi Semesi.

¹³ Atyanu ab’e Bbesi Semesi babbaire omu

* **6:7 6:7** *Egibatateekangaku oku kijooko.* ABayudaaya ibo bakolesyanga ente enkali gyona.

kiinamo nga bakungula engaano gyabwe. Owebagamukire, ni babona eSanduuku ey'eNdagaano, ni basangaala okugibona.

¹⁴ Ekigaali ni kituukira omu musiri gwa Yoswa ow'e Bbesi Semesi, ni kyemerera awabbair eibbaale erinene. Abantu ni babbeetamu ebisaale by'ekigaali, ni bawaayo ente egyo eeri oMusengwa, ni gibba sadaaka egibooca yonayona.

¹⁵ ABaleevi ni baginga eSanduuku ey'eNdagaano, n'esanduuku eyabbairamu ebibbumbe bidi eby'ezaabbu, ni bagiteeka okwibbaale eryo erinene. Awo abantu b'e Bbesi Semesi ni bawaayo esadaaka egibooca yonayona, ni bawaayo n'esadaaka egindi eeri oMusengwa oku lunaku olwo.

¹⁶ Abafugi b'aBafirisuuti abataanu owebaki-boine, ni bakanga omwEkulooni oku lunaku olwo.

¹⁷ Binu niibyo ebibbumbe eby'ezaabbu ebiwulumbe ooti bizimba, aBafirisuuti ebibaweereirye oMusengwa okubba ebibawaayo olw'eibbengo oku lwa nabuli kibuga ku binu: Asudodi, n'oGaza, n'Asukeroni, n'oGaasi n'Ekulooni.

¹⁸ Era obungi bw'ebibbumbe eby'ezaabbu ebiri ooti mese, bwabbair businzirira ku bungi bw'ebibuga by'aBafirisuuti abafugi abataanu ebibafuganga, ebyabbairiku engaga, n'ebyalo byaku. Eibbaale erinene oku bateekere eSanduuku ey'eNdagaano omu musiri gwa Yoswa ow'e Bbesi Semesi, likaali liriwo paka lwatyanu okukakasa ebyo ebyabbairawo.

¹⁹ Neye oMusengwa n'aita kuumu abantu 70 ab'e Bbesi Semesi, olw'okubba balolere omu

Sanduuku ey'eNdagaano. Abantu ni bakunga ino olw'okubba oMusengwa yabbaire abakub-bire omwigo gw'amaani ino.

²⁰ Awo ab'e Bbesi Semesi ni beebuulya bati, "Naani ayezya okwemerera omumaiso ga Musengwa iye oKibbumba oyo oMutukulye? Era eSanduuku eyo oweyaazwa aanu eyaaba waani?"

²¹ Ni batuma abakwenda eeri ab'e Kiriyaasi Yeyalimu baabe babakobe bati, "ABafirisuuti bairirye eSanduuku ey'eNdagaano ya Musengwa. Muserengete mwize mugisyome mugitwale e waanywe."

7

¹ Kale abantu b'e Kiriyaasi Yeyalimu ni baaba basyoma eSanduuku ey'eNdagaano ya Musengwa, ni bagitwala omu nyumba y'Abbinadabbu, eyabbaire oku lusozi. Ni bawonga omutaane Eriyazaali eeri oMusengwa, okugikumanga.

OSamwiri akubbembera oIsirairi

² ESanduuku ey'eNdagaano ya Musengwa, nebba omu Kiriyaasi Yeyalimu, okumala ekiseera kiwanvu, eky'emyanka aabiri. Ekiseera ekyo, aBaisirairi bonabona ni bakimala nga bakungirira oMusengwa ababbeere.

³ Awo oSamwiri n'akoba aBaisirairi bonabona ati, "Obwekibba kiti muli kucuuka okwira eeri oMusengwa n'emyoyo gyanywe gyonagyona, aale mutoolewo abakibbumba ab'amawanga agandi bonabona, n'ebifaananyi ebibbumbe ebya nkuni omukali Asutolesi. Mweweereyo

nakimo eeri oMusengwa, era gumubba muweer-
eryenge yenkani, era yalibanunula okubatoola
omu bwezye w’aBafirisuuti.”

⁴ Awo aBaisirairi ni batoolawo ebifaananyi
by’abakibbumba ab’amawanga agandi nago oB-
baali n’Asutolesi, ni baweereryanga Musengwa
yenkani.

⁵ Awo oSamwiri n’akoba ati, “Mukumbaanie
aBaisirairi bonabona, baabe bakumbaanire e
Mizupa, mbegairirire eeri oMusengwa.”

⁶ Ni bakumbaanira e Mizupa, ni basena amaizi
era ni bagasuka okwitakali,* nga bali omumaiso
ga Musengwa. Oku lunaku olwo ni basiiba.
Ni beenenya nga bakoba bati, “Twakolere ek-
ibbikibbi eeri oMusengwa.” Eeyo oSamwiri
giyalamuliire aBaisirairi.

⁷ ABafirisuuti owebawuliire bati aBaisirairi
bakumbaanire e Mizupa, abafugi b’aBafirisuuti
ni baaba okulumba aBaisirairi. Era aBaisirairi
owebawuliire ekyo ni batya aBafirisuuti.

⁸ Ni bakoba oSamwiri bati, “Tiwalekeraawo
okukungirira oMusengwa iye oKibbumba
waiswe, okutulamya obulumbagani
bw’aBafirisuuti.”

⁹ Awo oSamwiri n’akwata ontaama omuto-
muto akaali ayonka, n’amuwaayo, nga niyo
esadaaka egibooca yonayona. N’akungirira
oMusengwa oku lw’aBaisirairi, era oMusengwa
n’amuwa ekyamusaba.

¹⁰ OSamwiri oweyabbairi awaayo esadaaka
egibooca yonayona, aBafirisuuti ni baigerera

* **7:6 7:6** Basena amaizi era ni bagasuka okwitakali. Kabbaire
kamanyiciryo k’okwewaayo eeri oMusengwa.

okumpi n'aBaisirairi babalwanisye. Neye oku lunaku olwo, oMusengwa n'abbwatukira aBafirisuuti n'eigono ery'amaani. ABafirisuuti ni batukuta olw'ensisi, era ni bairuka aBaisirairi.

¹¹ ABaisirairi ni bazwa e Mizupa, ni balukutya aBafirisuuti, paka e Bbesi Kali, nga baaba babaita.

¹² Awo oSamwiri n'akwata eibbaale, n'alikoma aakati w'e Mizupa n'e Sene, n'aliwa eriina Ebbeneza[†] ng'akoba ati, "OMusengwa atubbeereire, paka atyanu."

¹³ Batyo aBaisirairi ni bawangula aBafirisuuti, era nandi ni bairamu okulumba ekyalo kyabwe. OMusengwa n'ayaba ng'abonereza aBafirisuuti eibbanga lyonalyona oSamwiri eriyamalire nga mwomi.

¹⁴ ABaisirairi ni beirirya ebibuga byonabyona aBafirisuuti ebibabbaire bawambire, okuzwera Ekulooni okutuuka e Gaasi, era ni beirirya n'ebitundu ebiriranire ebibuga ebyo okubitoola omu bwezye bw'aBafirisuuti. Era ni wabbaawo emirembe aakati w'aBaisirairi n'aBamooli.

¹⁵ OSamwiri ni yeekubbembera[‡] oIsirairi enaku gyonagyona egy'obwomibwe.

¹⁶ Nabuli mwanka yeeruguulyanga, n'ayaba e Bbeseri n'azwa eeyo n'ayaba e Girugaali paka e Mizupa ng'alamula emisango gy'aBaisirairi omu bifo ebyo.

¹⁷ Awo n'akanganga e Laama, olw'okubba ekisitokye gikyabbaire. N'alamuliranga eeyo

[†] **7:12 7:12** *Ebbeneza. Kitegeeza, ibbaale eribbeera.* [‡] **7:15 7:15** *Yeekubbembera. Ooba, n'alamula.*

yona oIsirairi, era n'ayombekayo n'ekyoto kya Musengwa.

8

ABaisirairi basaba okusuna okabaka

¹ Awo oSamwiri oweyakairiire, n'alonda abataanebe okulamulanga oIsirairi.

² Omutaane omukulu yabbaire niiye oYoweeri, n'owokubiri nga niiye Abbiya, era ni babba balamuzi omu Bberusebba.

³ Neye abataanebe abo nandi babba ng'oitewaabwe oweyabbaire, ni balulunkaniranga mpiiya na kulya nguzi, nandi ni balamulanga emisango omu bwenkanya.

⁴ Kale awo abeekubbemberi bonabona ab'aBaisirairi ni bakumbaana, ni baaba eeri oSamwiri e Laama.

⁵ Ni bamukoba bati, "Aale obone okairiire, n'abataanebo tibali kusengereryanga enkolayo. Kale otulondere okabaka atukubbemberenge* ng'amawanga agandi gonagona obwegali."

⁶ Neye ekyokukoba bati, "Otuwe okabaka atukubbemberenge," ni kisunguwalya oSamwiri, kale n'akyebuulyaku oMusengwa.

⁷ OMusengwa n'akoba oSamwiri ati, "Oikirirye ebyo byonabyona abantu ebibakukoba, olw'okubba tibagaine niiwe, wazira bagaine ninze okubba okabaka waabwe.

⁸ Okusinzirira oku bintu ebibaabire nga bakola, okuzwa oku lunaku owenabatooleire e Misiri paka n'olwatyanu, nga banzwaku era

* **8:5 8:5** *Atukubbemberenge. Ooba, atulamulenge.* **8:5 8:5** Ama 17:14

ni baweereryanga abakibbumba abandi, wena kibali kukukola.

⁹ Kale atyanu oikirirye, neye ekyobba okole, kubalabulira nakimo ino, okubalaga okabaka eyalibafuga engeri egiyalibabityamu.”

¹⁰ Awo oSamwiri n’akobera abamusabire okabaka, ebyo byonabyona oMusengwa ebiyamukobere.

¹¹ N’abakoba ati, “Enu niiyo engeri okabaka waanywe egiyalibabityamu: Yalitwala abataane baanywe n’abaingirya omu majeege, abamo kwibo nga b’oku bigaalibye eby’amaje, n’abandi nga b’oku mbalaasigye, n’abandi ni babba oku bigere okwekubbemberangamu ebigaalibye.

¹² Abamo yalibalonda okubba abaduumiri b’abaisirikale olukumi lukumi, n’abandi abaduumiri b’abaisirikale ataanu ataanu. Era abamo okulimanga emisirigye era ni bakungula ebirimebye, n’abandi ni bayeesanga ebyokulwanisya n’ebintu ebibakolesya oku bigaalibye eby’amaje.

¹³ OKabaka yalitwala abaala baanywe okumukoleranga ebyakaloosa, n’okumusumbiranga ebyokulya n’emigaati.

¹⁴ Yalitwala eitakali lyanywe erikira obujimu n’emisiri gyanywe egy’emizabbibbu n’egy’emizaituuni n’agiwa abakungube.

¹⁵ Yalibatoolangaku ekimo eky’eikumi eky’ebyokulya byanywe eby’empeke, n’eby’ebineneka byanywe by’emizabbibbu, n’abigabira abakungube n’abaweereryabe.

¹⁶ Yalibatwalangaku abaweererya baanywe abasaiza n’abaweererya baanywe abakali,

n'abavuvuka[†] baanywe abakira obusa, n'empunda gyanywe, okukolanga emirimogye.

¹⁷ Yalibatoolangaku ekimo eky'eikumi oku ntaama n'embuli gyanywe, era na inywe abananyere mwalibba bagalamabe.

¹⁸ Era omu kiseera ekyo mwalikunga olwa kabaka waanywe, inywe abananyere ogumwalibba mwerondeire, neye omu kiseera ekyo oMusengwa tiyalibairamu."

¹⁹ Neye abantu ni bagaana okuwulisisya ebya Samwiri, ni bakoba bati, "Bbe! Iswe tutaka kabaka eyatufuganga.

²⁰ Kaisi awo swena tubbe n'okabaka atufugenge ng'amawanga agandi gonagona, era atukubbemberenge omu ntalo gyaiswe, n'okutulwaniranga entalo."

²¹ OSamwiri n'awulisisya byonabyona abantu ebibatumwire, n'ayaba n'abikobera oMusengwa.

²² OMusengwa n'airamu ati, "Okole ekibataka, obateekerewo okabaka."

Awo oSamwiri n'akoba aBaisirairi ati, "Nabuli moiza akange omu kibuga ky'e waabwe."

9

OSawulo asisinkana oSamwiri

¹ Atyanu wabbairewo omusaiza omusuni ow'omu kyallo ky'aBabbenyamini nga niiye oKisi. Omusaiza oyo era yabbairi w'ekika kya Bbenyamini, nga mutaane w'Abbiyeri, Abbiyeri omutaane wa Zeroli, oZeroli omutaane wa Bbekolasi, oBbekolasi omutaane w'Afiya.

[†] **8:16 8:16** *Abavuvuka.* Ebbaibbuli egimo gikoba, nte.

² OKiisi yabbaire n'omutaanewe, nga niiye oS-awulo. Wabbaire mpaawo muntu omu Baisirairi amukiraku obunoono. Yabbaire akira abantu bonabona obuwantu era nga bamukoma ku mabega.

³ Lumo endogoyi gya Kiisi oiteeye wa Sawulo gyagotere. OKiisi n'akoba omutaanewe oSawulo ati, "Okobe omoiza oku baweererya bange, mwabe munoonie endogoyi."

⁴ Kale oSawulo n'ayaba n'omoiza okubaweererya ni babita omu kyalo eky'ensozisozi eky'Efulaimu, n'omu kitundu kya Salisa, neye nandi ni bagibona. Awo ni babita n'omu kyalo ky'e Saalimu, neye nga gibulayo. Ni babita n'omu kyalo ky'aBabbenyamini, neye era nandi ni bagibona.

⁵ Owebatuukire omu kitundu ky'e Zufu, oS-awulo n'akoba omuweererya oguyabbaire naye ati, "Tukange e ika, obbaabba ademba n'aleka okuseega oku ndogoyi, n'atandiika kwerali-ikirira niiswe."

⁶ Omuweererya n'amwiramumu ati, "Oleke kaisi! Omu kibuga munu mulimu omusaiza wa Kibbumba ogubawa ekitiisya, nga nabuli ekyatumula kituukirira. Oleke twabe e gyalu, amo ayezya okutukobera enzira ey'okulungama."

⁷ OSawulo n'abuulya omuweereryawe ati, "Owetwayaba e gyalu, twamuwa niki? Ebisawo byaiswe biwoiremu ebyokulya era tubula kintu kindi kyonakyona ekyokutwalira omusaiza wa Kibbumba. Tuliwo na kintuki?"

⁸ Omuweererya era n'airamu tete ati, "Obone eenu, ndiwo n'ekimo kyokuna eky'esekeri* gy'efeeza, mpezya okugiwa omusaiza wa Kibbumba oyo, n'atukobera enzira ey'okulungama."

⁹ Eira omwIsirairi omuntu oweyaabbanga ayaba okwebuulyaku oKibbumba, yakobanga omwinaye ati, "Oize twabe e wa muboni," olw'okubba ogubeeta onaabbi olwatyanu eira bamwetanga muboni.

¹⁰ OSawulo n'airamu omuweereryawe ati, "Ekyo kisa, kale twabe." Awo ni baaba omu kibuga omusaiza wa Kibbumba oyo e giyaabbanga.

¹¹ Owebabbaire baniinaniina akasozi okwaba omu kibuga nago, ni basisinkana abaala ababbaire bazwa omu kibuga ekyo, nga baaba amaizi, ni bababuulya bati, "OMuboni aliyo?"

¹² Abaala ni babairamu bati, "Aliyo, era aali omumaiso aawo e gimwaba. Mwanguweku, yankutuuka omu kibuga, olw'okubba olwatyanu abantu baaba okuwaayo esadaaka omu kifo ekigulumali.†

¹³ Nga mwankungira ekibuga mwamubona ng'akaali okuniinaniina okwaba omu kifo ekigulumali‡ okulya. Abantu tibaalye ng'akaali okutuuka, olw'okubba niiye ali n'okusabira esadaaka enkabi; oluzwanyuma abantu abebayetere kaisi ni balya. Kale atyanu

* **9:8 9:8** *Ekimo kyokuna eky'esekeri.* Kabbaire kandusu ak'empiiya egy'omu kiseera ekyo. † **9:12 9:12** *Ekigulumali.* Engaluca egimo gikoba *E gibasinziranga oKibbumba.* ‡ **9:13 9:13** *Kifo ekigulumali.* Kyabbanga ky'okusinziramu n'oweeramu esadaaka.

muniinaniine mwabe; mwaba kumubona mangu.”

¹⁴ Awo oSawulo n’omuweereryawe ni baniinaniina okwaba omu kibuga. Owebabbaire nga bankukingiramu, ni babona oSamwiri ng’alungama e gibali ayaba omu kifo ekigulumali.

¹⁵ Atyanu eizo waaku, kaisi oSawulo ayabeyo, oMusengwa yabbaire akibikuliire oSamwiri ng’akoba ati,

¹⁶ “Eizo omu kiseera nga kinu, njaba okusindika e gyoli omusaiza okuzwa omu kitundu ky’aBabbenyamini. Wamusukaku amafuta abbe mufugi w’abantu bange aBaisirairi. Niiye eyalibanunula omu bwezye bw’aBafirisuuti, olw’okubba mboine okugada kw’abantu bange, era okukunga kwabwe kutuukire egyendi.”

¹⁷ OSamwiri oweyaboineku oSawulo, oMusengwa n’akoba oSamwiri ati, “Oyo niiye omusaiza ogunakukobeireku. Oyo niiye eyafuga abantu bange.”

¹⁸ Awo oSawulo n’aigerera eeri oSamwiri omu mulyango gw’egeeti, n’amubuulya ati, “Oyezya okutulagiriraku e w’omuboni?”

¹⁹ OSamwiri n’airamu oSawulo ati, “Ninze omuboni. Waneekubbemberemu twabe omu kifo ekigulumali, olw’okubba oli n’okulya na nze olwatyanu. Era eizo amakeezi nakukobera byonabyona ebiri oku mwoyogwo, kaisi mbaseebule mwabe.

²⁰ Oku bikwata oku ndogoyi egimalire enaku eisatu nga tigiboneka, tiwagyeraliikirira,

olw'okubba gibonekere. Era aBaisirairi bonabona bali mu niiwe eisuubi, n'ab'omu nyumba ya iteewo yonayona."

²¹ OSawulo n'airamu ati, "Neye nze ndi w'omu kika kya Bbenyamini, ekika ekikirira nakimo obutono omu bika bya Isirairi, n'ab'omu nyumba yaiswe niibo abakira obutono. Kale lwaki otumula na nze ekintu ekityo?"

²² Awo oSamwiri n'atwala oSawulo n'omuweereryawe n'abaingirya omu nyumba, n'abatyamisya omu kifo ky'ekitiisya, aamo n'abageni abeete, ababbairi abeera ooti 30.

²³ OSamwiri n'akoba omusumbi ati, "Oleete enyama eginakuwairi era eginakukobere nti ojaawule ogibise."

²⁴ Awo omusumbi n'atwala ekisambi n'ebyakibbairiku, n'abiteeka omumaiso ga Sawulo. OSamwiri n'akoba oSawulo ati, "Eyo niiyo enyama eginakubisiire. Ogirye, olw'okubba nagyawiire ni ngikubisira olw'omukolo gunu, okuzwera nakimo omu kaseera akenakobeireku nti, 'Njetere abageni.' " Era oSawulo n'aliira aamo n'oSamwiri oku lunaku olwo.

²⁵ Owebaserengetere okuzwa omu kibuga omu kifo ekyo ekigulumali, oSamwiri n'atwala oSawulo engulu oku nyumba e giyatumuliire naye.§

²⁶ Awo obwire nga buca, oSamwiri n'alamuca oSawulo eyabbairi engulu oku nyumba, ng'amukoba ati, "Osetuke nkuseebule oyabe."

§ 9:25 9:25 *Giyatumuliire naye. Ebbaiibbuli egindi gikoba, Giyamwaliire okugona.*

Awo oSawulo n'asetuka, era iye n'oSamwiri bombi ni bawuluka.

²⁷ Owebabbaire nga baserengeta okutuuka ekitabuga e gikikoma, oSamwiri n'akoba oSawulo ati, "Okobe omuweereryawo abitemu asembereku omumaiso. Ng'abitiremu, iwe oyemerereku aanu katono, nkuwe obukwenda okuzwa eeri oKibbumba."

10

OSamwiri asuka amafuta oku Sawulo okubba kabaka

¹ Awo oSamwiri n'akwata akacupa k'amafula g'omuzaituuni, n'agasuka oku mutwe gwa Sawulo, n'amugwa omu kifubba, ng'amukoba ati, "OMusengwa akusukaku amafuta okubba mwekubbemberi w'abantube aBaisirairi.

² Olwatyanu owewaazwa e gyendi, oyaba kwajirya abasaiza babiri, nga bali kumpi n'amagombe ga Laakeeri e Zeruza, omu kitundu ky'aBabbenyamini. Bakukobera bati endogoyi egyonoonia gibonekere, era bati atyanu oiteewo alekeiraawo okweraliikirira endogoyi, atyanu yeeraliikiriire niiwe, ng'akoba ati, 'Nakola ntya omwana wange!' "

³ "Awo waazwa aawo ni weeyongerayo omumaiso, paka owewatuuka oku muvule oguli e Tabboli, awo giwayajirya abasaiza basatu, nga baaba e Bbeseri okusinza oKibbumba. Omoiza kwibo yaabba n'embuli entonto isatu, n'ogondi ng'ali n'emigaati misatu, n'ogondi ng'ali n'ensawo y'eidiba, erimu enviinyo.

⁴ Awo bakusugirya, ni bakuwa emigaati mibiri. Iwe wagiikirirya.”

⁵ “Oluzwanyuma lwebyo wayaba oku lusozi lwa Kibbumba e Gibbeya, awali enkambi y’aBafirisuuti. Owewaabba otuuka oku kibuga, wasisinkana ekibbula ky’abanaabbi, nga baserengeta bazwa omu kifo nago ekigulumali.* Baabba nga bakubba otongoli, n’obugoma, n’enkana, nga bafuwa n’emirere, era nga bawa obunaabbi.

⁶ Awo oMwoyo wa Musengwa yakwikaku omu maani, era wacuuka n’obba muntu w’enjawulo, n’owa obunaabbi aamo nabo.

⁷ Obumanyiciryo obwo owebwatuukirira, wakola kyonakyona ekiwayezya, olw’okubba oKibbumba yaabba ali na iwe.”

⁸ “Waneekeerere okuserengeta okwaba e Girugaali, eeyo ginakwajirya ni mpaayo esadaaka egibooca yonayona, n’ebibawaayo olw’okusyania. Neye oli n’okunkuumira eeyo enaku musanvu, paka owenaliiza ni nkukobera ekyoli n’okukola.”

⁹ Awo oSawulo oweyagalukire okuzwa eeri oSamwiri, oKibbumba n’acuusa oSawulo omwoyo. Era obumanyiciryo budi bwonabwona ni butuukirira oku lunaku olunanyere olwo.

¹⁰ Awo oSawulo n’omuweereryawe owebatuukire e Gibbeya, ekibbula ky’abanaabbi ni kimusisinkana, amangu ago oMwoyo wa Kibbumba n’amwikaku omu maani, n’awa obunaabbi aamo nabo.

* **10:5 10:5** *Ekgulumali.* Engaluca egimo gikoba, e gibasinziranga oKibbumba.

11 Awo bonabona ababbairi bamumaite okuzwa eira owebamuboina ng'awa obunaabbi aamo n'abanaabbi, ni beebuulyangana bati, "Niki ekituukire oku Sawulo omutaane wa Kiisi? OSawulo yena leero moiza oku banaabbi?"

12 Awo omutyami waayo n'abairamu ati, "Omuntu ayezya okubba naabbi nga tofiireyo ooba naani oiteeye?" Awo niiwo awazwa entumula ekoba eti, "N'oSawulo yena moiza oku banaabbi?"

13 Oluzwanyuma oSawulo oweyamalire okuwa obunaabbi, n'aniinaniina n'ayaba omu kifo nago ekigulumali.

14 Oiteeye wa Sawulo omuto n'abuulya oSawulo n'omuweereryawe ati, "Mubbanga yaina?"

OSawulo n'amwiramu ati, "Tubbanga mu kunoonia ndogoyi gya bbaabba. Neye owet-wakaire, ni twaba eeri oSamwiri okumwebu-ulyaku e gigiri."

15 Oiteeye wa Sawulo omuto tete n'amukoba ati, "Onkobere oSamwiri ebiyakukobere."

16 OSawulo n'airamu oiteeye omuto ati, "Yatukakasiire nakimo ati endogoyi gyabonekere." Neye tiyakobeire oiteeye omuto oSamwiri ebiyabbairi amukobeire ebikwata oku kubba kabaka.

OSawulo bamulangirira okubba kabaka

17 Oluzwanyuma oSamwiri n'ayeta abantu ba Isirairi bonabona ni bakumbaanira e Mizupa omumaiso ga Musengwa.

18 Era n'akoba aBaisirairi ati, "OMusengwa iye oKibbumba wa Isirairi akoba ati, 'Nabatoire omu kyalo ky'e Misiri, ni mbanunula okuzwa omu bwezye bw'aBamisiri n'obw'amawanga agandi gonagona agabajooganga.'

19 Neye atyanu, mugaine oKibbumba waanywe abanunula omu kugada okwanywe kwonakwona n'omu naku yaanywe. Era munkobere muti, 'Bbe. Iwe otuteekerewo okabaka atufuge.' Kale atyanu mukumbaane omumaiso ga Musengwa, nga muli omu bika byanywe, n'omu ndyo gyanywe."

20 Awo oSamwiri n'aigererya ebika byonabyona ebya Isirairi era oKibbumba n'alondamu ekika kya Bbenyamini omu kukubba akalulu.

21 Awo tete oSamwiri n'aigererya ekika kya Bbenyamini nyumba ku nyumba, era oKibbumba n'alonda ab'omu nyumba ya Matuli. Oku nkomerero oKibbumba n'alonda oSawulo omutaane wa Kiisi. Neye ni bamunoonia nga tibamubona.

22 Ni beeyongera okubuulya oMusengwa bati, "Omusaiza nago akaali okutuuka aanu?"

Era oMusengwa n'airamu ati, "Niikyo, yeebisire mu bintu."

23 Awo ni bairuka ni bamutoolayo. OSawulo oweyeemereire omu bantu, ng'abakiraku bonabona obuwanvu, era nga bamukoma ku mabega.

24 Awo oSamwiri n'akoba abantu bonabona ati, "Mumuboine omuntu oMusengwa ogwalondere? Mpaawo omu bantu bonabona ali ooti niiye!"

Awo abantu bonabona ni bakooka bati, “Ok-abaka awangaale!”

²⁵ Awo oSamwiri n’asonzolera abantu eby’obwakabaka ng’owebibba. N’abiwandiika omu kitabo, n’abibisa omu kifo ekitukulye. Awo oSamwiri n’abaseebula bonabona, era nabuli moiza n’akanga e wuwe.

²⁶ N’oSawulo yena n’ayaba e wuwe e Gibbeya. N’ayaba n’abasaiza ab’amaani oKibbumba abeyabbaire akwaite oku myoyo.

²⁷ Neye ni wabbaawo abagwagwa abakobere bati, “Omusaiza oyo yalitununula atya?” Ni bamunyooma nandi ni bamuwa ebirabo, neye oSawulo iye ni yeesirikira.

11

Abantu basuuca oSawulo kabaka waabwe

¹ Atyanu okabaka oNakasi oMwamoni n’aniinaniina n’ayaba okulumba ekibuga oYabbesi Gireyaadi, n’akizingiza. Era abasaiza bonabona ab’e Yabbesi ni bamukoba bati, “Okole na iswe endagaano iwe otufugenge.”

² Neye okabaka oNakasi oyo oMwamoni n’abakoba ati, “Njaba okukola na inywe endagaano, kasita owemwaikirirya ni ntoolamu eriiso ery’oku ndiirero erya buli muntu, olw’okuswaza oSirairi yenayena.”

³ Abeekubbemberi b’e Yabbesi ni bamwiramu bati, “Otuweekuuyo enaku musanvu tutume obukwenda omwIsirairi mwonamwona. Singa tiwaabbeewo atununula, twewaayo egyoli.”

⁴ Abakwenda owebatuukire omu kibuga e Gibbeya, oSawulo omu yabbaire atyama,

ni bakobera abantu ebibono ebyo, abantu bonabona ni bakuukulya nga webagakulumuca.

⁵ Omu kiseera ekyo oSawulo yabbaire azwa mu kigona, ng'abbinga entegye akanga e ika, n'abuulya ati, "Abantu babbaire niki? Lwaki bali kukuukulya?" Kale ni bamukobera amawuliro g'abasaiza abazwire e Yabbesi.

⁶ OSawulo oweyawuliire ebibono ebyo, oMwoyo wa Kibumba n'amwikaku omu maani, oSawulo n'aizula obusungu.

⁷ N'akwata ente ibiri n'agisala, n'agisalasalamu bufibufi n'abuwa abakwenda babutwale okumalaku oIsirairi yenayena nga bakoba abantu bati, "Kinu niikyo ekibaaba okukola ente gy'oyo etiyaazweyo okusengererya oSawulo n'oSamwiri." Awo entiisya ya Musengwa n'egwa oku bantu, ni bazwayo nga bali kintu kimo.

⁸ OSawulo n'akumbaania abalwani e Bbezeki, ab'omwIsirairi ni babba 300,000 n'abazwire omu Buyudaaya ni babba 30,000.

⁹ Awo ni bakoba abakwenda ababbaire baizire bati, "Mukobe abantu b'e Yabbesi Gireyaadi muti, 'Eizo ekiseera eisana oweryayocerya, twabba tubanunwire.'" Abakwenda owebaabire ni bakobera abantu b'e Yabbesi, abantu abo ni basangaala!

¹⁰ ABayabbesi bakobere aBaamoni bati, "Eizo twewaayo egimuli, ni mutukola kyonakyaona ekimutaka."

¹¹ Oku lunaku olwairireku, oSawulo n'agabulam abalwanibe ebibbula bisatu. Ni baingira omu nkambi y'aBaamoni ng'obwire bwatira okuca, ni baita aBaamoni paka saawa

mukaaga. Abawunukireku ni basalaanika, nandi ni wasigalaku kadi babiri nga bali aamo.

¹² Awo abantu ni bakoba oSamwiri bati, “Banaani abakoba bati oSawulo tiyatufuge? Mubaleete tubaite.”

¹³ Neye oSawulo n’akoba ati, “Mpaawo kadi moiza ogubaita olwatyanu, olw’okubba olwatyanu oMusengwa anunwire oIsirairi.”

¹⁴ Awo oSamwiri n’akoba abantu ati, “Mwize twabe e Girugaali tukakasire eeyo oSawulo oku bwakabaka.”

¹⁵ Kale abantu bonabona ni baaba e Girugaali, era ni bakakasira eeyo omumaiso ga Musengwa, oSawulo okubba kabaka. Ni bawaayo esadaaka ey’okusyana omumaiso ga Musengwa, era eeyo oSawulo n’aBaisirairi bonabona ni babba n’okujaagaana okw’amaani.

12

Okuseebula kwa Samwiri

¹ Awo oSamwiri n’atumula n’aBaisirairi bonabona ati, “Naikiriirye nabuli ekimwans-abire, era ni mbawa okabaka.

² Atyanu ngoyo muli n’okabaka ng’omwekubbemberi waanywe. Nze nkairiire ndimu n’envi, era n’abataane bange muli aanu nabo. Mbairi mwekubbemberi waanywe okuzwera omu maisuka gange pakwa lwatyanu.

³ Ngonu ndi aanu, mundumirize omumaiso ga Musengwa n’omumaiso g’oyo ogubasukireku amafuta. Naani ogunatoireku onteewe? Ooba naani ogunatoireku ondogoyiwe? Era naani

ogunalazamaanyireku? Ooba naani oguna-joogereku? Ooba naani ogunatoireku enguzi kaisi mwitireku eriiso? Obwemba nga kwebyo kuliku ekinakolere, njaba kusasula.”

⁴ Ni bamwiramumu bati, “Totulyazamaanyanga waire kutujooga era totoolangaku omuntu yenayena ekintu kyonakayona.”

⁵ OSamwiri n’abakoba ati, “OMusengwa niye omujulizi eeri inywe, n’oyo oguyasukireku amafuta mujulizi olwatyanu, nga tintoolanga oku muntu yenayena ekintu kyonakayona.”

Ni bairamu bati, “Ee, oMusengwa mujulizi.”

⁶ Awo oSamwiri era n’akoba abantu ati, “OMusengwa niye eyalondere oMusa n’Alooni, era niye eyatoire abazeiza baanywe omu kyalo ky’e Misiri.

⁷ Aale atyanu mubbeewo musirinkirire mbakakase omumaiso ga Musengwa, ebisa byonabyona oMusengwa ebiyabakoleire inywe n’abazeiza baanywe.”

⁸ “Oluzwanyuma oYaakobbo ng’ayabire omu kyalo ky’e Misiri, abazeiza baanywe bakungiriire oMusengwa okubabbeera, era oMusengwa n’atuma oMusa n’Alooni, ni batoola abazeiza baanywe omu kyalo ky’e Misiri, ni babawa obutyami omu kyalo kinu.”

⁹ Neye abazeiza baanywe beerabiire oMusengwa iye oKibbumba waabwe, kale n’abawaayo omu bwezye bwa Sisera omuduumiri w’amaje g’ekibuga oKazoli, n’omu

bwezye bw'aBafirisuuti, n'omu bwakabaka bwa Mowaabbu, ni babalwanisya.

¹⁰ Awo abazeiza baanywe ni bakungirira oMusengwa, nga bakoba bati, "Twakolere ekib-bikibbi, olw'okubba twakuzwireku Musengwa, ni tuweererya abakibbumba abandi aBabbaali n'onkuni omukali Asutolesi. Neye atyanu otununule omu bwezye bw'abalabe baiswe, twakuweereryanga."

¹¹ Awo oMusengwa n'abatumira oYerubba Bbaali,* n'oBbalaki,† n'oYefusa, nanze oSamwiri. Yabanunwire inywe omu bwezye bw'abalabe baanywe ababbairu babeeruguulirirye, ni mubba mirembe.

¹² Neye owemwaboine oNakasi okabaka w'aBaamoni ng'aiza okubalumba, ni munkoba muti mutaka kabaka okubafuga, newankubbaire ng'oMusengwa iye oKibbumba wanywe yabbairu niye okabaka wanywe.

¹³ "Aale mubone okabaka ngonu ogumwalondere, era ogumwasabire; oMusengwa ngonu abawaire okabaka okubafuga.

¹⁴ Owemwatyanga oMusengwa, ni mumuweereryanga, ni mumugonderanga nandi ni mujeemeranga ebiragiroye, era inywe n'okabaka waanywe abafuga ni musengereryanga oMusengwa iye oKibbumba waanywe, byonabyona byabaabiranga nakusani.

12:9 12:9 Bal 3:12; 4:2; 13:1 **12:10 12:10** Bal 10:10-15 * **12:11 12:11** Yerubba Bbaali. Era ogubeeta, oGidyoni. † **12:11 12:11** Bbalaki. Era ogubeeta, oBbedani. **12:11 12:11** 1Sa 3:20; Bal 4:6; 7:1; 11:29 **12:12 12:12** 1Sa 8:19

15 Neye owemwagaananga okugondera oMusengwa, era ni mujeemeranga ebiragiroye, yababonerezanga ng'oweyabonerezanga eira abazeiza baanywe."

16 "Kale atyanu musirinkirire mubone eky'amaani kinu oMusengwa ekyayaba okukola omumaiso gaanywe.

17 Kinu kiseera kya kukungula ngaano, muki-maite nga tikya ikendi kutoonya. Neye njaba okusaba oMusengwa asindike oikendi adudule era atoonye kaisi mumanye nga mwakolere ekibbikibbi kinene omumaiso ga Musengwa owemwamusabire okabaka."

18 Awo oSamwiri n'asaba oMusengwa, era oku lunaku olunanyere olwo oMusengwa n'asindika oikendi n'adudula era n'atoonya. Kale abantu bonabona ni batya ino oMusengwa n'oSamwiri.

19 Abantu bonabona ni bakoba oSamwiri bati, "Otusabire oMusengwa iye oKibbumbawo kaisi iswe abaweereryabo titwafa, olw'okubba oku bibbibibbi byaiswe byonabyona, twayongeireku n'eky'okusaba okutuwa okabaka."

20 OSamwiri n'akoba abantu ati, "Timwatya. Waire mukolere ekibbikibbi ekyenkana awo, timwacuukanga okuzwa oku Musengwa, wazira mumuweereryenge n'emyoyo gyanywe gyon- agyona.

21 Era timwacuukanga ni musinzanga ebintu ebitali Kibbumba, ebinambulamu makulu. Ibyo tibyezya kubagasa waire okubanunula, olw'okubba ibyo binambulamu.

22 OMusengwa, okulw'eriinalye erikulu, tayaba kubalekesula inywe, olw'okubba

yasiimire okubasuuca babe kububwe.

²³ Era ekyo kinzwerawo nze okukola ekibbik-
ibbi eeri oMusengwa obwendeka okubasabira.
Era njaba okubasomesyanga engeri ensa era
entuuce.

²⁴ Neye ekimuli n’okukola, kutyanga Musen-
gwa, ni mumuweereryanga omu bwesigwa
n’emyoyo gyanywe gyonagyona, nga mwe-
bukirya ebintu ebikulu ebyabakoleire.

²⁵ Wazira owemweyongera okukola ebib-
bibibbi, inywe n’okabaka waanywe baliba-
malawo.”

13

Olutalo oku Bafirisuuti

¹ OSawulo yabbairi w’emyanka 30
egy’obukulu oweyatandiikiire okufuga, era
n’afugira oIsirairi emyanka 42.*

² OSawulo n’alonda omu Baisirairi abasaiza
3,000. Kwabo, 2,000 ni babbanga naye e Miku-
masi n’omu kyalo eky’ensozisozi eky’e Bbeseri,
kaisi 1,000 ni babbanga n’oYonasani e Gibbeya
omu kitundu kya Bbenyamini. Abantu abandi
bonabona n’abaseebula nabuli moiza okukanga
e wuwe.

³ OYonasani n’alumba enkambi y’aBafirisuuti
eyabbairi e Gebba, aBafirisuuti ni bakiwulira.
Awo oSawulo n’atuma abantu okwaba nga ba-
fuwa ekondeere omwigwanga lyonalyona, era
n’okubakoba bati, “ABeebbulaniya muwulire!”

* **13:1 13:1** *N’afugira oIsirairi emyanka 42. Ebiwandike ebindi
ebyeira bikoba, myanka mibiri n’ebindi emyanka 40.*

⁴ ABaisirairi bonabona ni bawulira bati oS-awulo alumbire enkambi y'aBafirisuuti, era olw'ekyo aBafirisuuti beesinyire aBaisirairi. Era abakwenda ba Sawulo ni bayeta abantu bamwe-gaiteku e Girugaali.

⁵ Awo aBafirisuuti ni bakumbaana okul-wanisya aBaisirairi. Era aBafirisuuti bab-baire n'ebigaali by'amaje 3,000,[†] n'abalwani 6,000 ab'oku mbalaasi, n'abalwani abandi babitiriri ino ooti musenye gw'oku mbale mbale kw'enyanza. Ni baniinaniina baaba ni bakola enkambi e Mikumasi e bugwaisana w'e Bbesi Aveni.

⁶ ABaisirairi owebaboine nga bali omu bugosi olw'okubba aBafirisuuti babbaire bamigirirya abalwani baabwe ibo aBaisirairi, ni beebisa omu mpuku, n'omu bisaka, n'omu njatikira gy'amabbaale, n'omu biina, n'ebidiba by'amaizi ebikalu.

⁷ Abamo oku Beebbulaniya ni bayambuka omwiga oYoludaani ni baingira omu kyalo ky'e Gaadi n'eky'e Gireyaadi.

OSawulo n'asigala e Girugaali, era abalwani bonabona abeyabbaire nabo, babbaire muku-tukuta olw'okutya.

⁸ N'amala enaku musanvu ng'akuumiriire oSamwiri, ng'oSamwiri oweyabbaire amulagi-ire. Neye oSamwiri tiyaabire e Girugaali, era abalwani ba Sawulo ni batandiika oku-musalaanikaku.

⁹ Kale oSawulo n'akoba ati, "Mundeetere aanu esadaaka egibooca yonayona n'ebibawaayo

[†] **13:5 13:5** *Ebigaali by'amaje 3,000. Ebbaiibbuli egindi gikoba, ebigaali 30,000. 13:8 13:8* 1Sa 10:8

olw'okusyania.” Era n'awaayo egibooca yonayona.

¹⁰ Oweyabbairi nga yankumala okuwaayo ekibawaayo ekyo, oSamwiri n'atuuka. Awo oSawulo n'azwayo okumusangaana n'okumusugirya.

¹¹ OSamwiri n'amubuulya ati, “Okolere niki ekyo?”

OSawulo n'amwiramumu ati, “Naboine ng'abantu basalaanika banzwaku, kaisi nga wena nandi n'oizira omu naku egiwakobere, n'aBafirisuuti nga bakumbaaniire e Mikumasi,

¹² ni nseega nti, atyanu aBafirisuuti baaba okuserengeta bannumbe aanu e Girugaali, kaisi nga nkaali okwegairira oMusengwa okutukwatira ekisa. Kale ni neebitirirya okuwaayo esadaaka egibooca yonayona.”

¹³ OSamwiri n'akoba oSawulo ati, “Okolere ky'obusirusiru. Tokwaite ekiragiro kya Musengwa iye oKibbumbawo ekiyakuwaire. Singa okikwaite, oMusengwa yandiganyire eibyaireryo okuzwangamu abakabaka omwIsirairi emirembe gyonagyona.

¹⁴ Neye atyanu obwakabakabwo tibwabbenge bw'ensikirano. OMusengwa yeenooniirya omuntu ogwasiima, era oyo ogwalondere okwekubbembera abantube, olw'okubba iwe tokwaite ekiragiroke.”

¹⁵ Awo oSamwiri n'asetuka n'azwa e Girugaali n'aniinaniina e Gibbeya ekya Bbenyamini. OSawulo n'abala abalwani abeyabbairi nabo nga beera ooti 600.

OIsirairi adamba ebyokulwanisya

¹⁶ OSawulo n'omutaanewe oYonasani, n'abalwani abebabbaire nabo, ni babba e Gibbeya omu kyalo ky'aBabbenyamini, kaisi aBafirisuuti ni bakola enkambi e Mikumasi.

¹⁷ Abalwani b'aBafirisuuti ni bazwa omu nkambi ni bawuluka omu bibbula bisatu okwaba okunyaga. Ekibbula ekimo ni kirungama omu kibuga Ofula omu kitundu ky'e Suwali.

¹⁸ Ekibbula ekindi ni kirungama e Bbesi Koloni kaisi ekindi ni kirungama oku nsalo engulu w'ekiinamo kya Zebboimu okulingirira eidungu.

¹⁹ Omu kyalo ky'e Isirairi kyonakyona nga toyagiryamu omuyeesi, olw'okubba aBafirisuuti bakobere bati, "ABeebbulaniya bademba ni beeyesera empiima ooba amasimo."

²⁰ ABaisirairi bonabona ni baserengetanga okwaba omu Bafirisuuti okwagalya endimi gy'enkumbi gy'ente gyabwe, n'esuluulu gyabwe, n'embaizi gyabwe, n'eringa gyabwe.

²¹ Ni babawoozangaku kimo kyokusatu eky'esekeri[‡] okwagalya endimi gy'enkumbi gy'ente, n'esuluulu. Era nga babawoozaku kimo kyokusatu eky'esekeri okwagalya enkumbi gy'amaino, n'embaizi, n'emisabbi.

²² Kale oku lunaku lw'olutalo, mpaawo mulwani kadi moiza kwabo ababbaire n'oSawulo n'oYonasani, eyabbaire n'empiima, waire eisimo, okutoolaku oSawulo n'omutaanewe oYonasani.

[‡] **13:21 13:21** *Kimo kyokusatu eky'esekeri.* Kabbaire kandusu ak'empiiya egy'omu kiseera ekyo.

²³ Atyanu wabbairero ekibbula ky'abalwani b'aBafirisuuti ababbairero baabire omu nkambi ni baaba okukuuma ekikuubo ky'omu nsozi e nza w'e Mikumasi.

14

Ekikole eky'obuzira ekyo Yonasani

¹ Lwabbairero lumu, oYonasani omutaane wa Sawulo n'akoba omwisuka eyamukwatiranga ebyokulwanisya by'ati, "Oize tusalemu eki-inamo twabe oku lubba ludi oku nkambi y'aBafirisuuti." Neye oYonasani tiyakobereiku oiteeye.

² OSawulo yabbairero kumbale mbale kw'ekibuga oGibbeya, ansi w'omusaale onkomamawanga ogwabbairero e Miguloni. Yabbairero n'abalwani ooti 600,

³ mwabo nga mulimu Akiya eyabbairero azwaire eitaawo ery'obwakabona era nga mutaane w'Akitubbu, omuganda wa Yikabbodi. Akitubbu yabbairero mutaane wa Fenekansi, oFenekansi omutaane w'Eri, Eri eyabbairero okabona wa Musengwa e Siiro. Mpawo muntu eyamanyicirye ng'oYonasani azwirewo.

⁴ Oku mba gyombi eky'ekikuubo kwabbairereku ekitempe ky'olusozi olugulumali. Ekikuubo ekyo oYonasani kiyabbairero agenderera okusalamu okutuuka oku nkambi y'aBafirisuuti. Olubba olumu olw'olusozi olwo nga balweta Bbozezi, n'olundi nga balweta Sene.

⁵ Olubba olumu lwabbairero mambuka okulungama e Mikumasi, kaisi olundi nga luli e maserengeta e Gebba.

⁶ OYonasani n'akoba omwisuka eyamukwati-ranga ebyokulwanisyabye ati, "Oize tusalemu awo twabe oku nkambi ey'abatali bakomole abo. Amo-so oMusengwa n'atukolera, olw'okubba mpaawo ekikaisya oMusengwa okununula abantu ng'akolesya abangi ooba abatono."

⁷ Eyamukwatiranga ebyokulwanisyabye n'amukoba ati, "Okole ekikuli oku mwoyo. Oyabe omumaiso, nze n'omwoyo gwange gwonagwona ndi aamo na iwe."

⁸ OYonasani n'airamu ati, "Kale, aale oize twabe tusalemu awo tulungame abalwani nago e gibali tubeebonekesye.

⁹ Owebatukoba bati, 'Mubbe eeyo, paka owet-waiza egyemuli,' olwo twasigala e gitwabba, nandi ni tuniinaniina okwaba e gibali.

¹⁰ Neye owebatukoba bati, 'Muniinaniine mwize e gituli,' awo twaniinaniinayo, olw'okubba ako kaabba kamanyiciryo akatulaga kati, oMusengwa abatuwaire omu bwezye bwaiswe."

¹¹ Awo bombi ni baaba beebonekesya eeri abalwani b'aBafirisuuti ababbaire omu nkambi. ABafirisuuti ni bakoba bati, "Mubone! ABeeb-bulaniya bali kuzwa omu biina omu babbaire beebisire!"

¹² Abalwani ababbaire omu nkambi ni baasyamikira oYonasani n'omukwati w'ebyokulwanisyabye bati, "Mwize eenu e gituli kaisi tubalage enkola."

OYonasani n'akoba omukwati w'ebyokulwanisyabye ati, "Oize onsengererye tuniinaniineyo, olw'okubba oMusengwa abawaireyo omu bwezye bwaiswe aBaisirairi."

¹³ Awo oYonasani n'aniinaniina ng'akwetuka-bukwetuki, n'omukwati w'ebyokulwanisyabye ng'amusenjaaku. OYonasani n'ayaba ng'aita aBafirisuuti, n'omukwati w'ebyokulwanisyabye, ng'amuzwaku e nyuma yena ng'aita abandi.

¹⁴ Omu bulumbagani obwo obwasookere, oYonasani n'omukwati w'ebyokulwanisyabye ni baita abalwani ooti aabiri, omu kifo ekyerya ooti kimo kyokubiri eky'eyinka.

¹⁵ Awo ni wabbaawo ensisi omu nkambi n'omu balwani abo ababbairi bawulukire okwaba okulumba, era n'ebba n'omu balwani bonabona. Ababbairi omu nkambi era n'abo abaabire okunyaga, ni batukuta, n'ekyalo ni kitengeeta, era ni wabbaawo ensisi y'amaani ino oKibbumba egiyasindikire.

ABaisirairi bawangula aBafirisuuti

¹⁶ Awo abakuumi ba Sawulo ababbairi e Gibbeya omu kitundu kya Bbenyamini, ni babona aBafirisuuti nga bairuka batyobatyo.

¹⁷ Kale oSawulo n'akoba abalwanibe abeyabbairi nabo aawo ati, "Mubale abantu, mubone abulawo." Owebabalire, bayajiirye ng'oYonasani n'omukwati w'ebyokulwanisyabye nga niibo ababulawo.

¹⁸ OSawulo n'akoba Akiya ati, "Oleete aanu eSanduuku ey'eNdagaano ya Kibbumba." Oku lunaku olwo, eSanduuku eyo, aBaisirairi babairi baabire nayo.

¹⁹ Awo oSawulo oweyabbairi ng'atumula n'okabona, okutabukatabuka okwabbairi omu nkambi y'aBafirisuuti ni kweyongera ino. OSawulo n'akoba okabona ati, "Ekyo okireke."

²⁰ Awo oSawulo n’abalwani bonabona abeyab-baire nabo ni bakumbaana ni baaba olu-talo e girwabbairi. Bayajiirye ng’aBafirisuuti batabukiretabukire nga bali kwitangana bonka na bonka n’empiima gyabwe.

²¹ Ebyo nga bikaali okubbaawo, aBeebbulaniya ababbairi baabire n’aBafirisuuti omu nkambi yaabwe ibo aBafirisuuti, bona ni bacuuka, ni beegaita oku Baisirairi ababbairi n’oSawulo n’oYonasani.

²² Era batyo n’aBaisirairi bonabona ababbairi beebisire omu kyalo eky’ensozisozi eky’Efulaimu, owebawuliire bati aBafirisuuti bali kwiruka, bona omu buzira ni beegaita omu lutalo okulukutya aBafirisuuti.

²³ Kale oMusengwa n’anunula oIsirairi oku lunaku olwo, era olutalo ni lwaba lubitawo e Bbesi Aveni.

Ebyabbairi ng’olutalo luwoire

²⁴ Atyanu abalwani b’aBaisirairi ni babba omu kugada oku lunaku olwo, olw’okubba oSawulo yalayiriire abantu ng’akoba ati, “Omuntu yenayena eyaabbaku n’akaalya nga bukaali okwirugala era nga nkaali okumala okunyaana abalabe bange, asune ekiraami.” Kale nandi ni wabbaawo kadi moiza eyakombere oku kyokulya.

²⁵ Amaje gonagona ni gangira omu kibira ni bayajiryamu omujenene nga guli ansi ansi.

²⁶ Owebaingiire omu kibira, baboine omujenene nga gutoonya okuzwa omu bisasala, neye nandi ni wabbaawo kadi moiza eyatoire okugulyaku, olw’okubba batiire ekirayiro.

27 Neye oYonasani yabbaire tawuliire ng'oiteeye asibireku abantu okulya olw'ekirayiro. Kale n'asiirya omukoomero oguyabbaire akwaite, empembi waagwo n'agwinika omu bisasala by'omujenene, n'agutoolaku n'engaloye, n'agulyaku n'airamu amaani.

28 Awo omoiza oku b'amaje n'amukoba ati, "Oiteewo yasibireku ab'amaje okulya olw'ekirayiro ekikambwe ng'akoba ati, 'Omuntu eyaabbaaku n'ekyalya olwatyanu asune ekiraami.' Abantu kagira bawoiremu amaani."

29 OYonasani n'akoba ati, "Obbaabba aleeteire ekyalo obugosi. Aale obone nze owendiireku omujenene omutono oguti ng'owenjiriremu amaani.

30 Tikyandikirirewo singa abbaire aikiriirye abalwani olwatyanu ni balyaku ebyokulya ebibanyagire oku balabe baabwe? Tibandibbaire baitire aBafirisuuti bangi ino okukiraku awo?"

31 Oku lunaku olwo, oluzwanyuma lw'aBaisirairi okwita aBafirisuuti okuzwera e Mikumasi okutuuka omwAiyaloni, babbaire badembere.

32 Ni bagwa oku munyago omwabbaire entaama n'ente enkulu n'enyana, ni bagiitira aawo, abantu ni balya enyama erimu omusaaye.

33 Ni bakobera oSawulo bati, "Abantu mbanu basunguwairye oMusengwa, ni balya enyama n'omusaaye gwamu."

OSawulo n'akoba ati, "Abo tibeessigwa eeri oMusengwa! Inywe mwanguweku mundeetere aanu ogubbaale."

³⁴ Awo n'akoba ati, "Mwabe mukobe nabuli mulwani omu nkambi okundeetera aanu onte n'ontaama omutomuto era baitire aanu ebisolo ebyo okwibbaale linu kaisi balye enyama yaabyo. Omu ngeri eyo mpaawo eyajeemera oMusengwa n'alya enyama n'omusaaye gwamu."

Kale ekiire ekyo, nabuli moiza n'atwala onteewe era n'amwitira aawo.

³⁵ Awo oSawulo n'ayombekera oMusengwa ekyoto. Era ogwo niigwo omulundigwe ogwabaire ogusooka okukola ekyo.

³⁶ OSawulo n'akoba ati, "Tuserengete twabe tulumbe aBafirisuuti obwire, tubanyage ebintu paka emambya oweyasala, era tubaite bonabona obutalekakuwo kadi moiza."

Ni bairamu bati, "Okole nabuli kyobona nga niikyo ekikiraku obusa."

Neye okabona n'akoba ati, "Oleke twebuuliryeku aanu eeri oKibbumba."

³⁷ Kale oSawulo ni yeebuulyaku oKibbumba ati, "Nserengete njabe nnumbe aBafirisuuti, wabawaayo omu bwezye bwaiswe aBaisirairi?" Neye oKibbumba nandi n'amwiramumu oku lunaku olwo.

³⁸ Awo oSawulo n'akoba ati, "Mwigerere aanu inywe nywenanywena abeekubbemberi b'amaje era tunoonenkererye ekibbikibbi omuntu ekyakolere olwatyanu.

³⁹ Ndayira oMusengwa ng'obwali mwomi iye oyo anunula oIsirairi nti, n'owekyabba nga kigwire ku mutaane wange oYonasani, ali n'okufa." Neye mpaawo kwibo kadi moiza eyafufire.

⁴⁰ Awo oSawulo n'akoba aBaisirairi bonabona ati, "Inywe mwemerere edi; kaisi nze n'oYonasani omutaane wange twayemerera aanu."

Abantu ni bamwiramumu bati, "Okole nabuli kyobona nga niikyo ekikira obusa."

⁴¹ Awo oSawulo n'asaba oMusengwa iye oKibbumba wa Isirairi ati, "Onkobere ekituuce." Awo akalulu ni kagwa ku Yonasani n'oSawulo, abantu ibo ni bawunuka.

⁴² OSawulo n'akoba ati, "Mutukubbire akalulu aakati wange n'oYonasani omutaane wange." Era akalulu ni kagwa ku Yonasani.

⁴³ Awo oSawulo n'akoba oYonasani ati, "Onkobere ekyokolere."

OYonasani n'amukobera ati, "Naliireku omujenene mutono guti nga ngutoola empembi w'omukoomero gwange. Atyanu okoba oti ndi n'okufa?"

⁴⁴ OSawulo n'akoba ati, "OKibbumba ambonerezanga n'obukambwe singa iwe Yonasani tiwaafe!"

⁴⁵ Awo abalwani b'aBaisirairi ni bakoba oSawulo bati, "Dala oYonasani oyo awanguliire oIsirairi olutalo lunu olw'amaani afe? Kadi naire! Tulayira oMusengwa ng'obwali mwomi, tiwaabbeewo waire kaziiri akamo kati akazwa oku mutwegwe, olw'okubba akolere ekyo olwatyanu n'obubbeeri bwa Kibbumba." Kale

abalwani abo ni banunula oYonasani kaisi nandi ni bamwita.

⁴⁶ Awo oSawulo n'alekeraawo okulukutya aBafirisuuti, era aBafirisuuti ni bakanga omu kyalo kyabwe.

Obufugi bwa Sawulo n'ab'omu nyumbaye

⁴⁷ OSawulo oweyasuukire okabaka wa Isirairi n'alwanisya abalabebe bonabona ku buli lubba; n'alwanisya aBamowaabbu, n'aBaamoni n'aBeedomu, n'abakabaka b'e Zobba, n'aBafirisuuti. Nabuli e gyalumbanga, ng'awangula.

⁴⁸ N'alwana n'obuzira, n'awangula aBamereki. N'anunula oIsirairi omu bwezye bw'abo ababanyaganga.

⁴⁹ Abataane ba Sawulo babbaire niibo banu: OYonasani, n'oIsuvi* n'oMaluki Suwa. Eriina ly'omwalawe omukulu yabbaire niiye oMirabbu, kaisi ery'omutomuto waaku yabbaire niiye oMikali.

⁵⁰ Omuka Sawulo nga niiye Akinowamu omwala w'Akimaazi. Omuduumiri w'amaje yabbaire niiye Abbuneeri omutaane wa Neeri, oNeeri oiteeye wa Sawulo omuto.

⁵¹ OKiisi oiteeye wa Sawulo, n'oNeeri oiteeye w'Abbuneeri, babbaire bataane b'Abbiyeri.

⁵² OSawulo omu bwomibwe bwonabwona yabbaire mu lutalo olw'amaani n'aBafirisuuti, era oSawulo oweyabonanga omusaiza ow'amaani ooba omuzira, ng'amwingirya mu majeege.

* **14:49 14:49** Isuvi. Ooba, *Esu Bbaali omu 1Mi 8:33; 9:39 era Isi Bbosesi omu 1Sa 2:8-13; 3:8-15; 4:5-13.*

15

Olutalo oku Bamereki

¹ Awo oSamwiri n'akoba oSawulo ati, "OMusengwa yantumire okukusukaku amafuta okubba kabaka w'abantube aBaisirairi. Kale atyanu owulisisye obukwenda obuzwa eeri oMusengwa.

² OMusengwa oWabweze Bwonabwona akoba ati, 'Njaba okubonereza aBamereki olw'ekyo ekibakolere aBaisirairi owebabatigaliire omu nzira, ni bagaana aBaisirairi okubitawo nga bazwa e Misiri.

³ Atyanu oyabe oite aBamereki, era ojigiri-cirye nakimo byonabyona ebibalinabyo. Era tiwabasaasira, neye oite bonabona, abasaiza n'abakali, abaana abatobato n'abayonka, era oite ente, n'entaama, n'engamira n'endogoyi.' "

⁴ Kale oSawulo n'ayeta abalwanibe e Terayimu okubabala. Babbaire abalwani 200,000 ab'oku bigere okuzwa omwIsirairi, n'abandi 10,000 abazwire omu Buyudaaya.

⁵ OSawulo n'abalwanibe ni baigerera okumpi n'ekibuga ky'aBamereki, ni babeeteegera omu kiinamo.

⁶ Awo oSawulo n'akoba aBakeeni ati, "Mwabe, muzwe omu Bamereki, tinabajigiricirya aamo nabo, olw'okubba mwakoleire aBaisirairi bonabona eby'ekisa, owebabbairi nga bazwa omu kyalo ky'e Misiri." Batyo aBakeeni ni bazwa omu Bamereki.

7 OSawulo n'alumba era n'awangula aBamereki, okuzwera omu Kavira okutuuka e Suuli, e buzwaisana w'e Misiri.

8 N'awamba Agagi okabaka w'aBamereki, n'amutwala nga mwomi, neye n'ajigiricirya nakimo abantu bonabona ng'akolesya empiima.

9 Neye oSawulo n'abalwanibe ni basaaasira Agagi, era ni beesigalirya entaama n'ente egyabaire gikira obusa, n'enyana ensava, n'abaana b'entaama, ebyo byonabyona ebyabaire bikira obusa, nandi ni babijigirica, neye ebibanyoomere n'ebinafu, ni babijigiricirya nakimo.

OMusengwa agaana oSawulo okubba kabaka

10 Awo oMusengwa n'akoba Samwiri ati,

11 "Neejusire olw'okusuuca oSawulo okabaka, olw'okubba acuukire n'anzwaku era n'agaana okuwulira ebiragiro byange." OSamwiri n'anakuwala, ni yeegairira oMusengwa obwire bwonabwona.

12 OSamwiri n'awuuna amakeezi n'ayaba okusisinkana oSawulo. Ni bamukobera bati, "OSawulo ayabire Kalumeri. Eeyo ni yeeyombekera eky'okumwewukiriryangaku omu kiitiisyakye n'acuuka n'aserengeta n'ayaba e Girugaali."

13 Awo oSamwiri n'ayaba eeri oSawulo. OSawulo n'amukoba ati, "OMusengwa akuwe enkabi! Ntuukiriirye ekiragiro kya Musengwa."

14 Neye oSamwiri n'amubuulya ati, "Lwaki tete mpulira ntaama egibbaalaala, n'ente egibboolooga?"

15 OSawulo n'akoba ati, "Bagitoire ku Bamereki ni bagireeta. Abantu basigairyewo entaama n'ente egikira obusa basadaakire oMusengwa iye oKibbumbawo. Ebindi ni tubijigiricirya nakimo."

16 OSamwiri n'akoba oSawulo ati, "Osirike! Oleke nkukobere oMusengwa ebiyankobere eki-ire ekibitire."

OSawulo n'airamu ati, "Otumule."

17 OSamwiri n'akoba ati, "Newankubbaire nga wabbaire weenyooma, tiwasuukire mwekubbe- mberi w'ebika bya Isirairi? OMusengwa yakusukireku amafuta okubba kabaka wa Isir-airi.

18 Yakutumire okukola omulimo ng'akoba ati, 'Oyabe ojigiricirye nakimo ababbibabbi abo aBamereki, obalwanisye paka owewaliba- malawo.'

19 Kale lwaki tiwagondeire eigono lya Musengwa, n'olulunkanira omunyago, n'okola ekibbik- ibbi omumaiso ga Musengwa?"

20 OSawulo n'akoba oSamwiri ati, "Eigono lya Musengwa naligondeire, ni njaba ni nkola omulimo oMusengwa oguyantumire, ni ndeeta Agagi okabaka w'aBamereki, ni nsaanyirawo nakimo aBamereki.

21 Neye abantu ni batoola oku munyago, nga niigyo entaama n'ente egyabbaire gikira obusa mwebyo ebyabbaire eby'okujigiricirya nakimo, baleete basadaakire oMusengwa iye oKibbum- bawo."

22 OSamwiri n'akoba oSawulo ati, "Oseega oti oMusengwa asangaalira esadaaka egibooca yonayona, n'amasadaaka agandi

ng'owasangaalira okugondera eigonolye?
Okugonda, kukirira nakimo esadaaka,
n'okuwulisisya kukirira nakimo amasavu ga
ntaama omusaiza.

²³ Obujeemu bubbibubbi ooti kibbikibbi
eky'obufumu, n'empuutu mbiibbi ooti
kibbikibbi eky'okusinza ebitali Kibbumba.
Ng'obwogaine okukola oMusengwa
ekiyakulagiire, yena akugaine okubba kabaka."

²⁴ Awo oSawulo n'akoba oSamwiri ati,
"Njonoonere, najeemeire ekiragiyo kya
Musengwa n'ebibonobyoy. Natiire abantu, ni
ngondera niibo.

²⁵ Neye atyanu nkwegairiire, onsoniye ekibbik-
ibbi kyange, tukangeyo nanze nsinze oMusen-
gwa."

²⁶ Neye oSamwiri n'akoba oSawulo ati,
"Tinakangeyo na iwe, olw'okubba wagaine
okukola oMusengwa ebiyakukobere, era
oMusengwa akugaine okubba kabaka wa
Isirairi."

²⁷ Awo oSamwiri oweyabbairiire agaluka
yeeyabire, oSawulo n'amukwata ekigemo
ky'ekizwalokye, ni kinyiirika.

²⁸ OSamwiri n'amukoba ati, "OMusengwa
olwatyanu akutoireku obwakabaka bwa Isir-
airi n'abuwa omuntu ogondi akukiraku okubba
omusa.

²⁹ Iye oyo eKitiisya kya Isirairi tabbeya ooba
okuciusamu enseegaye, olw'okubba timuntu nti
yacuusamu enseegaye."

³⁰ OSawulo tete n'akoba ati, "Nayonoonere, neye nkwegairiire ompe ekitiisya atyanu omumaiso g'abeekubbemberi b'abantu bange, n'omumaiso ga Isirairi, okange na nze, nsinze oMusengwa iye oKibbumbawo."

³¹ Awo Samwiri n'akanga n'oSawulo, era oSawulo n'asinza oMusengwa.

³² Awo oSamwiri n'akoba ati, "Mundeetere aanu Agagi okabaka w'aBamereki." Agagi n'ayaba eeri oSamwiri nga mugumu, ng'aseega ati entiisya ey'okufa ewoirewo.

³³ Neye oSamwiri n'akoba ati, "Ng'empimayo oweyalekere abakali ababyaire nga babula abaana, atyo omaawo weyaabba omu bakali abainaye yena ng'abula omwana." Era oSamwiri n'aitira Agagi omumaiso ga Musengwa e Girugaali.

³⁴ Awo oSamwiri n'ayaba e wuwe e Laama, n'oSawulo n'ayaba e wuwe e Gibbeya.

³⁵ OSamwiri enaku gyonagyona egy'obwomibwe, tiyairireyo okubonekeraku oSawulo, waire wona nga yanakuwaire ino olwa Sawulo oyo. Era oMusengwa ni yeejusa olw'okusuuca oSawulo okabaka wa Isirairi.

16

OSamwiri asuka amafuta oku Dawudi abbe kabaka

¹ OMusengwa n'akoba oSamwiri ati, "Walituuca di okunakuwala olwa Sawulo, nga nze

mmalire okumugaana okubba kabaka wa Isir-airi? Oizulye eizigalyo* amafuta, oize nkutume e wa Yese ow'e Bbeserekeemu, nnondere omoiza oku bataanebe okubba kabaka."

² Neye oSamwiri n'amukoba ati, "Mpezya ntya okwaba? OSawulo oweyakiwulira, yanjita!"

OMusengwa n'amukoba ati, "Wayaba n'ompaki, kaisi n'okoba oSawulo oti, 'Njizire kuwaayo sadaaka eeri Musengwa.'

³ Awo wayeta oYese ng'owaayo esadaaka eyo, era nze nakulaga ekyokukola. Wansukira amafuta kwoyo, ogunakulaga."

⁴ Awo oSamwiri n'akola ekyo oMusengwa ekiyamukobere. Oweyatuukire e Bbeserekeemu, abeekubbemberi b'ekibuga ni baaba okumusan-gaana nga batukuta, ni bamubuulya bati, "Oizire mu busa?"

⁵ OSamwiri n'airamu ati, "Ee, njizire mu busa. Njizire kuwaayo sadaaka eeri Musengwa. Mwe-tukulye mwize twabe tuweeyo esadaaka nago." Awo n'awonga oYese n'abataanebe omumaiso ga Musengwa, n'abeeta ni baaba naye okuwaayo esadaaka nago.

⁶ Awo oYese n'abataanebe owebatuukire, oS-amwiri n'alingirira Eryabbu, n'aseega ati, "Onu ayemereire omumaiso ga Musengwa, maz-ima niiye oMusengwa ogwalondere mmusukeku amafuta."

⁷ Neye oMusengwa n'akoba oSamwiri ati, "Ti-walingirira mbonekaye, waire obuwanvubwe,

* **16:1 16:1** *Eizigalyo*. Lyabbaire iziga lya ntaama era niiryo eribakolesyanga okusuka amafuta oku bantu.

olw'okubba oyo nze mmugaine. Nze oMusengwa okubona kwange tikuli ng'okw'abantu. Abantu balingirira mbonaka y'okungulu, neye nze nningirira kiidi ekiri omu mwoyo."

⁸ Awo oYese n'ayeta Abbinadabbu, n'amubitya omumaiso ga Samwiri. OSamwiri n'akoba ati, "Era n'oyo oMusengwa nandi n'amulonda."

⁹ Awo oYese n'abityawo oSaama. OSamwiri n'akoba ati, "Era n'oyo yena oMusengwa nandi n'amulonda."

¹⁰ OYese n'abitya abataanebe omusanvu omumaiso ga Samwiri. Neye era oSamwiri n'akoba oYese ati, "Kwabo mpaaku oKibbumba ogwalondere."

¹¹ OSamwiri n'abuulya oYese ati, "Abataanebo bonabona niibo banu?"

OYese n'airamu ati, "Wasigaireyo onankoma, ali eeyo aliisya entaama."

OSamwiri n'amukoba ati, "Otume bamuleete. Titwatyame paka ng'aizire aanu."

¹² Awo oYese n'amutumisya, ni bamuleeta. Yabbaire aboneka kusani era nga mujoono. OMusengwa n'akoba oSamwiri ati, "Aale omusukeku amafuta, olw'okubba niiye oyo."

¹³ Awo oSamwiri olwo kaisi n'akwata eiziga lya mafuta, n'amusukaku amafuta abagandabe nga babona. OMwoyo wa Musengwa n'aika oku Dawudi n'amaani, era oMwoyo oyo n'abbanga naye okuzwa oku lunaku olwo. Awo oSamwiri n'asetuka n'akanga e Laama.

ODawudi omu lubiri lwa Sawulo

14 Awo oMwoyo wa Musengwa n'azwa oku Sawulo, omwoyo omubbimubbi oMusengwa oguyasindikire, ni gutandiika okumugadyanga.

15 Abaweererya ba Sawulo ni bamukoba bati, "Omwoyo omubbimubbi oKibbumba oguyasindikire ngugwo gukugadya.

16 Kale atyanu iwe musengwa waiswe, otuwe ekiragiro iswe abaweereryabo otuliwo, tunoonie omuntu omukugu omu kukubba otongoli. Awo omwoyo ogwo omubbimubbi oKibbumba oguyasindikire owegwakubandanga, omuntu oyo yakubanga otongoli, era n'obba kusani."

17 OSawulo n'alagira abaweereryabe ati, "Munsunire omuntu ayezya okukubba nakusani otongoli, mumundeetere."

18 Awo omoiza oku baweereryabe n'airamu ati, "Nze naboinayo omutaane wa Yese oMubbeserekeemu, omukugu omu kukubba otongoli, ow'amaani era omulwani omuzira, omutumuli omusa, ate era aboneka kusani. Era oMusengwa ali aamo naye."

19 Awo oSawulo n'atumira oYese abakwenda ng'akoba ati, "Ompeererye oDawudi omutaanewo omuliisya w'entaama."

20 OYese n'akwata endogoyi, n'agitiika emigaati, n'omwana wa mbuli, n'ekisawo ky'eidiba ekirimu enviinyo, n'abikwatisya omutaanewo oDawudi, abitwalire oSawulo.

21 ODawudi n'ayaba e wa Sawulo, n'atandiika okumuweererya. OSawulo n'amutaka ino, era n'amulonda amukwatirenge ebyokulwanisyabye.

²² OSawulo n'atuma obukwenda eeri oYese ng'akoba ati, "ODawudi omwikirirye abbenge eenu, ng'ampeererya, olw'okubba mmusiimire ino."

²³ Nabuli omwoyo omubbimubbi oKibbumba oguyasindikanga owegwabandanga oSawulo, awo ng'oDawudi akubba otongoli; awo kaisi omwoyo omubbimubbi ni guzwa oku Sawulo n'aikaikana, era n'abba nakusani.

17

OGolyasi anyoomoola aBaisirairi

¹ Atyanu aBafirisuuti bakumbaaniirye amaje gaabwe okulwanisya amaje ga Isirairi, era bakumbaaniire Soko eky'omu Buyudaaya. Ni bakola enkambi omwEfesi Daamimu aakati w'e Soko n'Azeka.

² OSawulo n'abaisirikalebe aBaisirairi ni bakumbaana, era ni bakola enkambi omu kiinamo ky'Era, ni beetegeka okulwanisya aBafirisuuti.

³ ABafirisuuti ni beemerera oku kasozi akamo, n'aBaisirairi ni beemerera oku kasozi akandi, ng'aakati waabwe waliwo ekiinamo.

⁴ Omu nkambi y'aBafirisuuti ni wazwayo omusaiza omulwani osinsigu eriinalye bati Golyasi ow'omu kibuga oGaasi, nga muwanvu abityamu efuuti omwenda.

⁵ Yabbaire azwaire oku mutwegwe ekikofira ekya bbulonzi, era ng'azwaire ekizibaawo kya bbulonzi, nga kyerya obuzito bw'ekiro 57.

⁶ Era yabbaire azwaire ebya bbulonzi oku miyandi, ng'ayeeekere n'omusabbi ogwa bbulonzi okwibega.

7 Olunyago lw'omwisimolye lwabbaire, ng'obunene bwenkanankana n'omukiiko gw'ekirukiro ky'engoye, kaisi nga iryo eri-nanyere, lyerya obuzito bw'ekiro ooti musanvu. Era yabbaire n'omukwati w'engaboye. Oyo niiye eyamwekubbemberangamu.

8 Awo oGolyasi n'ayemerera kaisi n'ayasyamikira amaje ga Isirairi ati, "Lwaki mwetegeka okulwana? Nze tindi Mufirisuuti, kaisi inywe timuli baweererya ba Sawulo? Aale mwerondemu omusaiza aserengete aize e gyendi.

9 Oweyayezya okundwanisya n'anjita, olwo twabba bagalama baanywe; neye owenamuwan-gula ni mmwita, olwo inywe mwabba bagalama baiswe okutuweereryanga."

10 OMufirisuuti oyo n'akoba ati, "Nnyoomoola amaje ga Isirairi olwatyanu. Mumpe omusaiza, tulwane naye."

11 Awo oSawulo n'aBaisirairi bonabona owe-bawuliire ebibono ebyo eby'oMufirisuuti, ni bawaamu amaani, ni batya ino.

ODawudi omu nkambi ya Sawulo

12 ODawudi yabbaire mutaane wa Yese oMwe-fulaasi ow'e Bbeserekeemu eky'omu Buyudaaya. Era Yese yabbaire n'abataanebe munaana. Oku mulembe gwa Sawulo, oYese oyo yabbaire ayabiriire omu myanka.

13 Abataanebe abasatu abakira obukulu niibo banu: Eryabbu omubere, n'amwiraku Abbinad-abbu, n'owokusatu oSaama, babbaire baabire n'oSawulo omu lutalo olwo.

¹⁴ ODawudi niiye eyabbaire onankoma. Abagandabe abo abasatu, ibo baabire n'oSawulo.

¹⁵ Neye oDawudi yayabanga eeri oSawulo, tete n'aira e Bbeserekeemu okuliisya entaama gya iteeye.

¹⁶ Amakeezi n'eigulo oMufirisuuti yaazwangayo n'anyoomoola aBaisirairi okumala enaku 40.

¹⁷ Lumo oYese n'akoba oDawudi omutaanewe ati, "Oyanguwe otwalire abagandabo omu nkambi, ekiro giinu aabiri egy'engaano ensiike, n'emigaati giinu ikumi.

¹⁸ N'omuduumiri w'ekibinja kyabwe omutwalire ebitole biinu ikumi eby'amakita. Wabona abagandabo ng'owebali, era n'aira n'ekintu kyonakyona okukakasa kiti bali kusani.

¹⁹ Abagandabo n'oSawulo n'abalwani ba Isirairi bonabona, bali eeyo omu lutalo omu kinamo ky'Era balwana n'aBafirisuuti."

²⁰ Eizo amakeezikeezi, oDawudi n'alekera omuntu entaama okumuliisiryaku, n'atwala ebintu ebyo, ng'oYese oweyamulagiire. N'atuuka omu nkambi, era n'ayajirya amaje nga gawuluka okwaba okulwana, nga gabbookooka olwembo lw'olutalo.

²¹ Awo abalwani b'aBaisirairi n'abalwani b'aBafirisuuti ni beetegeka okugwanganaku.

²² ODawudi ebintubye n'abirekera omukuumi w'ebintu ebibakolesya omu lutalo, n'airuka okwaba e gibabbairi balwanira, n'asugirya abagandabe.

²³ Oweyabbairi ng'atumula nabo, oMufirisuuti oyo omulwani ow'e Gaasi, eriinalye bati Golyasi,

n'azwayo omu maje g'aBafirisuuti, n'atumula ng'oweyabbaire analiire okutumula. ODawudi n'abiwulira.

²⁴ Awo abalwani b'aBaisirairi bonabona owe-baboineku oGolyasi, batiire ino, ni bamwiruka.

²⁵ Abalwani b'aBaisirairi ni bakoba bati, "Muboine omusaiza oyo owaazwireyo? Mazima azwireyo kunyoomola Isirairi. Omuntu eyamwita, okabaka ayaba okumuwa obugaiga bungi era ayaba okumuwa n'omwalawe amufumbirwe. N'ab'enyumba ya iteeye ayaba okubatoola omu kuwanga emisolo omwIsirairi."

²⁶ Awo oDawudi n'abuulya abalwani ababaire beemereire okumpi naye ati, "Omuntu eyaita oMufirisuuti oyo, n'atoola ekizumi okwIsirairi, bamukolera niki? Iye oMufirisuuti oyo atali omukomole, niiye onaani, kaisi anyoomoole amaje ga Kibbumba onanyere obwomi?"

²⁷ Abalwani ni bamwiriramu bibono binanyere bidi, nga bakoba bati, "Eyaita omusaiza oyo, baaba kumuwa biibyo ebityo."

²⁸ Eryabbu omuganda wa Dawudi omukulu oweyawuliire ng'oDawudi atumula n'abalwani abo, n'amusunguwalira era n'amubuulya ati, "Oizire kukola niki eenu? Era entaama egyo entono egiti ogirekeire naani omu kigona? Mmaite okwepankakwo, n'obugwagwabwo! Ekikuleetere kubona lutalo!"

²⁹ ODawudi n'akoba ati, "Atyanu nkolere niki? Tindi n'okubbaaku n'ekintumula kyonakyona?"

³⁰ ODawudi n'azwa okwEriyabbu era n'acuukira ogondi n'amubuulya ekibuulyo

ekinanyere kidi. Abantu era ni bamwiramun'g'owebamwiriremu okusooka.

³¹ Abawuliire ebibono oDawudi ebiyatumwire, ni babikoberaku oSawulo, era oSawulo n'atuma bamwete.

³² ODawudi n'akoba oSawulo ati, "Tiwaabbaawo kadi moiza awaamu omwoyo olw'oMufirisuuti oyo. Nze omuweereryawo, nayaba ni mmulwanisya."

³³ OSawulo n'akoba oDawudi ati, "Toyezya okwaba okulwanisya oMufirisuuti oyo! Iwe okaali mwana, kaisi iye musaiza mulwani kuzwa mu mavuvukage."

³⁴ ODawudi n'akoba oSawulo ati, "Nze omuweereryawo, mbaire muliisya w'entaama gya bbaabba, ng'ompologoma ooba dubu owaiza n'anyaga omwana wa ntaama omu kiraalo,

³⁵ nga njaba ni mmusenjaaku, ni mmulwanisya ni muteeresya. Era ng'owancuukira okundwanisya, nga mmukwata amamiro, ni mmukubba ni mmwita.

³⁶ Nze omuweereryawo njitire empologoma n'edubu; oMufirisuuti oyo atali omukomole, ayaba kubba ng'ekimo kwibyo olw'okubba anyoomoire amaje ga Kibbumba onanyere obwomi.

³⁷ OMusengwa eyandamirye ebyala ebya mpologoma n'ebya dubu, yannunula n'antoola omu bwezye bw'oMufirisuuti oyo."

OSawulo n'akoba oDawudi ati, "Kale oyabe, oMusengwa abbe na iwe."

³⁸ Awo oSawulo n'akwata ekizwalokye, n'ekikofiirakye ekya bbulonzi, n'ekizibaawokye n'abizwalisya oDawudi.

³⁹ ODawudi ni yeesiba empiimaye oku kizwalokye nago, ni yeegezyakuumu okutambula, neye nandi n'ayezya, olw'okubba yabbaire tabinaliriire.

Awo n'akoba oSawulo ati, "Timpezya okwabira mu binu, olw'okubba timbinaririire." Kale oDawudi n'abitoolumu.

⁴⁰ Awo n'akwata omwigogwe, n'alonda omukaiga amabbaale mataanu amayeyeetererye kusani, n'agateeka omu kasawoke ak'abaliisya, n'akwata n'onvumuulowe n'aigererera e giri oMufirisuuti.

ODawudi awangula oGolyasi

⁴¹ Awo oMufirisuuti, ng'omukwati w'engaboye amwekubbembemiremumu, n'ayaba n'aigerera e giri oDawudi.

⁴² OMufirisuuti oweyalingiriire oDawudi, n'amunyooma, olw'okubba yabbaire akaali mwisuka mutomuto, aboneka kusani era nga mujoono.

⁴³ OMufirisuuti n'abuulya oDawudi ati, "Ndi mbwa, kaisi oize e gyendi na miigo?" OMufirisuuti n'asaba abakibbumbabe batuuze oku Dawudi akabbikabbi.

⁴⁴ OMufirisuuti n'akoba oDawudi n'eigono eryasyamika ati, "Oize aanu, era omulambogwo n'aguwa enyonyi n'ebisolo by'omu kigona."

⁴⁵ ODawudi n'akoba oMufirisuuti ati, "Oiza e gyendi ng'oli na mpiima, na isimo, na musabbi; neye nze njiza e gyoli mu liina lya Musengwa oWabwezye Bwonabwona, era oKibbumba ow'amaje ga Isirairi, iye ogwonyoomoire.

⁴⁶ Olwatyanu oMusengwa ayaba okukuwaayo egyendi nkukubbe ogwe ansi era nkutemeku n'omutwe. Era olwatyanu enyonyi, n'ebisolo by'omu kigona njaba kubiwa emirambo gy'amaje g'aBafirisuuti, kaisi ekyalo kyonakyona kimanye ng'omwIsirairi mulimu oKibbumba.

⁴⁷ Era abantu bonabona abakumbaanire aanu bategeera bati oMusengwa tanunula abantube ng'akolesya mpiima ooba isimo, olw'okubba oMusengwa niiye eyawangula olutalo, era ayaba okubawaayo inywe omu bwezye bwaiswe."

⁴⁸ Awo oMufirisuuti oweyaigereire e giri oDawudi okumulwanisya, oDawudi n'airuka mangu okwigerera okumusangaana e gibabbaire baaba okulwanira.

⁴⁹ ODawudi n'akubbya omu kasawoke, n'atoolamu eibbaale, n'aliteeka omu nvumuulo kaisi n'alikubba oMufirisuuti oku mpumi. Era eibbaale ni limwingira n'agwa mafuunama.

⁵⁰ Atyo oDawudi n'awangula oMufirisuuti na nvumuulo na ibbaale, era n'akubba oMufirisuuti n'amwita. ODawudi yabbaire abula kadi mpiima.

⁵¹ Awo oDawudi n'airuka, n'ayaba n'ayema oku Mufirisuuti, n'asowolayo empiima y'oMufirisuuti omu kiruutu kyayo, n'amutemaku omutwe, ng'amalire okumwita.

ABafirisuuti owebaboine ng'omulwani osinsigu waabwe afiire, ni bairuka.

⁵² Abalwani ba Isirairi n'aBuyudaaya ni basetuka, ni bakubba olukero olw'obuwanguli,

ni balukutya aBafirisuuti paka Gaasi, era n'okutuuka oku mageeti g'ekibuga Ekulooni. ABafirisuuti abalwani abebatemwire omu lutalo olwo, ni bagwa balangaala omu nzira okuzwera e Salayimu, okwabira nakimo paka Gaasi n'Ekulooni.

⁵³ ABaisirairi owebabbaire bazwa okulukutya aBafirisuuti, ni banyaga ebintu omu nkambi y'aBafirisuuti.

⁵⁴ Awo oDawudi n'akwata omutwe gw'oMufirisuuti n'agutwala e Yerusaalemi, neye ebyokulwanisya eby'oMufirisuuti nago n'abiteeka omu weema eyiye.

ODawudi bamutwala eeri oSawulo

⁵⁵ OSawulo oweyaboine oDawudi nga yee-toireyo okulwanisya oMufirisuuti, n'abuulya Abbuneeri omuduumiri w'amaje ati, "Abbuneeri, omwisuka oyo mutaane waani?"

Abbuneeri n'airamu ati, "Oo kabaka, mazima ng'obwoli omwomi, timmumaite."

⁵⁶ Okabaka n'akoba ati, "Obuulirirye omany e oiteeye w'omwisuka oyo."

⁵⁷ Awo oDawudi nga yankukanga oluzwanyuma lw'okwita oMufirisuuti, Abbuneeri n'atwala oDawudi e giri oSawulo, ng'oDawudi ali n'omutwe gw'oMufirisuuti omu ngalo.

⁵⁸ OSawulo n'amubuulya ati, "Mwisuka iwe oli mutaane waani?"

ODawudi n'amwiramusi ati, "Ndi mutaane w'omuweereryawo oYese ow'e Bbeserekeemu."

18

¹ Awo olwatuukire, oDawudi oweyamalire okutumula n'oSawulo, amangu ago omwoyo gwa Yonasani ni gukwataganira nakimo n'ogwa Dawudi, oYonasani n'amutaka ng'oweyeetakanga yenkani.

² OSawulo n'asigalya oDawudi okuzwa olwo, era nandi n'amwikirirya okukanga omu kisito kya iteeye.

³ Awo oYonasani n'akola endagaano n'oDawudi, olw'okubba yamutakire ng'oweyeetakanga onanyere.

⁴ OYonasani ni yeetoolamu eganduula, egiyabaire azwaire, n'agiwa oDawudi, n'amuwa n'ekizwalokye eky'olutalo era n'empimaye, n'obulasobwe, era n'omusipigwe.

⁵ Era nabuli oDawudi oweyayabanga oSawulo e giyamutumanga wonawona, yakolanga n'amalabuki, kaisi oSawulo n'amukulya okwidaala ery'angulu omu maje. Ekyo ni kisangaalya abantube bonabona n'abakungu ba Sawulo.

OSawulo akwatira oDawudi engongi

⁶ Awo abalwani owebabbairi nga bakanga e waawe, ng'oDawudi amalire okwita oMufirisuti, abakali ni bazwa omu bibuga byonabyona ebya Isirairi okwaniriza okabaka oSawulo. Babbairi bakubba ebivuga nga bemberaku enyembo egy'eisangaalo n'amabina.

⁷ Omwisangaalo eringi erityo, abakali nga bemba bati,
"OSawulo aitire enkumigye,

kaisi oDawudi n'aita emitwalogye.”

⁸ Ebibono ebyo ni bisunguwalya ino oSawulo. N'akoba ati, “ODawudi bamubalireku mitwalo, neye Nze ni bambalaku nkumi gyonkani! Era ekyairirira tikumusuuca kabaka?”

⁹ Okuzwa oku lunaku olwo, oSawulo n'akwatira oDawudi engongi.

¹⁰ Oku lunaku olwairireku, omwoyo omubimbubbi oKibbumba oguyasindikire, ni gubanda oSawulo, ni yeerogoojerya omu nyumbaye ooti mulalu. ODawudi n'akubba otongoli ng'oweyakolanga bulijo. OSawulo yabbaire akwaite eisimo.

¹¹ Kaisi awo oSawulo n'amukasuka eisimo ng'atumula omu mwoyogwe ati, “Nsumute oDawudi mmukwatisirye oku kitempe!” N'akasuuka oDawudi eisimo emirundi mibiri ng'oDawudi yeebbala.

¹² OSawulo n'atya oDawudi, olw'okubba oMusengwa yabbaire naye, neye ng'oMusengwa azwire kwiye oSawulo.

¹³ N'olwekyo oSawulo ni yeetoolaku oDawudi, n'amusuuca muduumiri w'abalwani 1,000, era oDawudi n'abeekubbemberanga omu ntalo egibalwananga.

¹⁴ Byonabyona oDawudi ebiyakolanga, byabitangamu kusani, olw'okubba oMusengwa yaabanga aamo naye.

¹⁵ OSawulo oweyaboine ng'oDawudi byonabyona ebyakola bibitamu nakusani, oSawulo ni yeeyongera okumutya.

16 Neye abantu bonabona omwIsirairi n'omu Buyudaaya, ni bataka oDawudi, olw'okubba yabeekubbemberanga ni bawangula entalo egibalwananga.

oDawudi afumbirwa omwala wa Sawulo

17 Lwabbaire lumo oSawulo n'akoba oDawudi ati, "Omwala wange onu omukulu oMirabbu, njaba kumukuwa omufumbirwe, singa waabba mugumu n'olwananga entalo gya Musengwa." Neye oSawulo yakobere atyo ng'aseega omu mwoyogwe ati, "Tintaka nze ninze mba njite oDawudi, neye aBafirisuuti niibo ababba bamwite."

18 Neye oDawudi n'airamu ati, "Ninze onaani, era ab'enyumba ya bbaabba niibo abanaani era ab'ekika kya bbaabba niibo abanaani omwIsirairi, nze okufumbirwa omwala wa kabaka?"

19 Neye ekiseera owekyatuukire eky'okuwa oDawudi oMirabbu omwala wa Sawulo, omwala oyo, oSawulo yairire n'awa Adiriyeeri ow'e Mekola okumufumbirwa.

20 Neye oMikali omwala wa Sawulo babbaire batakangana n'oDawudi, era oSawulo oweyawuliire ekintu ekyo n'akisiima.

21 OSawulo n'aseega ati, "Oleke mmumuwe namweyambisye ng'omutego, aBafirisuuti bamulwanisye iye oDawudi." N'olwekyo oSawulo n'akoba oDawudi ati, "Oli n'omukisa ogwokubiri okufumbirwa omwala wange."

22 Awo oSawulo n'alagira abaweereryabe ati, "Mutumule n'oDawudi omu kyama mumukobe muti, 'Aale obone enu, okabaka akusiima,

n'abaweereryabe bonabona bakutaka. Kale atyanu ofumbirwe omwala wa kabaka.' "

²³ Awo abaweererya ba Sawulo ni bakoba oDawudi ebibono ebyo, neye oDawudi n'ababuulya ati, "Museega muti kintu kitono kiti okufumbirwa omwala wa kabaka, eino eino oku muntu ooti ninze omudoobi era ogubanyooma?"

²⁴ Era abaweererya abo ni bakobera oSawulo ebyo oDawudi ebyakobere.

²⁵ OSawulo n'akoba ati, "Mukobe oDawudi muti, 'Okabaka tataka maali, wazira ebigode 100 ebibakomoire oku Bafirisuuti, okunyaana abalabebe.' " OSawulo ekiyatakire kubona ng'aBafirisuuti baita oDawudi.

²⁶ Awo abaweererya ba Sawulo owebakobeire oDawudi ebibono ebyo, oDawudi n'asiima ino eky'okufumbirwa omwala wa kabaka. Era enaku endagaane nga gikaali okubitawo,

²⁷ oDawudi n'asetuka n'ayaba n'abalwanibe, n'aita aBafirisuuti 200. ODawudi n'atwala ebigode ebiyakomoire oku Bafirisuuti n'awaayo obungi bwabyo omu bwizulye eeri okabaka, kaisi atwale omwala wa kabaka okumufumbirwa. Awo oSawulo n'amuwa oMikali omwalawe okumufumbirwa.

²⁸ Neye oSawulo oweyaboine era n'ategeera ng'oMusengwa ali aamo n'oDawudi, era ng'oMikali omwalawe ataka oDawudi,

²⁹ oSawulo ni yeeyongera okutya oDawudi, era n'abba mulabe wa Dawudi omu bwomibwe bwonabwona.

³⁰ Abaduumiri b'abalwani b'aBafirisuuti ni baabanga bulijo okulwanisya aBaisirairi, neye ng'oDawudi yeeyongera kusuna buwanguli

okukiraku abaweererya ba Sawulo abandi bonabona, era eriina lya Dawudi ni litutumuka ino.

19

OYonasani awozererya oDawudi

¹ Awo oSawulo n'akoba oYonasani omutaanewe n'abakungube bonabona baite oDawudi. Neye oYonasani yabbaire ataka ino oDawudi.

² OYonasani n'alabula oDawudi ati, "OSawulo obbaabba ataka okukwita. Kale weekuume, eizo amakeezi oyabe osune awantu omu kigona weebise eeyo.

³ Naiza n'obbaabba ni njemerera okumpi e giwaabba weebisire omu kigona, ni mmukobera ebikukwataku. Era nakukobera ekinaabba nsunire."

⁴ Awo oYonasani n'atumula n'oSawulo oiteeye oku busa bwa Dawudi, n'amukoba ati, "Oo kabaka, tiwaabbaaku n'akabbikabbi akookola oDawudi, olw'okubba akubulaku kabbikabbi, era byonabyona ebyabbaire akola bibbaire bikugasa ino.

⁵ ODawudi yajaire obwomibwe eeri oGolyasi oguyaitire, oMusengwa n'atuuca okwIsirairi yenayena obuwanguli obw'amaani, era waki-boine n'osangaala. Atyanu lwaki otaka okukola ekibbikibbi oku muntu abulaku omusango ooti Dawudi, era omwite anambula nsonga?"

⁶ OSawulo n'awulisisya ebibono bya Yonasani, era n'alayira ati, "OMusengwa ng'obwali mwomi, oDawudi tibamwite!"

7 Awo oYonasani n'ayeta oDawudi, n'amukobera ebibono ebyo byonabyona, olwo kaisi n'atwala oDawudi eeri oSawulo. ODawudi n'aweereryanga oSawulo ng'oweyabbaire omu kusooka.

OSawulo agezyaku tete okwita oDawudi

8 Tete ni wasetukawo olutalo olundi, oDawudi n'alumba aBafirisuuti n'abalwanisya. N'abaita ino era abasigairewo ni bamwiruka.

9 Awo omwoyo omubbimubbi oMusengwa oguyasindikire ni gubanda oSawulo, oweyabbaire atyaime omu nyumbaye ng'akwaite eisimo. ODawudi ng'aali awo akubba otongoli,

10 oSawulo n'ataka okumusumuta eisimo, amukwatisirye oku kitempe, neye oDawudi ni yeebbala era eisimo ni likwata kitempe. Obwire obwo oDawudi n'airukawo.

OMikali alamyia oDawudi

11 Awo oSawulo n'atuma abantu oku nyumba ya Dawudi, okumugonerera bamwite eizo amakeezi. OMikali omukali wa Dawudi n'amulabula ati, "Owootairuke ekiire kinu okulamyia obwomibwo, eizo bakwita."

12 Kale oMikali n'awulucirya oDawudi omu dinisa, era oDawudi n'airukawo n'alama.

13 Awo oMikali, n'akwata ekifaananyi ekibumbe eky'ekifaanyi ky'okusinza eky'omu kisito n'akigalaamirirya oku buliri. N'ateeka oku mutwe gwakyo ebyoya bya mbuli, na kibiikaku olugoye.

14 Abantu oSawulo abeyatumire owebaabire okukwata oDawudi, oMikali n’abakoba ati oDawudi mulwaire.

15 OSawulo n’atuma abantu abo okukanga babone oDawudi. N’abakoba ati, “Mumugingire oku buliribwe mumuleete eenu, mmwite.”

16 Neye abantu abo owebaingiire, ni bayajirya kifaananyi kidi eky’omu kisito, nga niikyo ekiri oku buliri, ng’oku mutwe gwakyo kuliku ebyoya bya mbuli.

17 OSawulo n’abuulya oMikali ati, “Lwaki ombeyere otyo n’osodocaawo omulabe wange?”

OMikali n’airamu oSawulo ati, “Yankobere ati singa tinamuleke n’ayaba, yanjita!”

18 Awo oDawudi n’airuka n’alama, n’ayaba eeri oSamwiri e Laama, n’amukobera byonabyona oSawulo ebiyamukolere. Awo oDawudi n’oSamwiri ni baaba e Nayosi, ni babba yeeyo.

19 Ni bakobera oSawulo bati, “ODawudi ali Nayosi omu Laama.”

20 OSawulo n’atuma abantu tete okwaba bakwate oDawudi. Neye ni babonayo ekibbula ky’abanaabbi nga bawa obunaabbi, nga n’oSamwiri ali nabo ng’omwekubbemberi waabwe. Awo oMwoyo wa Kibbumba n’aika oku bantu ba Sawulo abo, bona ni bawa obunaabbi.

21 Awo owebakobeire oSawulo, n’atumayo abantu abandi, era bona ni bawa obunaabbi. Awo oSawulo n’atuma abantu abandi omulundi ogwokusatu, era bona ni bawa obunaabbi.

22 Oku nkomerero yena onanyere n’ayaba e Laama. Oweyatuukire okwiruba erinene eriri e

Seku, n'abuulya ati, "OSamwiri n'oDawudi bali yaina?"

Ni wabbaawo eyakobere ati, "Bali Nayosi omu Laama."

²³ Kale oSawulo n'ayaba e Nayosi omu Laama. OMwoyo wa Kibbumba n'amwikaku yena, oSawulo n'ayaba ng'awa obunaabbi paka owey-atuukire e Nayosi omu Laama.

²⁴ N'atoolamu ebizwalobye yena n'awa obunaabbi omumaiso ga Samwiri. N'alambaala ng'ali omu mbeera eyo olunaku olwo lwonawona n'ekiire kyonakyoona. Ekyo niikyo ekigira abantu ni beebuulya bati, "N'oSawulo yena moiza oku banaabbi?"

20

OYonasani abbeera oDawudi

¹ Awo oDawudi n'airuka okuzwa e Nayosi omu Laama, n'ayaba eeri oYonasani, n'amubuulya ati, "Nakolere niki? Musangoki ogunabbengere? Nasoberye niki okwiteewo kaisi atake okunjita?"

² OYonasani n'amwiramu ati, "Kadi naire! Tiwaafe. Obbaabba mpaawo ekyakola, nga tasookere kunkoberaku, ooba kinene ooba kitono. Kale obbaabba yandibbaire ambisira niki ekibono ekyo? Tikityo."

³ ODawudi n'alayira n'akoba ati, "Oiteewo amaite kusani ng'owendi mutake egyoli, kagira asalawo obutakumanyikisya ekyo, ng'akoba ati, 'OYonasani kinu tiyakimanya, kyamuluma ino.' Neye mazima, oMusengwa ng'obwali mwomi,

era wena ng'obwoli mwomi, nsigairyeyo akabanga katonon nfe!"

⁴ Awo oYonasani n'akoba oDawudi ati, "Nabuli ekyotaka, nkukolere, nakukolera."

⁵ ODawudi n'akoba oYonasani ati, "Eizo luulwo lunaku lw'oMukolo gwa Kumasuka kw'oMweri, era mbaire w'okutyama n'okabaka okulya, neye ondeke njabe neebise omu kigona paka izuuli eigulo."

⁶ Singa oiteewo yaabba anzula, wamukoba oti, 'ODawudi yanneegayiriire mmuleke ayabe e Bbeserekeemu omu kibuga ky'e waabwe, olw'okubba ab'enyumba ya iteeye bonabona, baaba kuwaayo sadaaka egibawaayo nabuli mwanka.'

⁷ Awo oweyakoba ati, 'Ekyo kisa ino,' olwo ng'omanya oti nze omuweereryawo naabba kusani. Neye oweyasunguwala, ng'omanya oti mumaliriri okunkola akabbikabbi.

⁸ Neye iwe, onkwatire nze omuweereryawo ekisa, olw'okubba wakolere nanze endagaano omumaiso ga Musengwa. Neye obwemba nga ndi n'omusango, iwe niiwe obbe onjite, olw'okubba mba timbona ensonga entwalisya eeri oiteewo."

⁹ Awo oYonasani n'akoba oDawudi ati, "Kadi naire! Singa mbaire nkimaiteku nti obbaabba mumaliriri okukukola akabbikabbi, tinandikukobeire?"

¹⁰ ODawudi n'abuulya oYonasani ati, "Naani eyankobera ng'oiteewo akwiriremu na busungu?"

11 OYonasani n'akoba oDawudi ati, "Oize twabe eenu omu kigona." Ni basimbuka bombi, ni baabayo.

12 Awo oYonasani n'akoba oDawudi ati, "OMusengwa iye oKibbumba wa Isirairi abbe mujulizi. Eizo ooba eizuuli omu kiseera nga kinu, njaba okukema obbaabba. Owenabona ng'akutumulaku kusani, nakusindikira obukwenda nkumanyikisye.

13 Neye obbaabba oweyaabba ataka kukukola kabbikabbi, kaisi nandi ni nkumanyikisya, era nandi ni nkusodocaawo n'oyaba mirembe, nze oYonasani, oMusengwa ambonerezanga n'obukambwe. Nsaba nti oMusengwa abbenge na iwe ng'owaabbanga n'obbaabba!

14 Nga nkaali ndi mwomi, ondaganga okutaka okutakoma okwa Musengwa, nandi ni nfa;

15 era iwe Dawudi olaganga okutaka okwo okutakoma eeri eibyaire lyange emirembe gyonagyona, ng'oMusengwa amalire okujigirica abalabebo bonabona oku kyalo."

16 Kale oYonasani n'akola endagaano n'oDawudi ekwata n'okwibyaairerye ekoba eti, "Nsaba oMusengwa amalewo abalabe ba Dawudi."

17 Era oYonasani n'airamu okulayirisya oDawudi ati yamutakanga, olw'okubba oYonasani iye yatakire ino oDawudi, ng'oweyabbaire yeetaka.

18 OYonasani n'akoba oDawudi ati, "Eizo lwabba lw'oMukolo gw'oKumasuka kw'oMweri,

bakusubwa, olw'okubba entebeyo yaabba njereere.

¹⁹ Eizuuli nga kwirugala walyaba omu kifo e giweebisire oku mulundi gudi ebigosi owe-byatandikiire, n'obba eeyo, okumpi n'eibbaale Ezeri.

²⁰ Awo nalirasa obulaso busatu oku mbale kwalyo, ooti-so ndiku n'ekyenteeba.

²¹ Kaisi ni ntuma omwisuka nga mmukoba nti, 'Oyabe onoonie obulaso.' Owenalikoba omwisuka nti, 'Obone eenu, obulaso buli ku lub-baalwo, obutoole obuleete eenu,' awo nga iwe oiza, olw'okubba mazima oMusengwa ng'obwali mwomi, walibba ooli kusani; walibba nga mpaawo kabbikabbi.

²² Neye owenalikoba omwisuka nti, 'Obone eenu, obulaso buli yeedi mumaiso,' awo walibba ng'oli n'okwaba, olw'okubba oMusengwa yalibba akukoba kwaba.

²³ Oku nsonga eeyo egitutumwireku nze na iwe, oMusengwa niiye omujulizi aakatiwo na nze enaku gyonagyona."

²⁴ Awo oDawudi ni yeebisa omu kigona. Oku lunaku lw'omukolo gw'oKumasuka kw'oMweri, okabaka n'atyama okulya.

²⁵ Okabaka n'atyama omu kifookye ekya bulijo okumpi n'ekitempe, ng'alingagaine n'oYonasani, n'Abbuneeri n'atyama ng'aliranire oSawulo, neye ekifo kya Dawudi kyabbaire kyereere.

²⁶ Neye oSawulo tiyatumwire kintu kyonakya-ona oku lunaku olwo, olw'okubba yaseegere ati oDawudi atekwa okubba waliwo ekimu-tuukireku ni kimusuuca okubba timulongoole;

mazima atekwa okubba timulongoole.

²⁷ Neye oku lunaku olwairire kw'olwo olw'oMukolo ogwo, ekifo kya Dawudi era ni kibba kyereere. Awo oSawulo n'abuulya omutaane oYonasani ati, "Omutaane wa Yese okutaiza okulya olw'eizo n'olwatyano, niki?"

²⁸ OYonasani n'airamu oSawulo ati, "ODawudi yanneegayiriire ino ati, mmwikirirye ayabe e Bbeserekeemu.

²⁹ Yakobere ati, 'Nkwegairiire ondeke njabe, olw'okubba ab'enyumba ya bbaabba bali n'omukolo omu kibuga ogw'okuwaayo esadaaka, era omuganda wange yankakasire ati ndi n'okubbaayo. Kale owoobba ng'onkwatiire ekisa, onjikirirye njabe mbone abaganda bange.' Kagira nandi n'aiza okulya na iwe oku menzayo kabaka."

³⁰ Awo oSawulo n'asunguwalira oYonasani n'amukoba ati, "Iwe omwana w'omukali omukumbaavu era omujeemu. Oseega oti timmaite ng'oli ku lubba lw'omutaane wa Yese, okweswaza n'okuswaza omaawo?"

³¹ Mmaite nti omutaane wa Yese ng'akaali mwomi oku kyalo, tiwalibbaaku kabaka. Kale atyanu otume bamundeetere, olw'okubba atekwa kufa!"

³² OYonasani n'abuulya oSawulo oiteeye ati, "Lwaki bamwita? Akolere niki?"

³³ Neye oSawulo n'akasuka eisimo amusumute afe. Awo oYonasani niiye oweyategereire ng'oiteeye mumaliriri okwita oDawudi.

³⁴ Oku lunaku olwokubiri olw'oMukolo gw'oKumasuka kw'oMweri, oYonasani n'asetuka oku menza n'obusungu bungi,

nandi n'alyaku ekyokulya naire, olw'okubba yanakuwaire ino olwa Sawulo oiteeye okubitya oDawudi omu ngeri eswaza.

³⁵ Eizo amakeezi oYonasani n'awuluka n'ayaba omu kigona okusisinkana oDawudi, ng'owebabbaire balaagaanire. N'ayaba n'omwisuka akaali omutomuto.

³⁶ N'akoba omwisukawe ati, "Oiruke onoonie obulaso obwendasa." Omwisuka n'airuka, oYonasani n'alasa akalaso, ni katambuka omwisuka, ni kagwa yeedi mumaiso.

³⁷ Omwisuka oweyatuukire omu kifo akalaso oYonasani akeyalasire awekagwire, oYonasani n'ayaminkirira omwisuka ati, "Akalaso kali yeedi mumaiso!

³⁸ Oyanguwe oiruke, tiwaalwawo!" Omwisuka oyo n'alonda akalaso n'akanga e wa musengwawe.

³⁹ Neye omwisuka yabbaire mpaawo ekya-maite. OYonasani n'oDawudi bonkani niibo ababbaire bamaite ekyaba omumaiso.

⁴⁰ Awo oYonasani n'awa omwisuka oyo ebyokulwanisyabye ebiyabbaire nabyo, n'amukoba ati, "Obitwale omu kibuga."

⁴¹ Omwisuka nga yankuzwawo okwaba, oDawudi n'azwayo omu kifo e giyabbaire yeebisire e maserengeta okumpi n'ekibbiiryo ky'amabbaale, n'afuunama n'aica empumi ansi okwitakali emirundi misatu, ni bagwangana omu bifubba nga webakulumuca amaliga, neye oDawudi niiye eyakirire eino okugakulumuca.

⁴² Awo oYonasani n'akoba oDawudi ati, "Oyabe mwidembe. Swembi tusigale ng'owetulayiire omu liina lya Musengwa, nga

tukoba tuti, 'OMusengwa yaabbanga aakati waiswe ng'omujulizi, era aakati w'eibyaire lyange n'eriryo enaku gyonagyona.' " Awo oDawudi n'azwawo n'ayaba, oYonasani iye n'akanga omu kibuga.

21

ODawudi airuka oSawulo

¹ Awo oDawudi n'ayaba e Nobbu eeri Akimereki okabona. Akimereki n'azwayo okumusisinkana ng'atukuta era n'abuulya oDawudi ati, "Lwaki ooli wenkani? Lwaki oizire wenkani?"

² ODawudi n'airamu Akimereki okabona ati, "Okabaka ali n'ekyantumire okukola, era n'ankoba ati, 'Tiwaabbaaku omuntu kadi moiza ogwomanyikisya kwekyo ekyenkutuma, waire ekyenkulagiire.' Abalwani bange ndi n'owembalagiire okunjajirya.

³ Atyanu olwo niki ekyolikuuwo nakyo? Om-peeku emigaati mitaanu, ooba ekyokulya ekindi kyonakyoona ekyolikuuwo nakyo."

⁴ Neye okabona n'airamu oDawudi ati, "Mbulaku emigaati egya bulijo, omugaati omuwonge niigwo oguliwo. Oyezya okugutwala, abalwanibo owebabba nga nandi ni beegaita n'abakali."

⁵ ODawudi n'airamu okabona ati, "Mazima nandi ni twegaita n'abakali. Abalwani bange timbaganya okukola ekyo owetubba nga waliwo ekitwaba okukola. Bali n'okubba batukulye omumaiso ga Musengwa n'owetubba nga

waliwo ekitwaba okukola ekya bulijo, neye bati leero ku lunu owetuli kwabira okukola eky'enjawulo."

⁶ Kale okabona n'awa oDawudi omugaati omuwonge, olw'okubba tiwabbairewo emigaati egindi okutoolaku ogwo ogubabbaire bawongereyo eeri oKibbumba. Omugaati ogwo niigwo ogubabbaire bamalire okutoola omumaiso ga Musengwa, era oku lunaku olwo, nga bateekereyo gundi ogubabbaire bankusumba.

⁷ Oku lunaku olwo, wabbairewo omoiza oku baweererya ba Sawulo, eyabbaire n'ekimusigalisirye omumaiso ga Musengwa. Eriinalye Dowegi ow'omu kyalo ky'Edomu, era nga niye omukulu w'abaliisya ba Sawulo.

⁸ ODawudi n'abuulya Akimereki ati, "Oliku-uwo n'eisimo, ooba empiima? Nandi ni njiza n'empiima yange, waire ebyokulwanisya byange ebindi, olw'okubba okabaka ekyatakire nkole kibbaire kya mangu."

⁹ Okabona n'akoba ati, "Empiima ya Golyasi oMufirisuuti, oguwaitiire omu kiinamo ekibeeta Era, niiyo eriwo. Eri nyuma w'eitaawo ery'obwakabona, mbiringe omu lugoye. Owoobba otaka okutwala eyo, ogitwale, olw'okubba mpaawo egendi, okutoolaku eyo."

ODawudi n'akoba ati, "Ogimpe; nti mpaawo gendi ensa ooti yeeyo."

¹⁰ Awo oDawudi n'asetuka oku lunaku olwo, n'airuka oSawulo, n'ayaba eeri Akisi okabaka w'e Gaasi.

11 Abaweererya b'Akisi ni bamukoba bati, "Onu tiniye oDawudi okabaka w'ekyalokye? Tiniye oyo ogubemba nga webabina, nga bakoba bati,"

" 'OSawulo aitire enkumigye,
n'oDawudi n'aitira emitwalogye!' "

12 ODawudi n'aseega oku bibono ebyo, n'atya ino Akisi, okabaka w'e Gaasi.

13 Awo ni yeesuuca ooti mulalu omumaiso gaabwe; era owebabbaire bamukwaite, ni yeekolesyakolesya ooti kasiru era n'awaalawaala oku geeti y'olubiri, n'okusulula oluta nga lulandira omu kirevukye.

14 Awo Akisi n'akoba abaweereryabe ati, "Inywe timubona omusaiza onu nga mulalu! Lwaki mumuletere e gyendi?"

15 Museega muti ndambire balalu, kaisi mundeetere ekisaiza kinu, okwebitya kiti omumaiso gange? Ekisaiza kinu kituukana okwiza omu lubiri lwange?"

22

Okwita abakabona

1 ODawudi n'azwa omu kibuga ky'e Gaasi, n'airukira omu mpuku, okumpi n'ekibuga Adu-laamu. Abagandabe n'ab'omu nyumba ya iteeye bonabona owebawuliire bati oDawudi ali eeyo, ni baabayo e gyali.

2 Abantu ababbaire omu bugosi, n'ababbaire omu mabanja, n'ababbaire nga tibamatiri, ni

baaba eeri oDawudi, n'asuuka mwekubbemberi waabwe. Bonabona abaabire e gyali ni beera abasaiza ooti 400.

³ ODawudi n'abasaiza abo ni bazwa eeyo, ni baaba omu kibuga e Mizupa omu kyallo ky'aBamowaabbu, era oDawudi n'akoba ok-abaka w'e Mowaabbu ati, "Nkusaba obbaabba n'omama baize babbeeku eenu na iwe, paka owenamanya oKibbumba ekiyankolera."

⁴ Kale oDawudi n'aleka ababyairebe e wa kabaka w'e Mowaabbu, ni babba eeyo naye eib-banga lyonalyona oDawudi eriyamalire ng'aali omu mpuku omuyabbaire yeebisire.

⁵ Awo onaabbi oGaadi n'akoba oDawudi ati, "Tiwaabba omu mpuku, ozwemu oyabe omu kyallo ky'e Buyudaaya." Kale oDawudi n'azwayo, n'ayaba omu kibira ky'e Keresi.

⁶ Atyanu oSawulo n'awulira ati bavumb-wire oDawudi n'abalwanibe abeyabbaire nabo e gibali. OSawulo yabbaire ng'atyaime ansi w'omusaale ogubeeta bati tamalisika oku kasozi e Gibbeya, ng'akwaite eisimo n'abaweereryabe nga beemereire bamweruguuliriirye.

⁷ Awo oSawulo n'akoba abaweereryabe abo ati, "Muwulire inywe aBabbenyamini! Museega muti omutaane wa Yese yaawa nabuli moiza kwinywe ekigona n'emisiri gy'emizabbibbu, era nywenanywena n'abasuuca baduumiribe ab'olukumi lukumi, n'abaduumiri b'ekikumi-kikumi,

⁸ kagira nywenanywena mundiiremu olukwe? Mpaawo kadi moiza kwinywe eyankobeireku ati, omutaane wange

akolere endagaano n'omutaane wa Yese! Mpaawo kadi moiza kwinywe andumirwa, waire ankoberaku ng'omutaane wange owaacooleserye omuweererya wange okuneeteegera, ng'owaakolere olwatyanu!"

⁹ Awo oDowegi oMwedomu, yabbaire ayemereire aawo n'abaweererya ba Sawulo, n'airamu ati, "Naboine omutaane wa Yese ng'aiza e Nobbu eeri Akimereki omutaane w'Akitubbu.

¹⁰ Akimereki n'amwebuuliryaku oMusengwa, era n'amuwa ebyokulya, n'amuwa n'empiima eyabbaire eya Golyasi oMufirisuuti."

¹¹ Awo okabaka n'atumisya Akimereki ok-abona omutaane w'Akitubbu, n'ab'enyumba ya iteeye bonabona ababbaire abakabona e Nobbu era bonabona ni baaba eeri okabaka.

¹² OSawulo n'akoba ati, "Owulisisye iwe omutaane w'Akitubbu!"

N'amwiramu ati, "Mpulisisya, musengwa wange."

¹³ OSawulo n'amubuulya ati, "Lwaki iwe n'omutaane wa Yese mundiiremu olukwe? Wamuwaire ekyokulya n'empiima, n'omwebuuliryaku oKibbumba, kaisi n'anjeekera era n'aneeteegera, ng'owaakolere olwatyanu."

¹⁴ Akimereki n'airamu okabaka ati, "Omu baweereryabo bonabona, naani omwesigwa ooti Dawudi? Era kabaka, naani afumbi-irwe omwalawo, era omuduumiri w'ekibbula ky'abakukuuma, era ogubakiraku okuwa ekiti- isya omu lubirirwo?

15 Ogwo niigwo omulundi ogusookere nze okumwebuuliryaku oKibbumba? Bbe, mazima tikiri kityo. Neye eky'okukulyamu olukwe oo kabaka, oleke okukiseegera ku nze omuweereryawo, ooba ogondi yenayena ow'omu nyumba ya bbaabba, olw'okubba nze omuweereryawo, mbula ekimmaite naire oku nsonga eyo."

16 Neye era okabaka n'akoba ati, "Akimereki, iwe n'ab'enyumba ya iteewo bonabona, mazima mwafa."

17 Awo okabaka n'alagira abakuumibe ababaire beemereire e gyalu ati, "Mwite abakabona ba Musengwa abo, olw'okubba bona beegaitire n'oDawudi. Era bamaite ng'anjirukaku kaisi nandi ni bankobera."

Neye abakuumi abo aba kabaka ni bagaana okusiirya engalo gyabwe okwita abakabona ba Musengwa.

18 Awo okabaka n'alagira Dowegi ati, "Iwe oite abakabona abo." ODowegi oMwedomu n'aita abakabona. Oku lunaku olwo n'aita abakabona 85, abazwala eitaawo ery'obwakabona ery'olugoye lwa lineni.

19 OSawulo era n'alagira ni baita abantu abandi bona ab'omu kibuga oNobbu, ekibuga ky'abakabona ng'otwaliiryemu abasaiza n'abakali, n'abaana abakuliremu n'abayonka, era n'ente, n'endogoyi, n'entaama.

20 Neye Abbiyasaali, omoiza oku bataane b'Akimereki, era omwizukulu w'Akitubbu n'asodoka, n'ayaba ni yeegaita oku Dawudi.

21 Abbiyasaali n'akohera oDawudi ati, oSawulo aitire abakabona ba Musengwa.

²² Awo oDawudi n'akoba Abbiyasaali ati, "Owenaboine oDowegi oMwedomu omu kibuga oNobbu, namaite nti atekwa okukobera oSawulo. Kale ensobi iyo yange abantu b'enyumba ya iteewo okufa.

²³ Obbe aanu na nze, tiwaatya, olw'okubba oyo akunoonia okukwita, zena annoonia okunjita. Owewaabba na nze, mpaawo eyakukwataku."

23

ODawudi alamyā ekibuga oKeyira

¹ Atyanu ni wabbaawo abantu abakobeire oDawudi bati aBafirisuuti balumbire ekibuga oKeyira, era bali kunyaga n'ebyokulya eby'empoke ebiri e gibakonera.

² N'olwekyo oDawudi ni yeebuulyaku oMusengwa ati, "Njabe nnumbe aBafirisuuti abo?"

OMusengwa n'amwiramumu ati, "Oyabe olumbe aBafirisuuti abo olamyē ekibuga oKeyira."

³ Neye abalwani ba Dawudi ni bamukoba bati, "Oobanga aanu omu Buyudaaya tuli mu kutya, kale leero kyabba kitya owetwaba e Keyira okulwanisya amaje g'aBafirisuuti?"

⁴ Awo oDawudi tete ni yeebuulyaku oMusengwa, era oMusengwa n'amukoba ati, "Osetuke, oserengete oyabe e Keyira, olw'okubba njaba okuwaayo aBafirisuuti omu bwezyebwo obawangule."

⁵ Kale oDawudi n'abalwanibe ni baaba e Keyira, ni balwanisya aBafirisuuti, era ni babaita ino, ni batwala n'ente gyabwe. Atyo oDawudi n'alamyā ab'omu kibuga oKeyira.

⁶ Abbiyasaali omutaane w'Akimereki oweyairukire ni yeegaita oku Dawudi, yaabire n'eitaawo ery'obwakabona e Keyira.

⁷ Awo ni bakobera oSawulo bati, "ODawudi aizire omu kibuga oKeyira." OSawulo n'akoba ati, "OKibbumba amuwaireyo omu bwezye bwange, olw'okubba yeitire yeekani, owaingiire omu kibuga ekiriku egeeti eriku ebyoma ebiigala omunda."

⁸ Awo oSawulo n'ayeta abalwanibe bonabona okuserengeta okwaba omu lutalo e Keyira, okuzingiza oDawudi n'abalwanibe.

⁹ ODawudi oweyategeire ati oSawulo ategeka okumukolaku akabbikabbi, n'akoba Abbiyasaali okabona ati, "Oleete aanu eitaawo ery'obwakabona."

¹⁰ Awo oDawudi n'asaba ati, "Oo Musengwa, iwe oKibbumba wa Isirairi, mazima mpuliire nti oSawulo ategeka okwiza e Keyira ajigirice ekibuga oku lwange.

¹¹ Olwo ab'e Keyira bampaayo omu bwezye bwa Sawulo? Era oSawulo yaserengeta n'aiza nga nze omuweereryawo owempuliire? Oo Musengwa, iwe oKibbumba wa Isirairi, nkwe-gairiire onkobere nze omuweereryawo."

OMusengwa n'airamu oDawudi ati, "Yaiza."

¹² ODawudi tete n'abuulya ati, "Abatyami b'e Keyira bampaayo n'abalwani bange omu bwezye bwa Sawulo?"

OMusengwa n'amwiramumu ati, "Bakuwaayo."

¹³ Awo oDawudi n'abalwanibe abeera ooti 600, ni basetuka ni bazwa e Keyira, ni baaba nga batambula okwaba nabuli wantu e gibayezyanga

okwebisa. OSawulo oweyawuliire ati oDawudi airukire okuzwa e Keyira, eby'okulumba ekibuga ekyo n'abizwaku.

ODawudi omu kyalo eky'ensozisozi

¹⁴ ODawudi n'abba omu kyalo eky'ensozisozi, nga yeebisire omu mpuku omwidungu ly'e Zifu. OSawulo n'amunoonianga nabuli lunaku, neye oKibbumba nandi n'awaayo oDawudi omu bwezye bwa Sawulo.

¹⁵ ODawudi oweyabbairi e Kolesi omwidungu e Zifu, n'akitegeera ng'oSawulo amunoonia okumwita.

¹⁶ OYonasani omutaane wa Sawulo, n'asetuka n'ayaba eeri oDawudi, n'amugumya yeeyongere okwikiririrya omu Kibbumba.

¹⁷ N'amukoba ati, "Tiwaatya. OSawulo obbaabba tiyakutuuceeku akabbikabbi. Era iwe oyaba okubba kabaka wa Isirairi, kaisi nze nkwiririreku. Ekyo n'oSawulo obbaabba yena akimaite."

¹⁸ Awo bombi ni bakola endagaano omumaiso ga Musengwa. ODawudi n'asigala e Kolesi, kaisi oYonasani n'akanga e wuwe.

¹⁹ Awo ab'e Zifu ni baniinaniina baaba eeri oSawulo e Gibbeya, ni bamukoba bati, "ODawudi yeebisire waiswe eeyo e Kolesi omu mpuku, oku Lusozi oKakira oluli e maserengeta ow'eidungu ly'e Buyudaaya.

²⁰ Kale atyanu mukulu kabaka ng'obwotaka eino okumukwata, oize waiswe, iswe twakola ng'owekezyeka okumuwaayo omu bwezyebwo kabaka."

²¹ OSawulo n’akoba ati, “OMusengwa abawe enkabi olw’okunkwatira ekisa mutyo.

²² Mwabe mweyongere okunoonererya, yaina oDawudi e gyatira okwaba bulijo, era n’omuntu amuboinekuuyo. Bankobera mbu mugezigezi ino.

²³ Kale mulole omu bifo byonabyona omuyee-bisa kaisi mwire munkobere amawuliro amatu-uce. Olwo kaisi njabe na inywe. Singa yaabba omu kitundu ekyo njaba okumunoonia, omu bika byonabyona eby’aBayudaaya.”

²⁴ Awo abasaiza ab’e Zifu ni basetuka ni bakanga e waawe oSawulo ng’abazwaku e nyuma. Neye oDawudi n’abalwanibe babbaire baabire mwidungu ly’e Mawoni, omu kiinamo Alabba ekiri e maserengeta w’e Yesimoni.

²⁵ ODawudi oweyawuliire ati oSawulo n’abalwanibe bali kumunoonia, ni yeyongerayo omwidungu n’ayabira nakimo paka kwibbaale erinene, era n’asigalira yeeyo omwidungu ly’e Mawoni. Era oSawulo oweyawuliire ekyo, yaabire omwidungu ly’e Mawoni n’ayiiga oDawudi.

²⁶ Oweyatuukireyo n’abba oku lubba olumo olw’olusozi, ng’oDawudi n’abalwanibe bali oku lubba olundi. Awo oDawudi n’ayanguwa okwiruka oSawulo. Era oSawulo n’abalwanibe owebabbaire baigerera bazingize bakwate oDawudi n’abalwanibe,

²⁷ obukwenda ni butuuka eeri oSawulo, nga bukoba buti, “Oyanguwe oize, olw’okubba aBafirisuuti balumbire ekyalokyo.”

²⁸ Awo oSawulo n’aleka okuyiiga oDawudi,

n'akanga okulwanisya aBafirisuuti. Ekifo ekyo kagira bakyeta Sera Kaamalekosi.*

²⁹ Awo oDawudi n'azwayo, n'aniinaniina, n'ayaba n'abba omu mpuku y'Eni Gedi.

24

ODawudi aleka okwita oSawulo

¹ Awo oSawulo oweyakangire ng'amalire okulukutya aBafirisuuti, ni bamukobera bati, "ODawudi yoodi ali omwidungu Eni Gedi."

² OSawulo n'alonda omwIsirairi mwon-amwona abalwani 3,000 n'ayaba okunoonia oDawudi n'abalwanibe omu kifo ekibayetanga bati, Mabbaale g'eMbuli gy'omu Kigona.

³ Awo oSawulo n'atuuka oku mpuku eri oku nzira, okumpi n'ebinyumba by'entaama, n'aingira omu mpuku omwo okweyamba. ODawudi n'abalwanibe, babbaire omu mpuku omwo nga batyamiire nakimo munda eedi.

⁴ Abalwani ba Dawudi ni bakoba oDawudi bati, "Lunu niirwo olunaku oMusengwa oluyakukobeireku ati ayaba okuwaayo omu-labewo omu bwezyebwo, omukole ekyotaka." Awo oDawudi n'asodookerera oSawulo, n'asala akawero empembi w'eganduula ya Sawulo, oSawulo amantategeeraku.

⁵ Neye oluzwanyuma oDawudi n'alumwa omu mwoyo, olw'okubba yasalire akawero empembi w'eganduula ya Sawulo.

* **23:28 23:28** *Sera Kaamalekosi, Ekitegeeza, Ibbaale eRyawula.*

⁶ Era n’akoba abalwanibe ati, “OMusengwa yangaine okukola ekintu ekityo oku musengwa wange iye oMusengwa oguyasukireku amafuta, ooba okusiirya engalo yange okumulwanisya; olw’okubba niiye oyo oMusengwa oguyasukireku amafuta.”

⁷ Awo oDawudi n’aziiza abalwanibe n’ebibono ebyo, nandi n’abaikirirya okulumba oSawulo. Era oSawulo n’asetuka, n’azwa omu mpuku, ni yeeyabira.

⁸ Oluzwanyuma n’oDawudi yena n’asetuka n’azwa omu mpuku, n’ayaminkirira oSawulo ati, “Musengwa wange kabaka!” Awo oSawulo oweyagalukire, oDawudi n’afuunama n’aica empumi ansi okwitakali olw’okumuwa ekitiisya.

⁹ ODawudi n’akoba oSawulo ati, “Lwaki owulisya abantu abakoba bati ntaka okukukolaku akabbikabbi?”

¹⁰ Olwatyanu weeboneireku n’agago ng’oMusengwa owaabbairu akuwairero omu bwezye bwange omu mpuku. Wabbairero abankobere nkwrite, neye nze ni nkuleka. Ni nkoba nti, tinakukoleku akabbikabbi musengwa wange, olw’okubba niiwe oyo oMusengwa oguyasukireku amafuta.

¹¹ Aale bbaabba, obone akawero kanu ak’oku ganduulayo akali omungalo yange! Olw’okubba nkasalire empembi w’eganduulayo kaisi nandi ni nkwrite, atyanu otegeere era omanyicirye nakimo oti, nkubulaku kabbikabbi waire obu-jeemu. Mbula kibbikibbi ekinkukolangaku, neye iwe oyiiga obwomi bwange okubutoolawo.

¹² OMusengwa asale omusango aakatiwo na

nze. OMusengwa niiye abbe anyaanje olw'ebyo ebyonkola, neye nze tinalikukolaku kabbikabbi konakona.

¹³ Ng'olugero lw'ab'eira owerukoba luti, 'Omu babbibabbi niimwo omuzwa ebikole ebibbibbi,' kale nze tinalikukolaku kabbikabbi."

¹⁴ "Iwe okabaka wa Isirairi, kale lwaki oli kunjiiganga? Nze mbula kabbikabbi ooti mbwa omufu ooba onambula mpete ooti nkukuni.

¹⁵ Kale nsaba oMusengwa abbe mulamuzi, era alamule aakati wange na iwe. Alole omu nsonga yange ampozererye era nsaba nti annunule antoole omu bwezyebwo."

¹⁶ Awo oDawudi oweyamalire okutumula atyo, oSawulo n'abuulya ati, "Mwana wange Dawudi, dala niiwe ooli kutumula?" Era oSawulo n'akuukulya.

¹⁷ N'akoba oDawudi ati, "Iwe onkiraku obutuukirirye, olw'okubba ombitirye kusani, neye nze ni nkubitya kubbikubbi.

¹⁸ Era olwatyanu olagiire nakimo obwoy-abire ng'ombitya nakusani, olw'okubba tonjitiire, oMusengwa owampaireyo omu bwezyebwo.

¹⁹ Omuntu owaayajirya omulabewe, amuleka n'ayaba amantamukolaku akabbikabbi? Kale nsaba oMusengwa akusasule nakusani olw'engeri egyombitiryemu olwatyanu!

²⁰ Atyanu ntegereire nakimo nti mazima oyaba kubba kabaka, era obwakabakabwo omwIsirairi bwabbanga bw'ensikirano.

²¹ Kale atyanu ondayirire omu liina lya Musengwa oti tiwalisaanyawo ab'eibyaire lyange, era oti tiwalizweraku ab'enyumba ya bbaabba ni baneerabira."

²² Kale oDawudi n'alayirira oSawulo atyo. Awo oSawulo n'akanga e wuwe, n'oDawudi n'abalwanibe ni bakanga omu mpuku.

25

Okufa kwa Samwiri

¹ Atyanu ekiseera kyatuukire oSamwiri n'afa era aBaisirairi bonabona ni bakumbaana aamo okumukunga, era ni bamuliika omu kisitokye e Laama.

ODawudi n'Abbigairi

Oluzwanyuma lw'ekyo, oDawudi n'asetuka n'aserengeta okwaba omwidungu ly'e Mawoni.*

² E Mawoni wabbaireyo omusaiza, ng'emirimogye agikolera Kalumeri. Omusaiza oyo yabbairi musuni ino, ng'ali n'entaama 3,000, n'embuli 1,000. Yabbairi ng'asala ebyoya by'entaamagye e Kalumeri.

³ Eriina ly'omusaiza oyo nga niiye oNabbali, kaisi omukaliwe nga niiye Abbigairi. Omukali oyo yabbairi mutegeeri era nga musiipoono. Neye oibaaye, eyabbairi ow'ekika kya Kalebbu iye yabbairi mwimi era nga w'empisa mbiibbi.

⁴ Awo oDawudi oweyabbairi omwidungu, n'awulira ati oNabbali ali kusala ebyoya oku ntaamagye.

* **25:1 25:1** *Mawoni*. Omu Lwebbulaniya kiri, *Palani*.

5 N'atuma abaisuka ikumi, n'abakoba ati, "Mu-niinaniine mwabe e Kalumeri eeri oNabbali, mumunsugirirye.

6 Era omu kumusugirya, mumunkobere muti, 'Emirembe gibbe kwiwe, n'oku b'omu nyumbayo, n'oku bintu byonabyona ebyoli nabyo.' "

7 " 'Atyanu mpuliire nti bali kukusalira ebyoya oku ntaama. Abaliisyabo owebabbeereire na iswe, titwababityanga kubbikubbi. Era ekiseera kyonakyona ekibabbaire e Kalumeri, tiwabbairewo kintu kyabwe kadi kimo ekyabagotereku.

8 Obuulyeku abaweereryabo, era bakukobera. N'olwekyo atyanu wena, okwatire abaisuka bange ekisa, olw'okubba twaba kwingira omu lunaku lw'embaga. Nkwegairiire, oweeku abaweereryabo abo ekintu kyonakyona eki-wayezya era ompeeku nanze omutaanewo oDawudi.' "

9 Abaisuka ba Dawudi owebatuukireyo, ni bawa oNabbali obukwenda ng'oDawudi oweyabatumire, era ni bakuumirira ekiyabairamu.

10 ONabbali n'airamu abaweererya ba Dawudi ati, "ODawudi niiye onaani? Omutaane wa Yese oyo niiye onaani? Omu biseera binu, waliwo abaweererya bangi abairukire oku basengwa baabwe.

11 Ntoole ebisolo ebyenjitiire abakoli bange abasala ebyoya era ntoole n'emigaati gyange, n'amaizi gange, mbiwe bantu abentamaiteku e gibazwera?"

12 Abaisuka ba Dawudi ni bacuuka ni bakanga, era owebatuukire ni bamukobera byonabyona

ng'owebibbaire.

¹³ ODawudi n'akoba abalwanibe ati, "Mwesibe nabuli moiza empiimaye!" Era nabuli moiza ni yeesiba empiimaye, n'ODawudi yena ni yeesiba eiye. Era abalwani ooti 400 ni baniinaniina okwaba n'ODawudi, kaisi 200 ni basigala okuku-uma ebintu ebibakolesya.

¹⁴ Awo omoiza oku baweererya ba Nab-bali, n'akoba Abbigairi omuka Nabbali ati, "ODawudi yatumire abakwenda abazwire egyali omwidungu okusugirya omusengwa waiswe, neye iye n'abaduula-buduuli.

¹⁵ Neye ate ng'abasaiza abo batubitirye nakusani ino era mpaawo kabbikabbi akatutuukireku. Era owetwabbeereire nabo omu kigona mpaawo kintu kadi kimo ekyatugotereku.

¹⁶ Babbaire ooti kikomera egyetuli okutuku-umanga omusana n'obwire eibbanga lyonalyona eritwabbaire nabo nga tuliisya entaama.

¹⁷ N'olwekyo atyanu omanyekintu ekyo era osalewo ekyoli n'okukola, olw'okubba bamaliri-ire okukola akabbikabbi oku musengwa waiswe oyo n'oku b'omu nyumbaye bonabona. ONab-bali oyo musaiza w'empisa mbiibbi, era mpaawo ogwayezya okuwulisisya."

¹⁸ Abbigairi n'ayanguwa n'akwata emigaati 200, n'ebisawo bibiri eby'amadiba ebiizwire enviinyo, n'entaama itaanu egibabbaagiire nakimo,[†] n'ekiro aabiri egy'engaano ensiike, n'emuuma enkalu 100 egy'emizabbibbu

[†] 25:18 25:18 *Egibabbaagiire nakimo. EBbaibbuli egindi gikoba, nga nsumbire nakimo.*

emikamulemu omubisi, n'emuuma egindi 200 egy'emitiini, n'abitiika oku ndogoyi.

¹⁹ N'akoba abaweereryabe ati, "Aale musimbuke mwabenge zena njiza." Neye nandi n'akoberaku oNabbali oibaaye.

²⁰ Awo Abbigairi oweyabbairi oku ndogoyi, ng'ayaba okugeda eikooni oku lusozi, n'abona oDawudi n'abalwanibe nga baserengeta okulungama e gyalira era n'abasangaana.

²¹ ODawudi yabbairi amalire okukoba ati, "Mazima nakuumiire bwereere ebintu by'omusaiza oyo byonabyona, ebyabbairi omwidungu, nandi ni kigotaku waire kimo. Kale iye ansaswiremu bibbibibbi omu bisa ebinamukoleire.

²² Nze oDawudi, oMusengwa ambonerezanga n'obukambwe, singa kwaca nga nkaali okwita okumalawo abasaiza ba Nabbali."

²³ Awo Abbigairi oweyaboine oDawudi, n'ayanguwa okuzwa oku ndogoyiwe, n'afuunama n'aica empumi ansi okwitakali omumaiso ga Dawudi.

²⁴ N'agwa aabigere bya Dawudi, kaisi n'akoba ati, "Musengwa wange, omusango ogwo gubbe ku ninze zenkani. Nakwegairiire onganye nze omuweereryawo ntumuleku na iwe; owulire nze omuweereryawo ekinkoba.

²⁵ Nkwegairiire musengwa wange, tiwaafa oku kisaiza ekinambulamu ekyo eKinabbali, olw'okubba ng'eriinalye oweriri, era atyo bwali. Eriinalye niye oNabbali,[‡] era alimu obusirusiru. Neye nze omuweereryawo,

[‡] 25:25 25:25 Nabbali. Litegeeza, waisiru.

tinaboineku abaweereryabo iwe musengwa wange abewatumire.”

²⁶ “Atyanu musengwa wange, oMusengwa akulamirye okusuka omusaaye, na iwe onanyere okunyaana. Kale, oMusengwa ng’obwali mwomi, era wena ng’obwoli omwomi, abalabebo aale atyanu abataka okukukolaku akabbikabbi iwe musengwa wange, basune ekibonerezo ooti Nabbali.

²⁷ Era atyanu musengwa wange, ekirabo kinu nze omuweereryawo ekinkuleeteire, bakiweeku n’abaweereryabo abooli nabo aawo.

²⁸ Nakwegairiire, osoniye ensobi yange nze omuweereryawo. Ekyo kityo olw’okubba oMusengwa tiyalireka okukuwa iwe omusengwa wange okubba kabaka era n’eibyaireryo okuzwangamu abakabaka emirembe gyonagyonona, olw’okubba olwana entalo gya Musengwa. Era obwomibwo bwonabwona, tiwaabbangakumu ensobi yonayona.

²⁹ Singa wabbaangawo akuyiiga okukwita, oMusengwa iye oKibbumbawo yakuumanga obwomibwo nakusani. Neye obwomi bw’abalabebo oMusengwa yalibukasuka eedi ooti muntu akasuka amabbaale okuzwa omu nvuumuulo.

³⁰ Era oMusengwa oweyalimala okukukolera ebisa byonabyona ebiyakusuubizire iwe musengwa wange, n’akulonda okubba kabaka wa Isirairi,

³¹ olwo musengwa wange, tiwawulire omusango omu mwoyogwo olw’okusuka omusaaye ogunambulaku ensonga, ooba

olw'okunyaana. Era oMusengwa oweyalikuwa iwe musengwa wange enkabi, kale onjebukiryanga nze omuweereryawo."

³² ODawudi n'akoba Abbigairi ati, "OMusen-gwa iye oKibbumba wa Isirairi akutumire ol-watyanu okunsisinkana, bamuwuujenge.

³³ Era wena oKibbumba akuwe nkabi olw'amalabukigo n'olw'okundamya okusuka omusaaye olwatyanu n'olw'okundamya nze onanyere okunyaana.

³⁴ Mazima oMusengwa iye oKibbumba wa Isirairi ng'obwali mwomi, oKibbumba oyo iye angaine okukukolaku akabbikabbi, singa nandi n'oyanguwaku n'oiza okunsisinkana, bwandi-ceire ng'oNabbali abulaku omuntu omwomi og-wasigairyewo."

³⁵ Awo oDawudi n'aikirirya Abbigairi eby'amutwaliire, era n'amukoba ati, "Okange mwidembe eika e wuwo. Mpuliire ebyonkobere, era njikiriirye okusabakwo."

³⁶ Abbigairi n'akanga eeri oNabbali. ONabbali yabbaire asumbire embaga nene eika e wuwe, era nga nene ooti ya kabaka. Yabbaire ateemeire ino era nga musangaali ino. Kale Abbigairi nandi n'amukoberaku ekintu kyonakyoona paka owebwaceire.

³⁷ Awo eizo amakeezi oNabbali enviinyo nga gimuwoire oku mutwe, Abbigairi n'amukobera ebintu ebyo byonabyona oDawudi ebiyatumwire. Era ositulooko n'akubba oNabbali n'akalanguka ooti ibbaale.

³⁸ Owewabitirewo enaku ikumi, oMusengwa n'atoolawo obwomi bwa Nabbali.

39 ODawudi oweyawuliire ng'oNabbali afiire, n'akoba ati, "OMusengwa bamwebalye, anyaanjire oNabbali eyanzumire, era eyangaine nze omuweereryawe okukola ekibbikibbi. OMusengwa abonerezere oNabbali olw'ekibbikibbiye."

Awo oDawudi n'atumira Abbigairi obukwenda ng'amusaba okumufumbirwa.

40 Abaweererya ba Dawudi ni baaba eeri Abbigairi e Kalumeri, ni bamukoba bati, "ODawudi atutumire e gyoli, tukutwale obbe mukaliwe."

41 Awo Abbigairi n'asetuka era n'afuunama n'aica empumi ansi okwitakali, n'akoba ati, "Ngonu omuweereryawo, neetegekere okunaabyanga ebigere by'abaweererya ba musengwa wange."

42 Awo Abbigairi n'ayanguwa okwetegeka, n'aniina ondogoyi. N'ayaba n'abaweererya ba Dawudi, n'abaweereryabe abakali bataanu nga bamwerekera. Abbigairi n'asuuka muka Dawudi.

43 ODawudi yabbaire afumbiirwe Akinowamu ow'e Yezireeri, bombi ni babba bakalibe.

44 Ebyo nga biri awo, oSawulo yabbaire agabire omwalawe oMikali, eyabbaire omuka Dawudi, ng'amuwaire oPaluti omutaane wa Laisi, ow'e Gaalimu.

26

ODawudi tete agaana okwita oSawulo

¹ Awo ab'e Zifu ni baaba eeri oSawulo e Gibbeya, ni bamukobera bati oDawudi yeebisire

oku Lusozi oKakira, oku nsalo w'eidungu ly'e Buyudaaya.

² Awo oSawulo n'asetuka n'aserengeta n'ayaba omwidungu ly'e Zifu ng'ali n'abalwani aBaisir-airi 3,000 abeyalonderemu, n'ayaba okunoonia oDawudi omwidungu eryo.

³ N'akola enkambi oku mbale kw'enzira oku lusozi oKakira, oluli omwidungu, e bug-waisana w'e Buyudaaya, neye oDawudi n'asigala omwidungu. Oweyaboine ng'oSawulo atuukire omwidungu amunoonia,

⁴ oDawudi n'atuma abakeeti, okukakasira nakimo ng'oSawulo atuukire.

⁵ Awo oDawudi n'asetuka n'ayaba omu kifo oSawulo e giyabbairi akolere enkambi. N'abona ng'oSawulo n'omuduumiri w'amajeege Abbuneeri omutaane wa Neeri bagonere omu nkambi. Abalwani ba Dawudi babbaire nga babeesitiriire.

⁶ Awo oDawudi n'abuulya Akimereki oMuki-iti, n'Abbisaayi omuganda wa Yowaabbu, Abbisaayi omutaane wa Zeruyiya ati, "Naani ogut-waserengeta naye ni twaba omu nkambi eeri oSawulo?" Abbisaayi n'airamu ati, "Nze nayaba na iwe."

⁷ Kale oDawudi n'Abbisaayi, obwire ni bain-gira omu nkambi ya Sawulo, ni bayajirya oSawulo ng'agonere omu nkambi, n'eisimolye nga likomeke e namitwewe. Abbuneeri n'abalwani baabwe babbaire bagonere nga beeruguuliriirye oSawulo.

⁸ Abbisaayi n'akoba oDawudi ati, "OKib-bumba awaireyo omulabewo omu bwezyebwo olwatyanu. Kale oleke mmusumute eisimo omulundi gumo, limukwatisirye okwitakali, era tineetaagisye okusumuta mirundi mibiri."

⁹ Neye oDawudi n'akoba Abbisaayi ati, "Ti-wamwita. Dala naani ayezya okukola akabbik-abbi kwoyo oMusengwa oguyasukireku amafuta, nandi n'abbaaku omusango?"

¹⁰ ODawudi era n'akoba ati, "Mazima oMusen-gwa ng'obwali mwomi, oMusengwa niiye eyal-imwita, ooba ntuukogyeye egy'okufa niigyo egyali-tuuka n'afa, ooba yalyaba mu lutalo n'afeerayo.

¹¹ Neye nze oMusengwa yangaine okusiirya engalo yange ni nkola akabbikabbi oku muntu oMusengwa oguyasukireku amafuta. Atyanu otoole eisimo n'ējaaga eyo erimu amaizi ebiri e namutwewe, era tweyabire."

¹² Kale oDawudi n'atoola eisimo n'ējaaga er-imu amaizi, ebyabbair e namutwe wa Sawulo, era ni beeyabira. Mpaawo eyakiboine ooba eyakimaite, waire eyasisimukire. Bonabona babbaire mu ndoolo, olw'okubba oMusengwa yabbair agibawaire nyingi ino.

¹³ Awo oDawudi n'ayaba yalaku okwitale oku lubba ludi n'ayemerera oku nairungu w'olusozi, ng'aakati aawo n'enkambi ya Sawulo waliwo eibbanga linene.

¹⁴ N'ayaminkirira amaje aamo n'Abbuneeri omutaane wa Neeri ati, "Iwe Abbuneeri! Om-pulira?"

Abbuneeri n'abuulya ati, "Naani oyo aceera era eyadamba n'alamuca okabaka?"

¹⁵ ODawudi n'akoba Abbuneeri ati, "Tiniiwe omusaiza okiraku okubba ow'amaani omwIsir-airi? Kale lwaki toli kukuumanga omusengwawo okabaka? Wabbairewo abbaire aingiire okwita okabaka omusengwawo.

¹⁶ Mukolere ekintu ekitali kisa. Mazima oMusengwa ng'obwali mwomi iwe n'abalwanibo nywenanywena musaaniire kufa, olw'okubba timukuumire omusengwa waanywe, iye oMusengwa oguyasukireku amafuta. Aale mulole aawo. Eisimo lya kabaka, n'ajaaga ebbairemu amaizi, ebibbaire e namutwewe, biri yaina?"

¹⁷ OSawulo n'amanyica eigono nga lya Dawudi, n'abuulya ati, "Eryo tigonolyo mwana wange Dawudi?"

ODawudi n'airamu ati, "Ninze ntumula musengwa wange kabaka."

¹⁸ Era oDawudi n'ayongeraku ati, "Musengwa wange, lwaki okaali onjigaania nze omuweereryawo? Nakolere niki? Era ndi na musangoki?"

¹⁹ Aale atyanu musengwa wange kabaka ompulisisyeku nze omuweereryawo. OMusengwa owaabba nga niiye eyakuzwereireku okusunguwala n'oncuukira, aikirirye mmuwe ekyokuwaayo acuuse enseegaye. Neye abantu owebabba nga niibo abakikolere, nsaba nti basune ekiraami omumaiso ga Musengwa. Ekyo kityo olw'okubba atyanu bambingire nze okutambalira omu bantu ba Musengwa, nga

bankoba bati njabe kuweereryanga bakibbumba bandi.

²⁰ Kale tiwaganya omusaaye gwange okususuka okwitakali e yala n'oMusengwa. Ekyo kityo olw'okubba iwe okabaka wa Isirairi, ozwireyo okunjiiga nze onambula mpete ooti nkukuni, ooti-so muntu ayiiga onyonyi omu nsozi."

²¹ Awo oSawulo n'airamu ati, "Nkolere kib-bikibbi, oire mwana wange Dawudi! Tineeyongere okugezyaku okukukolaku akabbikabbi tete, olw'okubba obbaire w'okunjita olwatyanu neye nandi n'onjita. Dala mbaire musirusiru era nsoberye ino nakimo."

²² ODawudi n'airamu ati, "Eisimolyo liinu kabaka! Otume omoiza oku balwanibo aize alisyome.

²³ OMusengwa asasula nabuli muntu ng'obutuukiriryebwe n'obwesigwabwe obwebuli. Olwatyanu oMusengwa akuwaireyo omu bwezye bwange, neye nandi ni nkukolaku akabbikabbi iwe oMusengwa oguyasukireku amafuta.

²⁴ Ng'owentwaire obwomibwo okubba obw'omugaso olwatyanu, nsaba oMusengwa yena atwale obwomi bwange okubba obw'omugaso, era andamye ebigosi byonabyona."

²⁵ OSawulo n'akoba oDawudi ati, "Nsaba oMusengwa akuwe enkabi mwana wange Dawudi! Wakolanga eby'amaani, era mazima wasunanga obuwanguli."

Awo oDawudi n'azwawo ni yeeyabira,
n'oSawulo n'akanga omu lubirirwe.

27

ODawudi airukira omu kyalo ky'aBafirisuuti

¹ Oluzwanyuma lw'ekiseera kitono, oDawudi n'aseega omu mwoyogwe ati, "Lwalibba lumu oSawulo n'anjita. Ekikiraku obusa nze kwirukira mu kyalo ky'aBafirisuuti. Awo oSawulo yalekeraawo okunnoonia omwIsirairi, kaisi awo mmuwunuke."

² N'olwekyo oDawudi n'asetuka n'abalwanibe 600 abeyabbaire nabo, n'ayaba eeri Akisi omutaane wa Mawoki, okabaka w'e Gaasi.

³ ODawudi n'abalwanibe n'Akisi ni babba batyami omu Gaasi. Era nabuli moiza ng'ali n'ab'omu nyumbaye era n'oDawudi yena ng'ali n'abakalibe bombi: Akinowamu ow'e Yezireeri, n'Abbigairi onamwandu eyabbaire omuka Nabali ow'e Kalumeri.

⁴ OSawulo oweyawuliire ati oDawudi airukiire e Gaasi, ebyokumunoonia n'abizwaku.

⁵ Awo oDawudi n'akoba Akisi ati, "Owoobba onkwatiire ekisa, ompeeku ekimo oku bibugabyo ebitontono ntyamemu. Ekyo kityo olw'okubba timbona ekintyamisya nze omuweereryawo, omu kibuga ekikulu eky'obwakabakabwo aamo na iwe."

⁶ Awo oku lunaku olwo Akisi n'amuwa ekibuga oZikulaga. Era okuzwa olwo ekibuga ekyo ni kibba ky'abakabaka ba Yuda.

7 ODawudi n'atyama omu kyalo ky'aBafirisuuti okumala omwanka gumo n'emyeri eena.

8 Awo oDawudi n'abalwanibe ni baniinaniina ni baaba ni balumba aBagesuli, n'aBagiruzi n'aBamereki. Okuzwa eira abantu abo babbaire niibo abatyami b'omu kitundu ekyo, okuzwera e Suuli paka ku nsalo n'e Misiri.

9 Era nabuli oDawudi oweyalumbanga eki-tundu, tiyalekanga omuntu nga mwomi waire musaiza ooba mukali, era ng'anyaga entaama, n'ente, n'empunda, n'engamira, n'ebizwalo, kaisi n'akanga eeri Akisi.

10 Era ng'Akisi owamubuulya ati, "Olumbire kitunduki olwatyanu?" ODawudi ng'amwiramu ati, "Ndumbire kitundu eky'e maserengeta* g'e Buyudaaya," ooba ati, "Ndumbire kitundu eky'aBayerameeri," ooba ati, "Ndumbire kitundu eky'aBakeeni."

11 ODawudi nandi n'alekangayo omusaiza waire omukali nga mwomi ayezya okutwala amawuliro e Gaasi, ng'akoba ati, "Demba ni batuloopa nga bakoba bati, 'ODawudi yakolere ekintu ekiti.'" Era oDawudi niiye oweyakolanga eibbanga lyonalyona eriyamalire omu kyalo ky'aBafirisuuti.

12 Awo Akisi ni yeesiga oDawudi, ng'aseega ati, "Abantu ba Dawudi aBaisirairi bateekwa okubba bacaawire ino oDawudi, n'olwekyo oDawudi yaabbanga muweererya wange enaku gyonagyonona egy'obwomibwe."

* 27:10 27:10 Maserengeta. Ooba, Negevu.

28

OSawulo yeebuulyaku lukowe

¹ Awo nga wabitirekuuwo ekiseera, aBafirisuuti ni bakumbaania amaje gaabwe, okulwanisya aBaisirairi. Akisi n'akoba oDawudi ati, "Okimanye oti iwe n'abalwanibo mwaba na nze omu lutalo."

² ODawudi n'akoba ati, "Kale weeboneraku nze omuweereryawo, ekimpezya okukola."

Akisi n'akoba oDawudi ati, "Nakusani ino, njaba kukusuuca mukuumi wange enaku gyon-
agyona egy'obwomibwo."

³ Atyanu oSamwiri yabbaire amalire okufa, era ng'aBaisirairi bonabona bamalire okumukunga, era nga bamuliikire e Laama omu kibuga ky'e waabwe. Era oSawulo yabbaire amalire okubbinga abafumu n'abalaguli omwigwanga.

⁴ Awo aBafirisuuti ni bakumbaana, ni baaba ni bakola enkambi e Sunemu. OSawulo n'akumbaania amaje g'aBaisirairi gonagona ni gakola enkambi e Girubbowa.

⁵ OSawulo oweyaboine amaje g'aBafirisuuti, n'atya era ensisi n'emukwata.

⁶ Awo oSawulo ni yeebuulyaku oMusengwa, neye oMusengwa nandi n'amwiramu omu birooto waire omu kukolesya oWulimu* waire kubita mu banaabbi.

⁷ Awo oSawulo n'akoba abaweereryabe ati, "Munnoonerye olukowe njabe namwebuulyeku."

28:3 28:3 Lee 20:27; Ama 18:10-11; 1Sa 25:1 * **28:6 28:6**
Wulimu. Kabbaale abakabona akebakolesyanga okumanya oku-
taka kwa Kibbumba. **28:6 28:6** Kub 27:21

Abaweereryabe ni bamukoba bati, “Waliwo olukowe omwEndoli.”

⁸ Awo oSawulo ni yeetiringanisya, n’azwala ooti muntu owa bulijo. N’ayaba n’abasaiza babiri eeri omukali oyo obwire, n’amukoba ati, “Waneebuuliryeku omwigu era onjetere ogw’omuntu oyo, ogunabbutula eriina.”

⁹ Neye omukali nago n’amukoba ati, “Omaite kusani oSawulo ekiyakolere, oweyamalirewo abafumu n’abalaguli omwIsirairi. Kale atyanu lwaki ogezyaku okunkema, n’okummuma omu mutego okunjitisya?”

¹⁰ Neye iye oSawulo n’amulayirira oMusengwa, ng’akoba ati, “OMusengwa ng’obwali mwomi, tibakubonereze olw’okukola ekyo.”

¹¹ Omukali n’amukoba ati, “Naani ogumba nkwetere?”

N’amukoba ati, “Onjetere mwigu gwa Samwiri.”

¹² Awo omukali oweyaboine omwigu gwa Samwiri, n’akuukulya, era n’akoba oSawulo ati, “Ombeyeire niki? Niiwe okabaka oSawulo!”

¹³ Okabaka n’amukoba ati, “Tiwaatya! Obona niki?”

Omukali n’amwiramumu ati, “Mbona ogasani ng’azwa omwitakali.”

¹⁴ N’amubuulya ati, “Afaanana atya?”

Omukali n’airamumu ati, “Musaiza mukaire azwaire eganduula niiye azwayo.”

Awo oSawulo n’amanya ati oyo Samwiri, era n’afuunama n’aica empumi ansi okwitakali okumuwa ekitiisya.

15 OSamwiri n'abuulya oSawulo ati, "Lwaki onteganya okunjeta nkwerukire?"

OSawulo n'airamu ati, "Neeraliikiriire ino! ABafirisuuti bandwanisya, kaisi oKibbumba an-dekerewo. Era takaali anjiramu newankubbaire kubita mu banaabbi, waire mu birooto. Kale nkwetere onkobere ekimba nkole."

16 Awo oSamwiri n'amukoba ati, "Lwaki om-buulya ninze ng'oMusengwa akulekerewo, era ng'asuukire mulabewo?"

17 OMusengwa onanyere akolere ekiyakukobere ng'abitira mu nze. Akutoireku obwakabakabwo, n'abuwa omuntu ogondi nga niye oDawudi.

18 Olw'okubba wajeemeire oMusengwa era nandi n'otuuca obulwa bwa Musengwa obw'amaani oku Bamereki, kagira akukolere ekintu ekyo olwatyanu.

19 N'ekindi, iwe n'aBaisirairi oMusengwa ayaba okubawaayo omu bwezye bw'aBafirisuuti. Era eizo iwe n'abataanebo mwaba kubba nanze e magombe, era oMusengwa yaawaayo amaje ga Isirairi omu bwezye bw'aBafirisuuti."

20 Amangu ago oSawulo n'agwa ni yeeyala okwitakali, ng'atiire ino olw'ebibono by'omwigu gwa Samwiri. N'aweeramu nakimo amaani, olw'okubba yabbaire asiibire nzala omusana gwonagwona n'obwire.

21 Omukali odi n'aigerera e giri oSawulo, n'abona oSawulo ng'atiire ino. N'akoba oSawulo ati, "Nze omuweereryawo, nkugondeire. Nee-jaire ni nkukolera ekyonsabire okukola.

22 Kale atyanu nkwegairira ompulisisye nze omuweereryawo era oganye nkuweeku akokulya era olyeku kaisi osune amaani okweyabira.”

23 OSawulo n’agaana, n’akoba ati, “Tinaalye!”

Neye abaweereryabe aamo n’omukali nago, ni bamuwooyawooya, n’aikirirya ekibamukoba. Awo n’asetuka n’atyama.

24 Omukali yabbairero n’okitobba omusava eika aawo n’amusala mangu mangu. N’atoola engaano n’agikanda, n’asumbamu emigaati egibulamu okazumbulukuca.

25 Awo n’abireetera oSawulo n’abaweereryabe, ni balya. Era ekiire ekinanyere ekyo ni basimbuka ni baaba.

29

ABafirisuuti bagaana oDawudi okwaba nabo omu lutalo

1 ABafirisuuti ni bakumbaanirya amaje gaabwe gonagona Afiki, kaisi ibo aBaisirairi ni bakola enkambi okulirana eiruba eryabbaire omu kiinamo oYezireeri.

2 Abafugi b’aBafirisuuti owebabitirewo n’ebibbula byabwe eby’abalwani olukumi lukumi n’eby’ekikumi kikumi, oDawudi n’abalwanibe aamo n’Akisi, bona ni babitawo nga babazwaku e nyuma.

3 Abaduumiri b’aBafirisuuti ni bababuulya bati, “ABeebbulaniya banu bakola niki aanu?”

Akisi n’airamu abaduumiri b’aBafirisuuti ati, “Onu niiye oDawudi eyabbaire omuweererya wa Sawulo okabaka wa Isirairi. Abbaire na

nze eibbanga eribitawo omu mwanka ogumo, era mbula kibbikibbi ekinabbaire mmuboineku, okuzwera nakimo oku lunaku oluyaiziireku egyendi.”

⁴ Neye abaduumiri b’aBafirisuuti ni basunguwalira Akisi, ni bamukoba bati, “Olagire omusaiza oyo akange omu kifookye ekiwamuwaire, kaisi tiyayaba na iswe omu lutalo, ademba n’atuuka omu lutalo n’atucuukira. Kyandibbaire kisa omusaiza oyo n’anoonia ngeri y’okwira kubba kintu kimo n’omusengwawe okukiraku okwiza okwita abalwani baiswe.

⁵ Onu tiniye oDawudi ogubawuujanga nga babina, nga bakoba bati, ‘OSawulo aitire enku-migye, kaisi oDawudi iye n’aita emitwalogye?’ ”

⁶ Akisi n’ayeta oDawudi n’amukoba ati, “OMusengwa ng’obwali mwomi, obbaire mwe-sigwa. Oku lwange mbona nga kisa ni twaba swenaswena na iwe omu lutalo, olw’okubba tin-kubonangaku nsobi okuzwa oluwaizire e gyendi paka atyanu. Neye abafugi abandi tibakusiima.

⁷ Kale atyanu okange, weeyabire mwidembe, oleke okusunguwalya abafugi b’aBafirisuuti.”

⁸ Neye oDawudi n’akoba Akisi ati, “Nkolere niki? Niki ekyomboinemu nze omuweer-eryawo, okuzwa oku lunaku olunatandiiki-ire okukuweererya paka olwatyanu? Niki ekindoberya okwaba okulwanisya abalabe ba musengwa wange okabaka?”

⁹ Akisi n’amwiramu ati, “Mmaite ng’oli musa omumaiso gange ooti malaika wa Kibbumba.

Neye abaduumiri b'aBafirisuuti bankobere bati, 'tali n'okwaba na iswe omu lutalo.'

¹⁰ Kale eizo, iwe n'abaweereryabo abaizire na iwe, musetuke makeezikeezi, mwabe mangu ng'emambya yankusala."

¹¹ Awo oDawudi n'abalwanibe ni balamuka makeezikeezi, okukanga omu kyalo ky'aBafirisuuti, ng'aBafirisuuti webaniinaniina okwaba e Yezireeri.

30

ODawudi ajigirica aBamereki

¹ Atyanu oDawudi n'abalwanibe owebatuukire omu kibuga oluzwanyuma lw'enaku isatu, ni bayajirya ng'aBamereki balumbire ekitundu ky'e maserengeta g'e Buyudaaya, era ni booca ekibuga oZikulaga,

² era nga bawambire abakali, n'abantu bonabona abakibbareimu, abatobato n'abakulu. Tibaitire muntu kadi moiza, neye baabire nabo waabi.

³ Awo oDawudi n'abalwanibe owebatuukire omu kibuga ekyo, bayajiirye nga bakyocerye era ng'abakali baabwe, n'abataane baabwe n'abaala baabwe nga babawambire babatwaire.

⁴ Awo oDawudi n'abo abeyabbaire nabo ni bakuukulya paka amaani owegabawoirem.

⁵ N'abakali ba Dawudi bombi, Akinowamu ow'e Yezireeri, n'Abbigairi onamwandu wa Nab-bali ow'e Kalumeri, bona babbaire babanyagi-irem nga bona babatwaire.

6 ODawudi n'anakuwala ino, olw'okubba abantu bakobere okumukubba amabbaale bamwite. Abantu bonabona emyoyo gyabalumire olw'okulumirwa abataane baabwe n'abaala baabwe. Neye oDawudi n'airamu amaani olw'okwesiga oMusengwa iye oKibbumbawe.

7 ODawudi n'akoba Abbiyasaali okabona omutaane w'Akimereki ati, "Nkwegairiire ondeetere aanu eitaawo ery'obwakabona." Abbiyasaali n'amuleetera eitaawo.

8 ODawudi n'abuulya oMusengwa ati, "Nsenjeeku abanyagi abo? Nabaajirya?"

OMusengwa n'amwiramusi ati, "Obasenjeeku. Dala oyaba okubaajirya era wataasa abebawambire."

9 Kale oDawudi n'abalwanibe 600 abeyabaire nabo ni baaba. Owebatuukire oku kaiga oBbesoli, abamo kwibo ni basigala aawo.

10 ODawudi ni yeeyongerayo n'abalwani 400, olw'okubba ibo 200 babbaire badembere ino, nga tibayezya okwambuka akaiga ako, ni basigala aawo.

11 Abalwani ababbaire n'oDawudi ni baa-jirya oMumisiri omu kigona, ni bamutwala eeri oDawudi. Ni bawa oMumisiri oyo amaizi n'anywa n'ekyokulya n'alya.

12 Ni bamuwa n'emuuma gy'omutiini, n'emuuma enkalu ibiri egy'emizabbibbu emikamulemu omubisi. Oweyamalire okulya, n'airamu amaani, olw'okubba yabbaire amalire

enaku isatu nga talya era nga tanywa, omusana n'obwire.

¹³ Awo oDawudi n'amubuulya ati, "Omusengwawo niiye onaani, era ozwera yaina?"

N'airamu ati, "Nze ndi mwisuka Mumisiri, omugalama w'oMwamereki. Omusengwa wange yandekere owenalwaire atyanu enaku isatu egyankubitawo.

¹⁴ Twabbaire tulum bire ekitundu eky'e maserengeta aBakeresi e gibatyama, n'ekitundu eky'e Buyudaaya, n'eky'ekika kya Kalebbu, era ni twoca n'ekibuga oZikulaga."

¹⁵ ODawudi n'amubuulya ati, "Oyezya okuntwala n'ontuuca oku banyagi abo?"

Iye n'amwiramu ati, "Nakutwala singa ondayirira omu liina Iya Kibbumba oti tiwanjite, waire okumpaayo eeri omusengwa wange."

¹⁶ Era oweyamutwaireyo, yabaajiirye nga basalaanikiire omu kifo ekyo kyonakyona, nga balya, banywa era nga bajaagaana olw'omunyago omunene ogubabbaire basunire okuzwa omu kyalo ky'aBafirisuuti n'omu kya Yuda.

¹⁷ Awo nga bwirugala, oDawudi n'abalumba, n'abalwanisya omu kiire ekyo kyonakyona paka igulo oku lunaku olwairireku. Era oku banyagi abo nandi wabbaawo kadi moiza alama, okutoolaku abavuvuka 400, abaniinire engamira ni bairuka.

¹⁸ ODawudi n'ataasa era n'airya ebintu byonabyona aBamereki ebibabbaire batwaire ng'ogaitireku n'abakalibe bombi.

19 Mpaawo oku bintu byabwe ekyagotereku, waire kitono ooba kinene, waire baana abaisuka ooba abaala, waire munyago ooba ekintu ekindi kyonakyona aBamereki ekibabbaire banyagire. ODawudi n'akanja ebintu byonabyona ebibabbaire banyagire.

20 ODawudi n'atwala ebiraalo by'entaama n'eby'ente byonabyona, abadoomibe ni babidooma ni beekubbemberyamumu ebyayo ebindi, nga bakoba bati, "Gunu munyago gwa Dawudi."

21 Awo oDawudi n'akanga eeri abalwani 200, ababbaire badembere eino, abanandi bayezya okweyongera naye abasigaire oku kaiga oBbesoli. Ni bazwayo okusisinkana oDawudi n'abalwanibe ababbaire naye. ODawudi oweya-batuukireku, n'abasugirya.

22 Awo abalwani ab'emyoyo emibbimibbi era emifuuduuki bonabona, mwabo ababbaire baabire n'oDawudi ni bakoba bati, "Ng'owenandi baaba na iswe, titwabaweeku omunyago ogutuleetere, wazira bakwate abakali baabwe n'abaana baabwe baabe."

23 Neye oDawudi n'abairamu ati, "Bbe baganda bange, timwakola mutyo ebintu oMusengwa ebyatuwaire! Atukuumire n'atuwa okuwangula abanyagi abatulumbire.

24 Era mpaawo eyawulisisya ebimukoba. Eyasigaire ng'akuuma ebintu, n'oyo eyaabire oku lutalo, bateekwa kusuna omugabo ogufaanana, baaba kugabana kyenkanyi."

25 Okuzwa kwolwo, ekyo oDawudi n'akisuuca iteeka era mpisa omwIsirairi paka lwatyanu.

²⁶ Awo oDawudi oweyatuukire e Zikulaga, n'aweereryaku abakaagwabe ibo abeekubbemberi ba Yuda, omunyago, ng'akoba ati, "Kinu kirabo ekimbaweererya, kizwire oku munyago ogutwatoire oku balabe ba Musengwa."

²⁷ N'akiweererya ababbaire omu Bbeseri, n'ab'e Lamosi Negevu n'ab'e Yaatiri,

²⁸ n'ab'Aloweri, n'ab'e Sifumosi, n'ab'Esutemowa,

²⁹ n'ab'e Lakali, n'ab'omu bibuga by'aBayerameeri n'ab'omu bibuga by'aBakeeni

³⁰ n'ab'e Koluma, n'ab'e Bbola Asani, n'ab'Asaki

³¹ n'ab'e Kebbulooni, n'omu bifo byonabyona oDawudi n'abalwanibe ebibatambuliiremu.

31

Okufa kwa Sawulo n'abataanebe

(1Mi 10:1-12)

¹ Atyanu aBafirisuuti ni balwana n'aBaisirairi, era aBaisirairi ni bairuka, neye aBafirisuuti ni baitira aBaisirairi bangi oku lusozi oGirubbowa.

² ABafirisuuti ni basenjaaku oSawulo n'abataanebe, era ni baita abataanebe oYonasani, n'Abbinadabbu n'oMaluki Suwa.

³ Olutalo ni lunyinyintirira ino e giri oSawulo, abalasi b'obulaso ni bazuula aweyabbairi ni bamulasa n'asuna ebisago by'amaani.

⁴ OSawulo n'akoba oyo eyamukwatiranga ebyokulwanisyabye ati, "Otooleyo empiimayo ogitungemu nfe, abatali bakomole abo, tibaiza okugitungamu, ni banswaza."

Neye oyo eyakwatanga ebyokulwanisya bya Sawulo n'atya ino era n'agaana okukikola. Kale oSawulo n'akwata empiimaye n'agigwaku n'emutunga.

⁵ Awo eyakwatanga ebyokulwanisya bya Sawulo oweyaboine ng'oSawulo afire, yena n'agwa oku mpiimaye, n'afeera aamo naye.

⁶ Atyo oSawulo n'abataanebe abasatu, n'omuvuvuka eyamukwatiranga ebyokulwanisyabye, era n'abalwanibe bonabona ni bafeera ku lunaku lumu olwo.

⁷ ABaisirairi ababbairi oku lubba ludi olw'ekiinamo, n'abo ababbairi oku lubba lwa Yoludaani, owebaboine ng'amaje ga Isirairi gairukire, era ng'oSawulo n'abataanebe bafire, ni balekesula ebibuga byabwe, ni bairuka. Awo aBafirisuuti ni baaba ni babityamamu.

⁸ Awo oku lunaku olwaiririireku, aBafirisuuti owebaabire okwambulya emirambo, bayajirye omulambo gwa Sawulo, n'egy'abataanebe abasatu, nga girangaire oku lusozi oGirubbowa.

⁹ Ni batemaku oSawulo omutwe era ni bamwambulyamu ebyokulwanisyabye. Ni batuma abakwenda omu kyalo ky'aBafirisuuti mwonamwona okutwalayo amawuliro ago, omu masabo gaabwe omwabbairi ebintu ebibasinza, era n'omu bantu.

¹⁰ Ni bateeka ebyokulwanisya bya Sawulo omu kibbaali ky'Asutolesi oNkuni omukali, ni bakubirira omulambogwe oku kitempe ky'ekibuga ky'e Bbesi Syani.

¹¹ Abantu b'e Yabbesi Gireyaadi owebawuliire ekyo aBafirisuuti ekibakolere oSawulo,

¹² awo abalwani abazira bonabona ni base-tuka, ni batambula obwire bwonabwona ok-waba e Bbesi Syani, ni bayanulayo omulambo gwa Sawulo n'egy'abataanebe oku kitempe ky'ekibuga oBbesi Syani, ni bagitwala e Yabbesi ni bajoocerya eeyo.

¹³ Ni batwala amagumba gaabwe ni bagaliika e Yabbesi ansi w'omusaale ogubeeta bati tamal-isika, kaisi ni basiiba enaku musanvu.

ENdagaano eMpyaka oMu Lugwere
Gwere: Endagaano Empyaka Omu Lugwere (Bible)

copyright © 2017 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Gwere

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2025-05-03

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 2 May 2025 from source files
dated 3 May 2025

03698e2d-9c8d-5b1f-bc49-b0066e860180